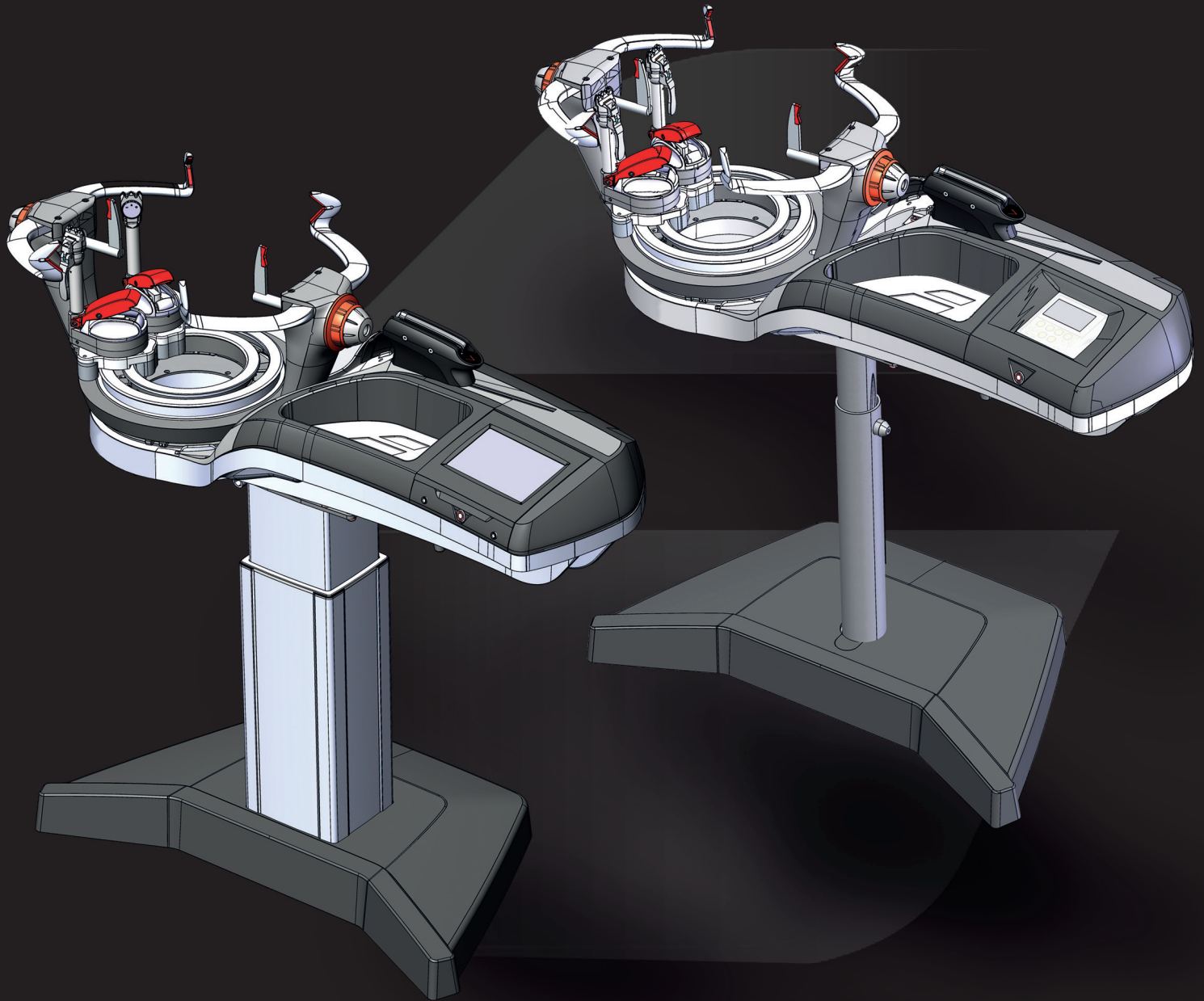


RACKET STATION EVOLUTION / EVOLUTION TOUR



Manual de usuario



ÍNDICE

1	INFORMACIÓN GENERAL	4
1.1	Introducción	4
2	ADVERTENCIAS	5
2.1	Competencia del usuario	5
2.2	Modificación/Mantenimiento en la máquina	6
2.3	Responsabilidad de Babolat	7
2.4	Precauciones de uso	7
2.5	Prevención de riesgos de los usuarios	8
2.6	Condiciones ambientales	9
2.7	Ubicación	9
2.8	Fuente de alimentación especial	10
3	DESCRIPCIÓN	11
3.1	EVOLUTION	11
3.2	EVOLUTION TOUR	12
3.3	Características	13
3.4	Herramientas (vendidas por separado)	14
3.5	Kit Bádminton	14
4	PRIMERA INSTALACIÓN EN 3 PASOS	15
4.1	Liberando el plataforma circular	15
4.2	Conexión	21
5	UTILIZACIÓN 19	22
5.1	Panel de mando	22
5.2	Colocación del marco	24
5.3	Freno de plataforma	24
5.4	Tensión de la cuerda	25
5.5	Utilización de las pinzas	26
5.6	Sistema de portapinzas	28
5.7	Desmontaje de la raqueta	28
5.8	Kit Bádminton	29
6	MAINTENANCE	32
6.1	Sustitución del módulo de tracción	32
6.2	Sustitución del módulo pantalla	40
6.3	Sustitución de la plataforma circular	44
7	UTILIZACIÓN DE LA PANTALLA	48
7.1	Encendido/Apagado/Modo de espera	48



7.2	Menú Cordaje	49
7.3	Sobretensión de nudo	50
7.4	Freno de plataforma	50
7.5	Ajustes.....	51
8	UTILIZACIÓN DE LA PANTALLA TÁCTIL EN COLOR	53
8.1	Encendido/Apagado/Modo de espera	53
8.2	Modo primera puesta en marcha	54
8.3	Elección del modo de selección	56
8.4	Página de menús	62
8.5	Otras pantallas	83
8.6	Mensajes de error	84
8.7	Sustitución de la pila Memoria	85
9	ACTUALIZACIÓN DE LAS MÁQUINAS MEDIANTE UNA MEMORIA USB	87
9.1	Actualización de la máquina EVOLUTION	87
9.2	Actualización de la máquina EVOLUTION TOUR	90
10	MANTENIMIENTO	91
10.1	Limpieza	91
10.2	Ajuste de los portapinzas	91
10.3	Ajuste del deslizamiento de la plataforma	95
10.4	Calibración de la máquina	97
11	BÚSQUEDA DE AVERÍAS	104
12	RECICLAJE AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL	105
13	ANEXO 1: MANUAL GRÁFICO DE INSTALACIÓN DE	106
14	14 ANEXO 2: MANUAL GRÁFICO DE INSTALACIÓN DE EVOLUTION TOUR....	107
15	ANEXO 2: INSTRUCCIONES DE BLOQUEO DEL PLATAFORMA.....	118
16	ANEXO 4: INFORMACIÓN DE GARANTÍA	111
17	ANEXO 5: DECLARACIONES DE CONFORMIDAD	113
18	ANEXO 6: ESQUEMA ELÉCTRICO GENERAL.....	115



1 NOTAS

1.1 INTRODUCCIÓN

El presente documento constituye el manual original de la gama de máquina de encordar BABOLAT Racket Station, modelos EVOLUTION y EVOLUTION TOUR.

Este manual ha sido elaborado especialmente para las máquinas de encordar EVOLUTION y EVOLUTION TOUR.

Para utilizarlas con total seguridad, **DEBERÁ LEERSE DETENIDAMENTE EL PRESENTE MANUAL** y respetarse las instrucciones durante toda la vida útil del aparato.

Conservar el manual al alcance de la mano a fin de consultarlo en cualquier momento, y cerciorarse de que, en caso de préstamo o reventa, y para poder transmitirlo a un posible futuro propietario, acompañe debidamente la máquina.

El incumplimiento de estas instrucciones lo expone al riesgo de un uso inadecuado de su máquina, desgaste prematuro de ciertos componentes que podrían provocar daños y/o un accidente. Babolat no se hace responsable de las consecuencias del incumplimiento de las instrucciones, en particular en términos de seguridad y advertencias.

Guarde este manual en un lugar conveniente para que pueda consultarlo en cualquier momento y asegúrese de guardarlo con la máquina en caso de préstamo o venta.

Para que el usuario pueda gozar al máximo de avances tecnológicos, innovadores dispositivos y nuestra experiencia, nuestras máquinas pueden experimentar modificaciones técnicas o conceptuales; por esta razón, las características y datos, contenidos en el presente manual, pueden ser modificados sin previo aviso y sin obligación de actualización.

Conservar imperativamente el embalaje original de la máquina (para la devolución del producto)

En el presente manual, los párrafos relativos a la seguridad, los cuales deberán ser objeto de una atención especial por parte del usuario, se materializan mediante los siguientes símbolos:



Advertencia sobre riesgo de lesiones corporales graves.

PRECAUCIÓN: Advertencia sobre riesgo de daño de la máquina.



2 ADVERTENCIAS

En materia de seguridad, nuestras máquinas han sido diseñadas y fabricadas según la normativa local aplicable sobre las máquinas, el material eléctrico, la compatibilidad electromagnética y las restricciones de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

(Declaración de conformidad en el anexo 17 de este documento)

Nuestras máquinas cumplen la normativa de seguridad vigente, por lo que toda utilización no conforme supone riesgos para las personas y la máquina.

2.1 COMPETENCIA DEL USUARIO

Competencia del usuario:

Nuestras máquinas son de uso profesional, por lo tanto, sólo podrán instalarlas, utilizarlas y efectuar su mantenimiento personal competente y cualificado para este tipo de dispositivos.

Las intervenciones técnicas deberán ser efectuadas exclusivamente por profesionales.

Cualquier reparación inadecuada puede representar graves riesgos para el usuario.

Fuera de Europa: El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones. Los niños bajo supervisión no deben jugar con el dispositivo.

Para Europa: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y comprenden los peligros involucrados.

Los niños no deben jugar con el dispositivo.

La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión".



2.2 MODIFICACIÓN/MANTENIMIENTO EN LA MÁQUINA

Se hace constar expresamente que no podremos incurrir en responsabilidad si se efectúan modificaciones técnicas en nuestras máquinas, sin nuestra autorización por escrito, y si se constatan degradaciones tras una utilización no conforme con el uso previsto, el cual consiste en el cordaje de raquetas de tenis, bádminton, squash, etc. mediante cuerdas sintéticas o de tripa natural.

Seguridad eléctrica:

Las principales operaciones de mantenimiento descritas en el presente documento van precedidas de advertencias relacionadas con la desconexión de la máquina antes de cualquier intervención.

Cabe destacar que no podrá exigirse nuestra responsabilidad si se lleva a cabo la más mínima operación de mantenimiento sin haber respetado antes dicha instrucción.

En caso de problema o duda referente a la máquina de encordar, contactar con el servicio de atención al cliente BABOLAT más próximo o visite el sitio web de Babolat B2b (<http://b2b.babolat.com>) o póngase en contacto con el equipo de posventa por correo electrónico (aftersales-machines@babolat.com).

Antes de efectuar una llamada, procurarse el número de serie de la máquina.

Asimismo, cerciorarse de estar cerca de la máquina y disponer de tiempo, puesto que es posible que se deban efectuar manipulaciones en la máquina, lo que puede llevar varios minutos



2.3 RESPONSABILIDAD DE BABOLAT

BABOLAT no podrá ser considerado responsable por los daños, directos o indirectos, derivados de una instalación incorrecta, un mantenimiento inadecuado, alteraciones y un uso inapropiado.

Asimismo, no podrá exigirse la responsabilidad de BABOLAT en caso de incumplirse las normas sobre la prevención de accidentes e incendios o las normas relativas a la seguridad de las instalaciones eléctricas.

En términos de seguridad eléctrica, la gama de máquinas Babolat está destinada a un uso autorizado únicamente en locales industriales o comerciales.

La máquina no deberá utilizarse en ningún caso sin aplicarse el procedimiento de puesta en marcha (descrito en el capítulo 4).

No abrir nunca la máquina de encordar (=Nunca descubras la máquina) sin el consentimiento de BABOLAT.

No aplicar nunca barniz ni pintura en el cordaje por encima de la máquina, puesto que las manchas provocadas por dichos productos podrían dañar de manera definitiva la carcasa y las partes mecánicas.

El incumplimiento de las últimas 4 cláusulas conllevará la anulación de la garantía.

2.4 PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN

- Para parar la máquina de encordar: **¡No desconectar el cable de alimentación!**

Primero, pulsar el botón de encendido/apagado y, posteriormente, desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.

- **No desplazar ni desmontar nunca la máquina de encordar sin antes haberla desconectado.**

- **No dejar nunca que niños ni personas no familiarizadas con las instrucciones utilicen la máquina.**



- **Cerciorarse de la ausencia de personas dentro del perímetro de seguridad de 1 metro durante la utilización de la máquina (tal y como se describe en el capítulo instalación)**

- **No abandone nunca su puesto de trabajo sin antes tomar la precaución de poner en espera o apagar la máquina de encordar mediante el pulsador de encendido/apagado o bloqueando su perfil (pantalla táctil a color).**

Cerciorarse de no introducir objetos en las aberturas de la plataforma o del módulo de tracción.

- **La calibración de la máquina de encordar se realiza en fábrica con instrumentos de precisión. Salvo accidente, dicho ajuste no deberá modificarse durante la vida útil de la máquina.**

No obstante, si el usuario desea calibrar la máquina: referirse al capítulo 10.4



2.5 PREVENCIÓN DE LOS RIESGOS CORPORALES DEL USUARIO

Utilización de los Equipo de protección personal (EPP):

- Se recomienda encarecidamente utilizar EPI (gafas, calzado) durante el montaje y utilización de la máquina.
- El cabello largo deberá atarse o cubrirse.
- El usuario deberá prestar atención a no tropezarse con el cubre pie dispuesto en el suelo.

Montaje de la máquina:

Respetar el número de montadores necesario e indicado en el manual gráfico.

Para el desplazamiento de la máquina se requerirá la participación de 2 personas.

Utilizar las herramientas recomendadas en el manual gráfico.

Se recomienda que los montadores utilicen EPI estándar.

Pie mecánico: el usuario no deberá en ningún caso introducir toda su mano o parte de ella en la ranura embutida en la unión de los 2 tubos.

Manipulaciones autorizadas:

La ergonomía de utilización de la máquina ha sido pensada para garantizar una manipulación segura para el usuario. Por consiguiente, durante una utilización normal de la máquina (excepto el mantenimiento), el usuario sólo podrá y deberá manipular los siguientes elementos:

- Plataforma y soporte (giro manual)
- Brazo de la plataforma
- Apoyos (Tenis o Bádminton)
- Ruedas de ajustes de los brazos y apoyos
- Botón «Inicio de ciclo» del módulo de tracción
- IHM y sus botones o la pantalla para la versión táctil.
- Botón de encendido/apagado.
- Tornillo de ajuste de altura del pie mecánico

Manipulaciones prohibidas:

- La función de los cárteres de protección inferiores y superiores consiste en preservar la máquina y proteger al usuario contra lesiones corporales. Una máquina exenta de sus cárteres se considerará en estado de mantenimiento.

Queda prohibido conectar la máquina bajo esta configuración.

Asimismo, está terminantemente prohibido que el usuario introduzca cualquier objeto o parte de su cuerpo en el alojamiento protegido por dichos cárteres.

- El usuario no deberá introducir objetos en las aberturas de la plataforma ni en la ranura de traslación del módulo de tracción.

- Asimismo, no deberá introducir ninguna parte de su cuerpo (mano, dedos, etc.) en las aberturas de la plataforma ni en la ranura de traslación del módulo de tracción.

No podrá exigirse la responsabilidad de Babolat en caso de incumplirse las reglas de utilización mencionadas anteriormente.

2.6 CONDICIONES DEL ENTORNO

El entorno del puesto de trabajo deberá presentar las siguientes condiciones:

- temperatura: 10 a 35 °C, 50 a 95 °F
- humedad relativa: 30 a 70 %,
- iluminación mínima: 300 lux.



**Cerciorarse de proteger la máquina contra proyecciones de agua, no exponerla a la lluvia.
Utilizar la funda protectora.**

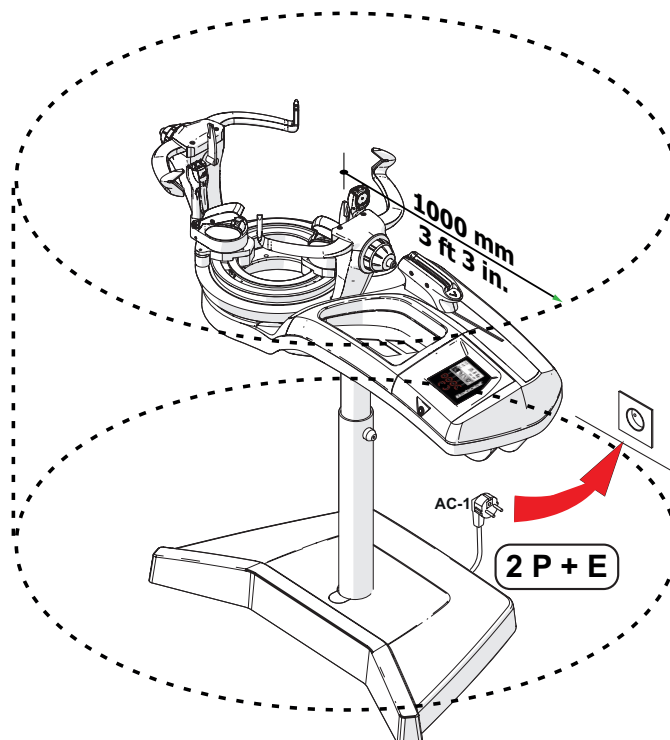
2.7 INSTALACIÓN

Según lo indicado en el preámbulo, por su certificación, las máquinas EVOLUTION ha sido diseñada para instalarse en locales industriales, semiindustriales o comerciales.

La máquina deberá instalarse en una superficie plana, cerca de una alimentación eléctrica y en un lugar lo suficientemente despejado de tal manera que el usuario pueda desplazarse libremente. Asimismo, deberá acondicionarse una zona de seguridad mínima de 1 metro alrededor de la máquina.

Dicha zona de seguridad se extiende también de manera vertical por encima de la máquina, independientemente de la altura de ajuste del pie.

No deberá colocarse ningún objeto (mueble u otro) debajo de la máquina a fin de evitar cualquier aplastamiento al bajar el pie.





2.8 BLOC D'ALIMENTATION SPÉCIAL

- La fuente de alimentación suministrada con la máquina de encordar ha sido diseñada especialmente para garantizar la seguridad del usuario.
- Asimismo, dicha fuente de alimentación ha sido diseñada para utilizarse exclusivamente en un entorno comercial o industrial.
- En caso de instalar la máquina sobre una mesa, la fuente de alimentación especial deberá conectarse directamente a la máquina.

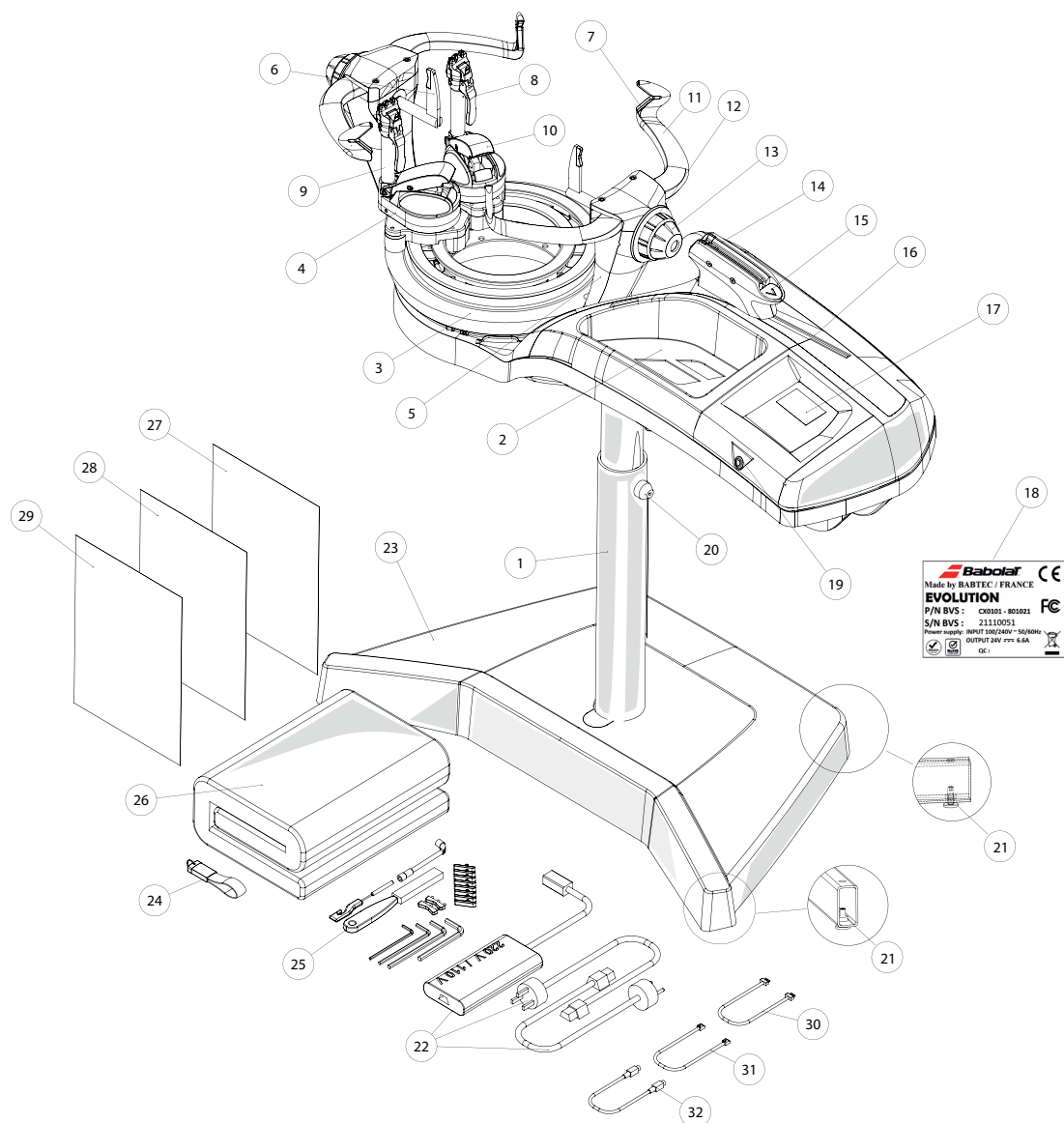


- **No utilizar nunca otra fuente de alimentación distinta de la suministrada por BABOLAT.**
- **Los prolongadores eléctricos deberán ser debidamente seleccionados, montados y sometidos a mantenimiento.**
- **Un material aislante en perfecto estado constituyen, sin lugar a dudas, una garantía de seguridad.**
- **Los cables deberán revisarse con regularidad; en caso de fallo, deberán sustituirse, mas no repararse.**
- **Adaptar las longitudes y secciones de los prolongadores eléctricos según el trabajo que deberá efectuarse.**



3 DESCRIPCIÓN

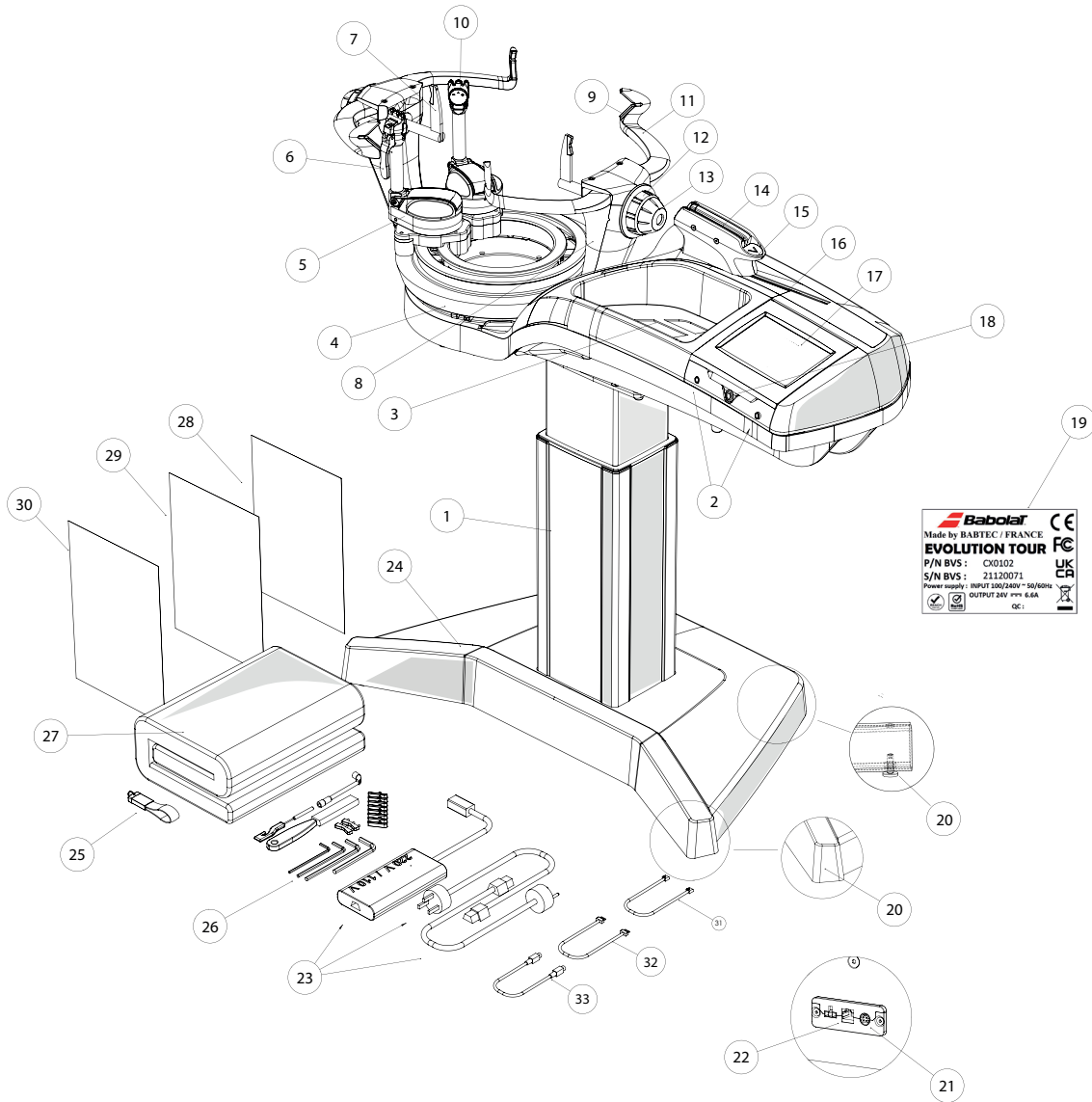
3.1 EVOLUTION



- | | | |
|--------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1 - Pie manual | 13 - Rueda de ajuste de apoyo | 24 - Memoria USB: manual de usuario |
| 2 - Bandeja | 14 - Cabeza de tracción | 25 - Herramientas para el mantenimiento |
| 3 - Plataforma circular | 15 - Botón «Inicio de ciclo» | 26 - Funda |
| 4 - Portapinzas | 16 - Módulo de tracción | 27 - Manual de usuario |
| 5 - Soporte | 17 - Pantalla monocromática | 28 - Guía de puesta en marcha |
| 6 - Apoyo | 18 - Placa de fabricante | 29 - Otros documentos |
| 7 - Caperuza de brazo | 19 - Botón de encendido/apagado | 30 - Cable Ethernet |
| 8 - Palanca de enclavamiento de las pinzas | 20 - Tornillo de ajuste de altura | 31 - Cable Lin-Lin |
| 9 - Pinzas finas | 21 - Tornillo de nivelación | 32 - Cable Din-Din |
| 10 - Manecilla de bloqueo de portapinzas | 22 - Fuente de alimentación especial | |
| 11 - Brazo perfilado | 23 - Cubre pie | |
| 12 - Rueda de ajuste de brazos perfilados | | |



3.2 EVOLUTION TOUR



- | | | |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1 - Pie eléctrico autoajustable | 13 - Rueda de ajuste del apoyo | 26 - Herramientas para el mantenimiento |
| 2 - Medidor de cuerda | 14 - Cabeza de tracción | 27 - Funda |
| 3 - Bandeja | 15 - Botón «Inicio de ciclo» | 28 - Manual de usuario |
| 4 - Plataforma circular | 16 - Módulo de tracción | 29 - Guía de puesta en marcha |
| 5 - Portapinzas | 17 - Panel de mando con pantalla táctil en color, debajo de la pantalla se sitúa el puerto USB | 30 - Otros documentos |
| 6 - Palanca de enclavamiento de las pinzas | 18 - Botón de encendido/apagado | |
| 7 - Apoyo | 19 - Placa de fabricante y de características | |
| 8 - Soporte | 20 - Tornillo de nivelación | |
| 9 - Caperuza de brazo | 21 - Toma de conexión de alimentación | |
| 10 - Pinzas de 3 dientes | 22 - Toma RJ45 de internet | |
| 11 - Brazo perfilado | 23 - Fuente de alimentación especial | |
| 12 - Rueda de ajuste del brazo perfilado | 24 - Cubre pie | |
| | 25 - Memoria USB: manual de usuario | |



3.3 CARACTERÍSTICAS

Dimensiones (máximas)

Longitud	1140 mm / 3,7 Ft
Anchura	360 mm - 650 mm / 1,2-2,2 Ft
Altura de máquina sin pie	310 mm / 1 Ft
Altura del plano de cordaje de EVOLUTION o EVOLUTION TOUR de pie	1000 a 1200 mm / 3,3 a 4 Ft

Peso

Máquina EVOLUCIÓN: 31,5 kg / 69.5 lbs

Machine EVOLUTION TOUR : 33,5 kg / 74 lbs

Soporte manual (EVOLUTION): 15 kg/33 lbs

Caballete eléctrico autoajustable (EVOLUTION TOUR) : 22 kg/48,5 lbs

Especificaciones eléctricas

Tensión	De 100 a 240 VAC
Frecuencia	De 47 a 63 Hz
Corriente absorbida	2,2 A
Tensión del circuito de mando	24 Vdc
Tensión del circuito de potencia	24 Vdc

Nivel de ruido

< 73 dB(A)

Tension de la corde

Gamas: de 5 a 40 kg en incrementos de 0,1 kg, 0,5 kg o 1 kg
de 11 a 88 lb en incrementos de 0,5 lb o 1 lb.



3.4 HERRAMIENTAS (vendidas por separado)

Para facilitar el trabajo del usuario, BABOLAT ha estudiado toda una gama de herramientas específicas al cordaje. Ellas se suministran en una caja (código de compra P13210).



3.5 KIT BÁDMINTON (opcional)

Las máquinas de encordar EVOLUTION y EVOLUTION TOUR pueden utilizarse también para encordar raquetas de bádminton. Un kit especial diseñado especialmente para este uso está disponible bajo el código MKB7301.

Para la instalación y utilización, referirse al capítulo 5.8





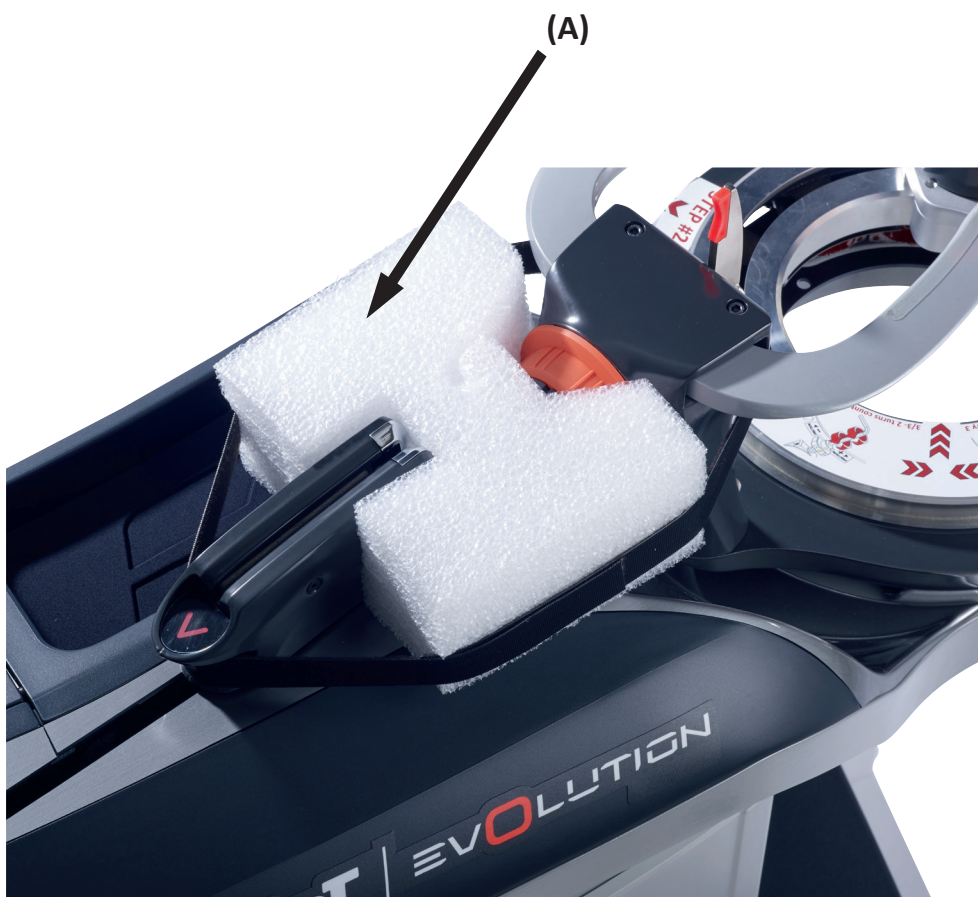
4. PREMIERE INSTALLATION EN 3 ÉTAPES

Nota: Puede encontrar una versión sintética e ilustrada de las instrucciones a continuación:

- En ANEXO 13 y 14
- Versión impresa en la caja de la máquina.
- Versión en PDF en la llave USB suministrada con la máquina.

4.1 LIBERANDO EL PLATAFORMA CIRCULAR

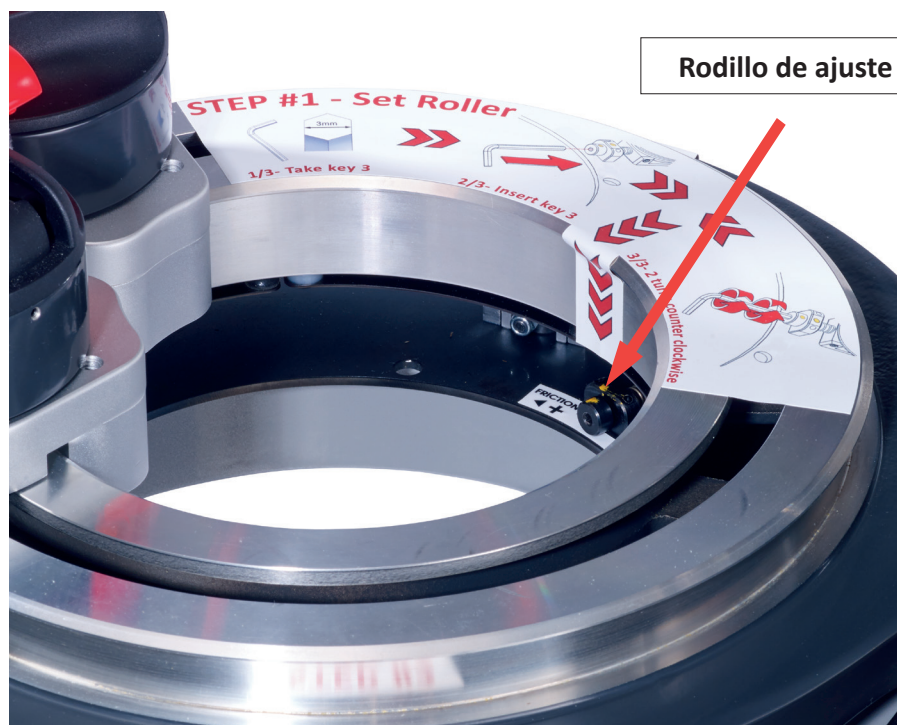
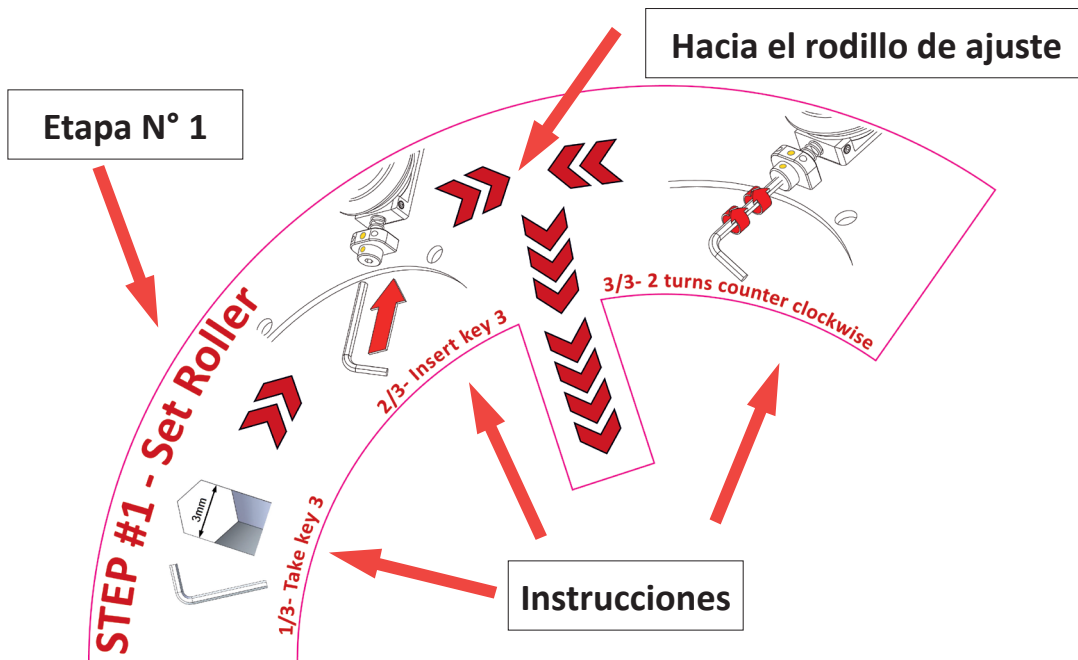
Etapa 00 : Retirar la espuma de protección (A)





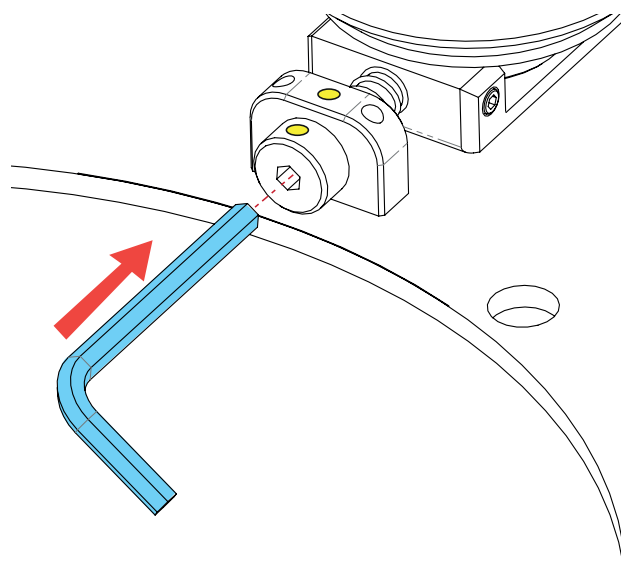
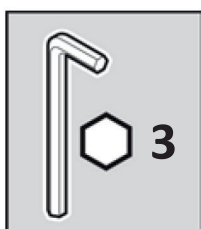
Etapa 01 : Enganchar el rodillo de ajuste

Hay un adhesivo removible en la parte superior del plato giratorio que indica las instrucciones que se muestran a continuación (en inglés) y muestra la posición del tornillo de ajuste instrucciones e indica (en inglés) la posición del rodillo de ajuste mediante corchetes angulares.



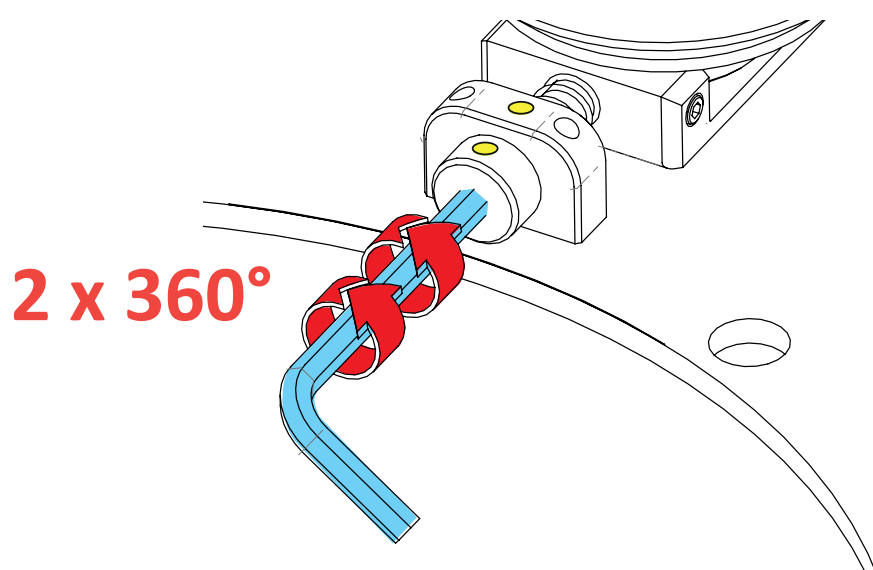
Procedimiento ilustrado etapa por etapa:

1-1 : Inserte la llave Allen de 3 mm en la cabeza del tornillo ajustable.



1-2 : Aflojar (sentido antihorario) el tornillo dos vueltas.

Tomar como referencia los puntos amarillos.

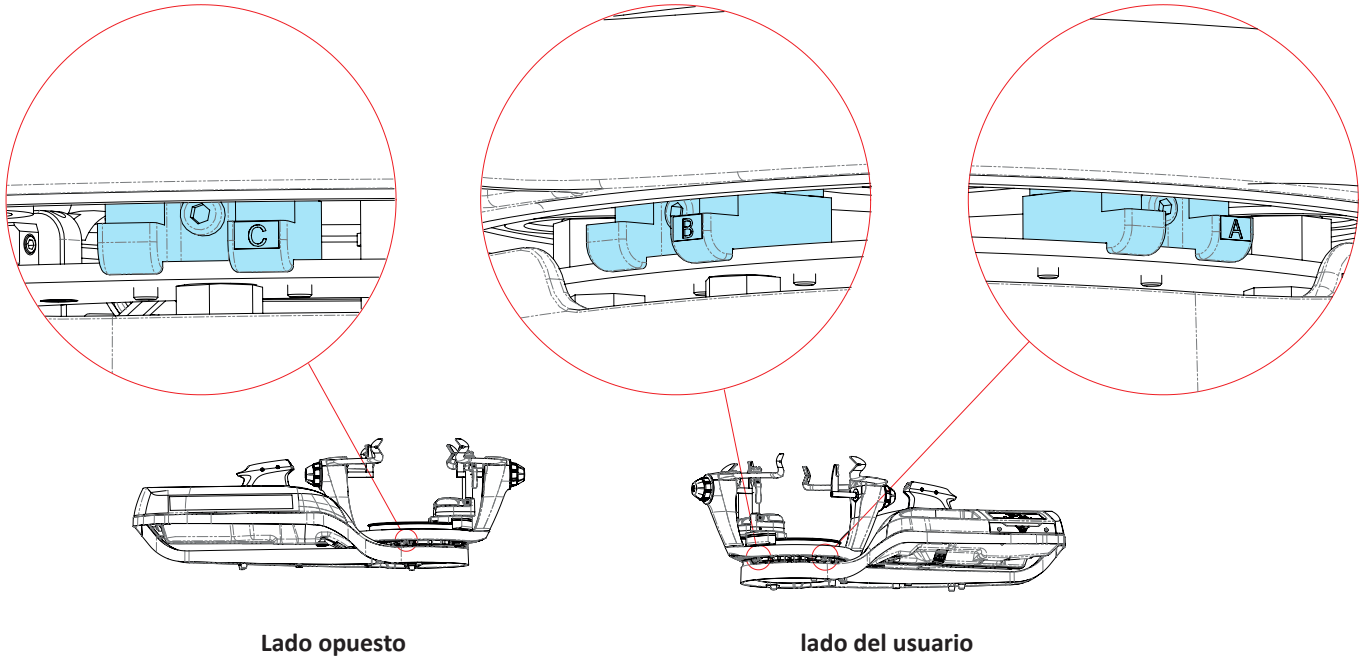




Etapa 02 : Desenganchar los 3 soportes de tránsito

Las 3 cuñas de transporte se sitúan en la máquina tal y como se describe a continuación.

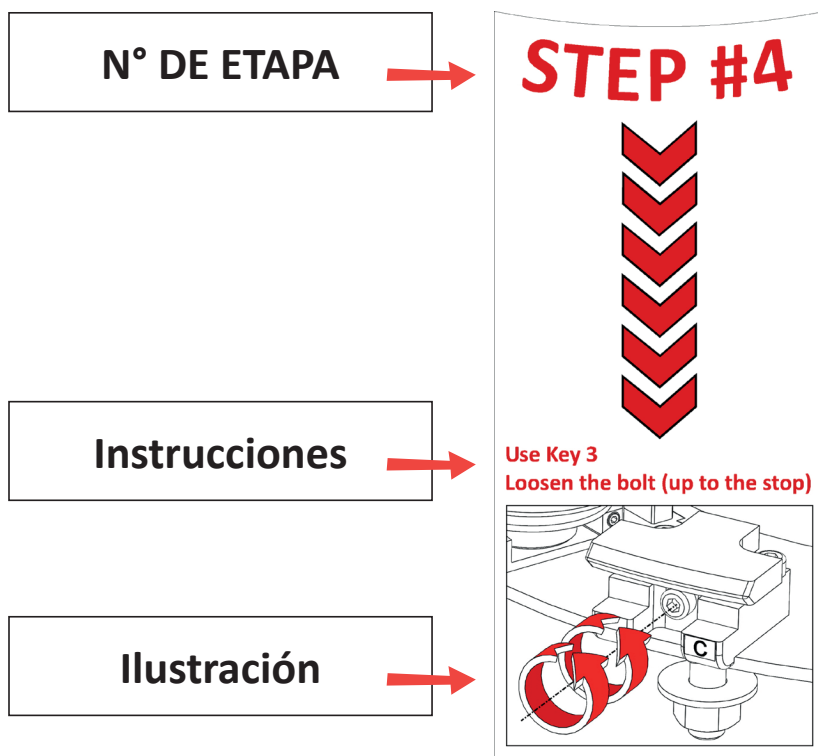
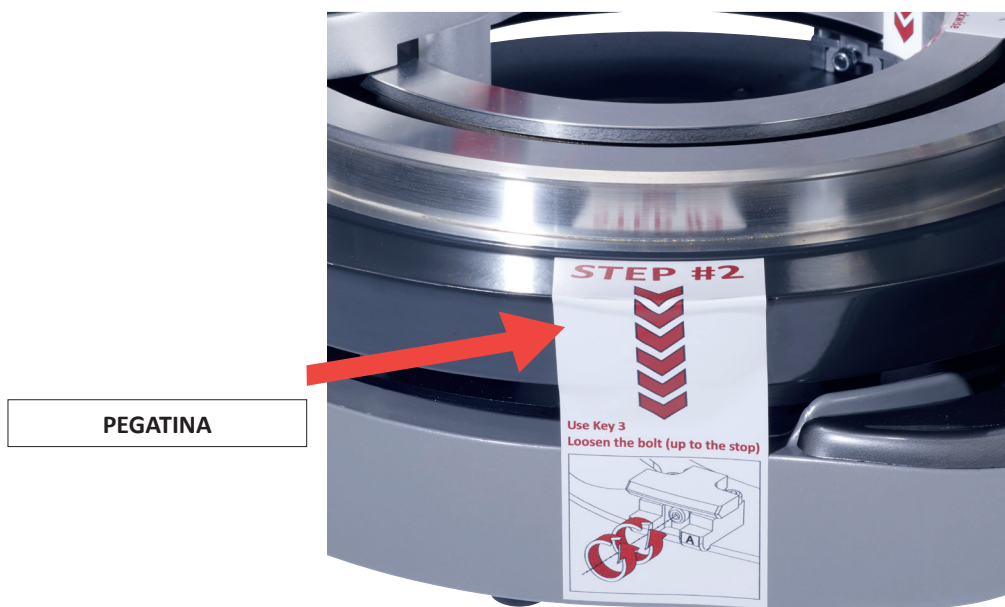
Las cuñas A y B se sitúan en el lado pantalla, mientras que la cuña C se sitúa en el lado opuesto.





¿En qué lugar de la máquina se sitúan las cuñas?

Una pegatina provisional, situada al lado de cada cuña, incluye instrucciones y una ilustración de la manipulación.

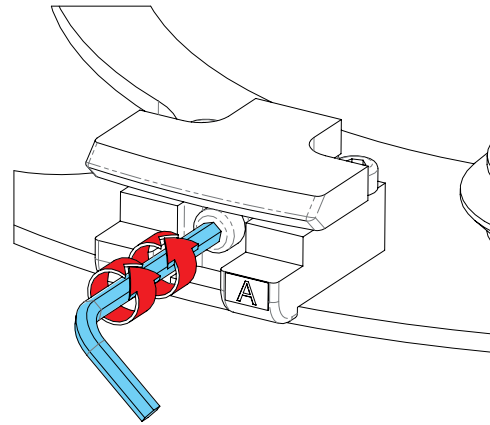
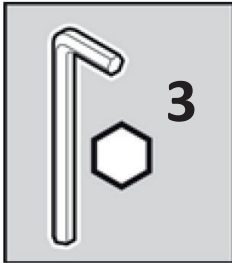




Etapa 2.1 : Desenganchar la cuña A

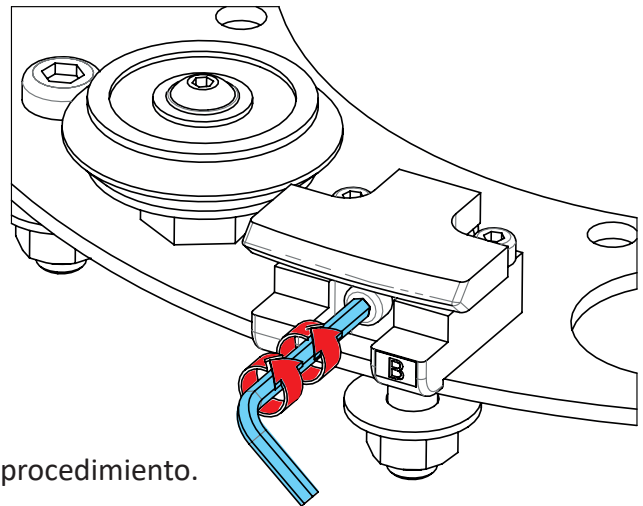
Utilizando la llave Allen de 3 mm, aflojar el tornillo (sentido antihorario) hasta el tope.

ATENCIÓN: Sobre todo, al aflojar el tornillo **NO FORZAR** más allá del tope.

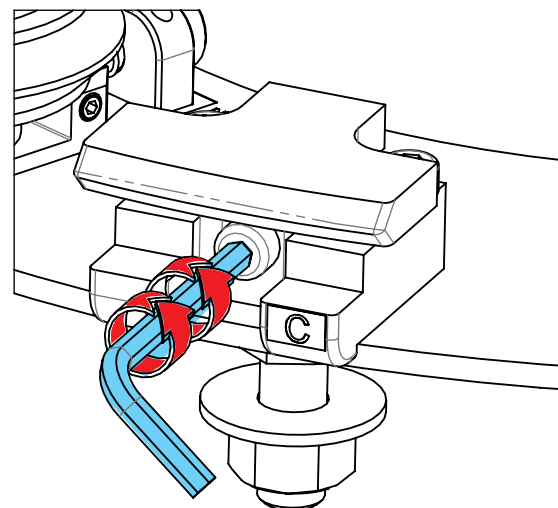


Repetir el procedimiento para:

Etapa 2.2 : Desenganchar la cuña B: Efectuar el mismo procedimiento.



Etapa 2.3: Desenganchar la cuña C: Efectuar el mismo procedimiento.



Etapa 2.4 : Retirar las pegatinas.



4.2 CONEXIÓN



Cerciorarse de conectar siempre la máquina a una toma de corriente provista de una toma de tierra. Comprobar que el rango de tensión marcado en la fuente de alimentación corresponde a la tensión de la red eléctrica.

Durante su instalación, la máquina no deberá en **NINGÚN** caso estar conectada, sin antes haber seguido:


- Las instrucciones de montaje (manual gráfico en la caja de la máquina)
 - Las instrucciones de la «primera instalación» descritas en el capítulo 4
-
- Conectar el cable de alimentación a una toma de corriente.
 - Pulsar durante 3 segundos el botón de encendido/apagado, la pantalla mostrará el logotipo **BABOLAT** después de unos segundos. En caso contrario, referirse al capítulo «MANTENIMIENTO», párrafo «Búsqueda de averías».
 - En caso de mantenimiento, desconectar el cable de alimentación.



5. UTILIZACIÓN

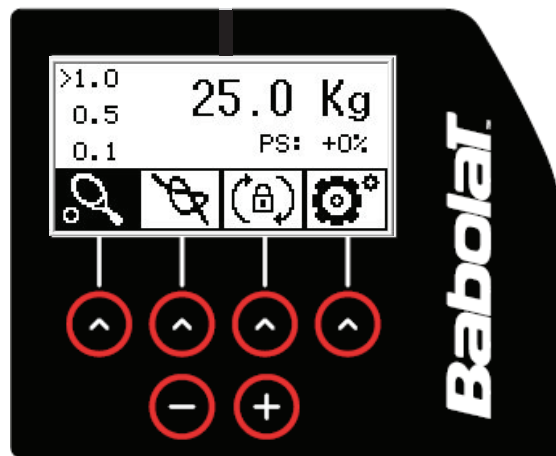
5.1 PANEL DE MANDO

Pantalla monocromática EVOLUTION

Los 4 botones  permiten seleccionar una función o acceder a los submenús de la pantalla principal.

Los 2 botones  y  permiten modificar las opciones y los valores asociados.

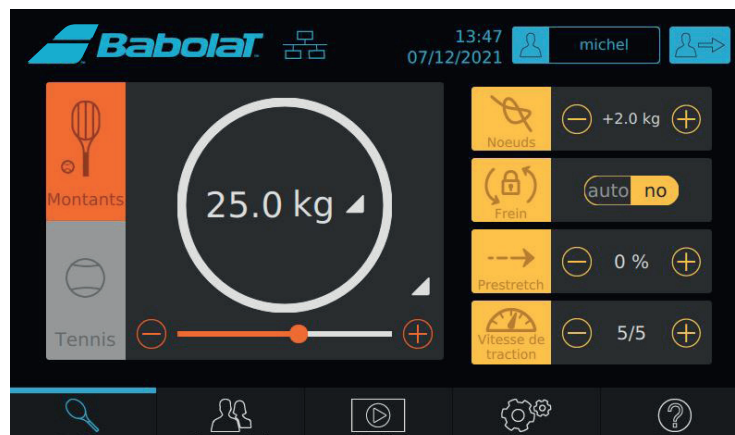
Nota: la utilización de la pantalla monocromática se describe paso a paso (cf. capítulo 7).



Pantalla táctil en color EVOLUTION TOUR

La pantalla táctil en color de la máquina de encordar EVOLUTION TOUR es de uso sencillo e intuitivo, brinda la posibilidad de trabajar según un perfil del usuario predefinido o, de lo contrario, sin perfil del usuario. El soporte de la pantalla puede ajustarse para funcionar como dispositivo multimedia para el público entre dos utilidades.

Nota : la utilización de la pantalla táctil en color se describe paso a paso (cf. capítulo 8).





Mensajes sonoros

EVOLUTION con pantalla monocromática

Una señal sonora se emite cada vez que:

- la cabeza de tracción llega al final de recorrido recto,
- la cabeza de tracción alcanza la tensión solicitada,

siempre y cuando el sonido se active (menú ajustes - capítulo 7.5).

EVOLUTION TOUR con pantalla táctil en color

Una señal sonora puede atribuirse a los siguientes eventos:

- al final de cada tracción, cuando se alcanza la tensión solicitada,
- a alertas,
- a otra información.

Se proporcionan las instrucciones para activar y atribuir un sonido a cada evento (capítulo 8.4.4.2 - submenú «Sonido»).

Parametrización de fábrica

Se entiende por parametrización de fábrica a los parámetros vigentes en el momento en el que se conecta la máquina por primera vez. Serán aplicables hasta el momento en que se se modifiquen.

Los parámetros de fábrica son los siguientes:

	Pantalla monocromática	Pantalla táctil en color
Consigna	25 kg / 55 lbs	/
Prestretch	0 %	0 %
Nudo	+ 2 kg / 4 lbs	+ 2.0 kg / 4 lbs
Idioma	inglés	inglés
Señal sonora	si	si
Freno de plataforma	/	no
Tensión de cuerdas verticales	/	25 kg / 55 lbs
Tensión de cuerdas horizontales	/	25 kg / 55 lbs



5.2 COLOCACIÓN DEL MARCO

La máquina de encordar EVOLUTION TOUR o EVOLUTION ha sido diseñada para recibir todo tipo de marcos, incluso los «oversize».

PRECAUCIÓN: Colocar las pinzas correctamente dentro de la superficie de la raqueta antes de posicionar la raqueta. Si aprieta demasiado o demasiado los brazos y los billares, puede distorsionar o dañar el marco y cambiar la tensión después del encordado.



- Mantener el marco con una mano y, con la otra, girar la rueda de ajuste del apoyo (lado cuello de la raqueta), hasta que la caperuzas en «V» del apoyo entre en contacto con el marco, entre 2 canutillos y a la altura de la señal marcada en la parte interna del marco.
- Girar las ruedas de ajuste de los brazos (lado cuello de la raqueta) de tal manera que las caperuzas entren en contacto con la parte externa del marco.
- Centrar aproximadamente el marco entre las caperuzas de los brazos y, luego, apretar con moderación los brazos (lado cabeza de la raqueta).
- Girar la rueda de ajuste del apoyo (lado cabeza de la raqueta) hasta que la caperuzas en «V» del apoyo entre en contacto con el marco, entre 2 canutillos y en el eje del primer apoyo. No apretar el apoyo.

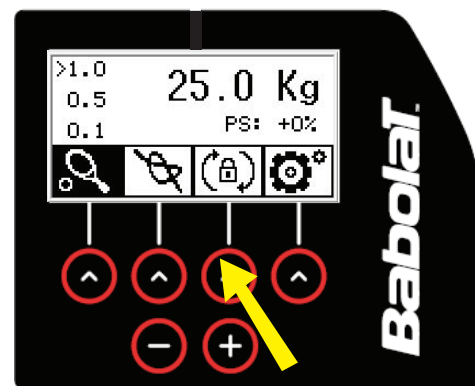


5.3 FRENO DE PLATAFORMA

La función de bloqueo de la plataforma circular permite inmovilizar la plataforma en rotación. Esta función sirve durante el apriete de los nudos y de la «disposición de las cuerdas».

EVOLUTION con pantalla monocromática

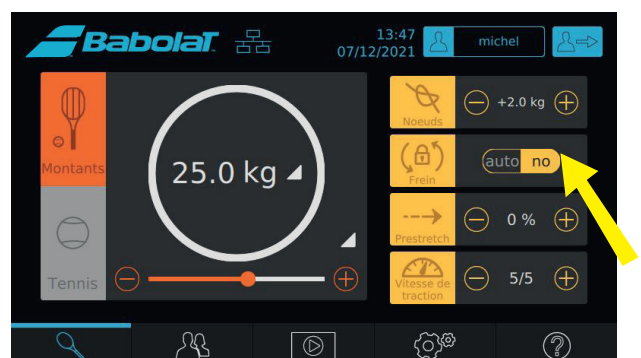
Es posible activar o desactivar el freno de plataforma desde el panel de mando pulsando el tercer botón , el pictogramme  el pictograma presentará un fondo negro cuando se aplique el freno.



EVOLUTION TOUR con pantalla táctil en color

Es posible ajustar el bloqueo de la plataforma en automático en cada tracción seleccionando «auto» o, de lo contrario, utilizar el freno de manera manual seleccionando «no».

A continuación, será posible activar o desactivar el freno pulsando el pictograma (la casilla presenta un fondo gris claro y un contorno amarillo cuando se aplica el freno).





5.4 TENSIÓN DE LA CUERDA

El marco deberá colocarse correctamente. A fin de comprobar que la tensión solicitada por el cliente es compatible con la raqueta, referirse a las recomendaciones de cordaje del fabricante del marco e introducir el valor de tensión de la cuerda en el panel de mando.

- Para tensar la cuerda, pasarla por la mordaza de apriete automático de la cabeza de tracción y, sin soltarla, pulsar ligeramente el botón «Inicio de ciclo». Este gesto específico se vuelve fácilmente un hábito después de haberlo puesto en práctica varias veces.

La mordaza de apriete automático se cierra sobre la cuerda y la cabeza de tracción se desliza. En ese momento, soltar la cuerda.

En el ciclo de tracción, la pantalla indica el valor real de la tensión ejercida en la cuerda (desde 0,0 kg hasta el valor de tensión parametrizado).



- Una vez alcanzada la tensión solicitada, cerrar las pinzas de 3 dientes y bloquear el portapinzas a fin de inmovilizar la cuerda (referirse a los capítulos 5.7 y 5.8). Volver a pulsar ligeramente el botón «Inicio de ciclo». La cabeza de tracción vuelve a su posición inicial, la mordaza de apriete automático se abre y libera la cuerda.

Si la cabeza de tracción llega al final de recorrido sin haberse alcanzado la tensión, se emitirá una señal sonora para indicar que la tensión no es correcta.

Medidor de cuerda (únicamente en EVOLUTION TOUR, referirse al capítulo 8.4.1.1)

El dispositivo de medición de cuerdas de su máquina de encordar EVOLUTION TOUR se adapta automáticamente al diámetro o al material de la cuerda. (tripas, material sintético, Kevlar®, etc.).

Si se desea cortar una cuerda a una longitud determinada, basta con insertar el extremo de la cuerda en uno de los dos orificios situados a ambos lados del botón de encendido/apagado, empujar la cuerda y leer la medición (con un margen de 5 cm) en la pantalla.

La medición corresponde al instante en el que el extremo de la cuerda sale por el segundo orificio. La medición es bidireccional; dependiendo si se empuja la cuerda o se tira de ella, la longitud aumenta o disminuye.

Cortar la cuerda con unos alicates de corte cuando se visualice la longitud deseada. A continuación, retirar la cuerda del medidor.

Para volver a la pantalla de cordaje, pulsar «OK».

Si se desea efectuar una segunda medición, pulsar el botón «Reiniciar».

El contador se reinicia y es posible medir la segunda cuerda.



A : valor visualizado en la pantalla



5.5 UTILIZACIÓN DE LAS PINZAS

5.5.1 : DESCRIPCIÓN:

Las máquinas de encordar EVOLUTION y EVOLUTION TOUR están equipadas con pinzas automáticas de precisión de última generación para raquetas de tenis.

Estas pinzas son automáticas: se adaptan al esfuerzo de presión a fin de garantizar la resistencia de la cuerda y su integridad, independientemente del diámetro y el material de la cuerda de tenis y bádminton.

Asimismo, dichas pinzas incluyen 7 muescas de microajuste que permiten ajustar la presión de las mordazas automáticas a fin de conferir a los encordadores mejores sensaciones y una óptima percepción al cerrar la palanca de la pinza.



Ajuste de fin de apriete automático

Para ajustar la pinza, es necesario: - levantar la palanca

- cerrar la rueda según se requiera.

Menor presión : girar la rueda hacia el signo menos «-» (sentido antihorario).

Mayor presión : girar la rueda hacia el signo más «+» (sentido horario).



Ajuste de fábrica



Menor presión

(Levantar la palanca
y, luego, girar girar la rueda)



Mayor presión

(Levantar la palanca
y, luego, girar girar la rueda)



5.5.2 MODO DE EMPLEO:

Nota : Se recomienda el uso de una abrazadera de arranque adicional para tracción directa de 35 kg/77 lb.

Bloqueo de las pinzas:

- Enganchar la cuerda entre las mordazas de las pinzas
- Accionar la palanca de enclavamiento

Abertura de las pinzas:

- Colocar los dedos debajo de la empuñadura
- Levantar la palanca de enclavamiento





5.6 SISTEMA DE PORTAPINZAS

El portapinzas permite colocar con facilidad las pinzas de 3 dientes en cualquier punto del contorno del marco, basta con deslizarlo en la plataforma circular.

Portapinzas semiautomático

- Para inmovilizar la cuerda bajo tensión, se deberá:
 - colocar las pinzas en el eje del portapinzas,
 - desplazar el portapinzas en la plataforma para situarlo debajo de la cuerda que se desea mantener,
 - apretar la cuerda con la palanca de enclavamiento de las pinzas de 3 dientes.
- Bloquear el portapinzas en la plataforma, hundiendo la manecilla de bloqueo.
Nota: esta operación puede efectuarse simultáneamente con el apriete de la cuerda, apoyando el canto de la mano sobre la manecilla de bloqueo.
- Para desbloquear el portapinzas, aflojar la cuerda levantando la palanca de enclavamiento y dejar caer las pinzas. Asimismo, es posible desbloquear el portapinzas levantando la manecilla de bloqueo.



La cuerda se coloca entre las mordazas de la abrazadera, baje la palanca de la abrazadera y ejerza presión sobre la palanca de bloqueo para bloquear el soporte de la abrazadera.

5.7 DESMONTAJE DE LA RAQUETA

Empezar siempre desbloqueando los apoyos, antes de abrir los brazos.

Tras haber retirado la raqueta, aflojar por completo los apoyos a fin de facilitar la colocación del siguiente marco.



5.8 KIT BÁDMINTON (opcional)

La opción «Kit de cordaje para raqueta de bádminton» (portapinzas semiautomático: código MKB7301), presentado en un maletín, incluye :

- 2 apoyos bádminton (a),
- 2 pinzas bádminton (b),
- 4 caperuzas en «V» encajables (c),
- 1 juego de caperuzas para el apoyo bádminton + difusor de tensión (d).



No utilizar el kit bádminton «SENSOR» con la máquina de encordar

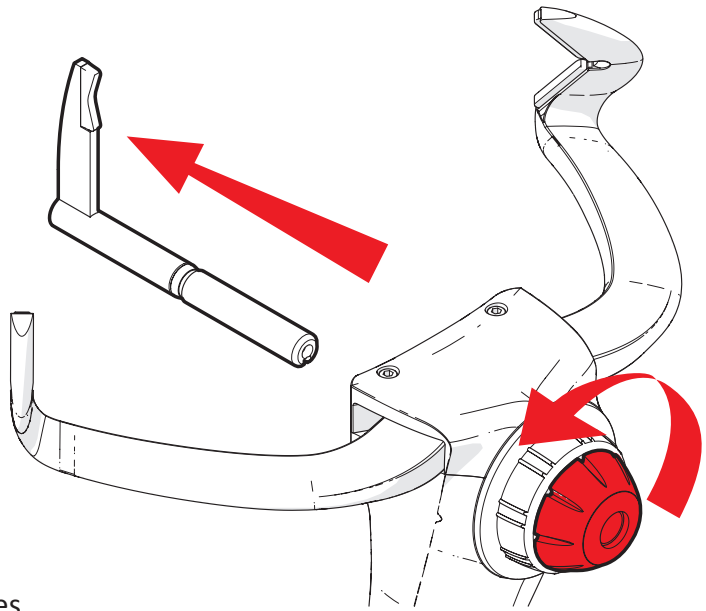
Para instalar el kit de cordaje bádminton en la máquina de encordar , efectuar las siguientes operaciones.

- Colocar las 4 caperuzas en «V» en los brazos perfilados.

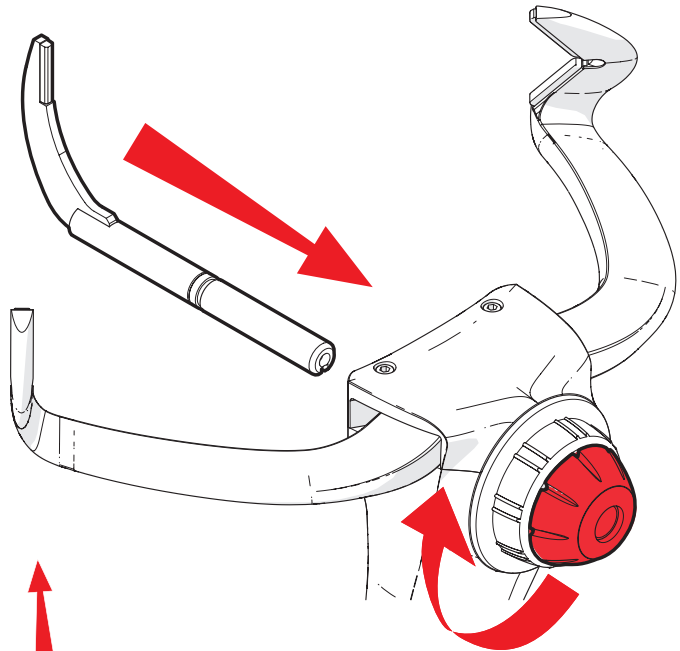




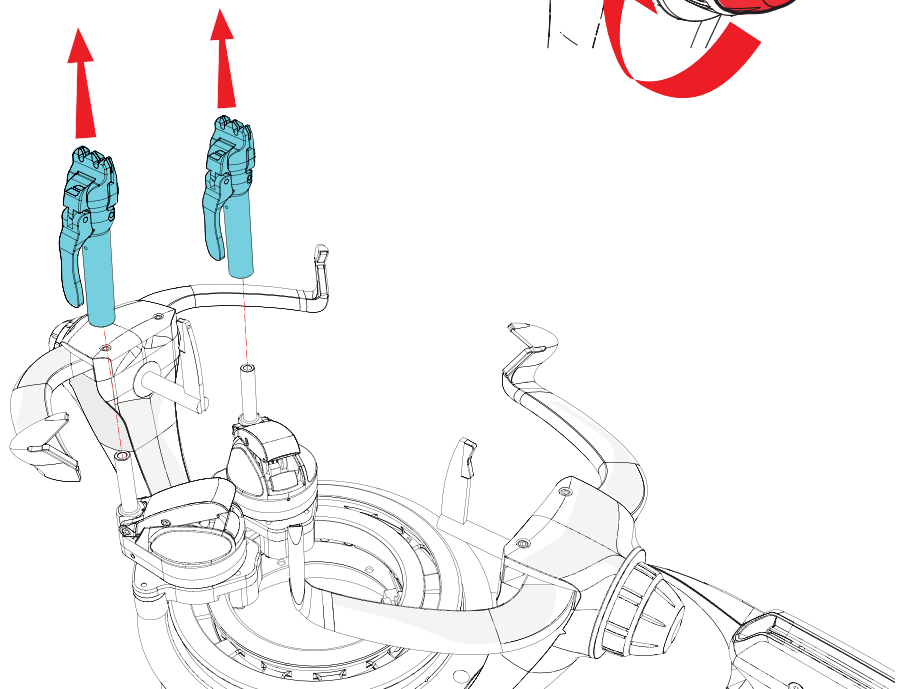
- • Aflojar los 2 apoyos y retirarlos.



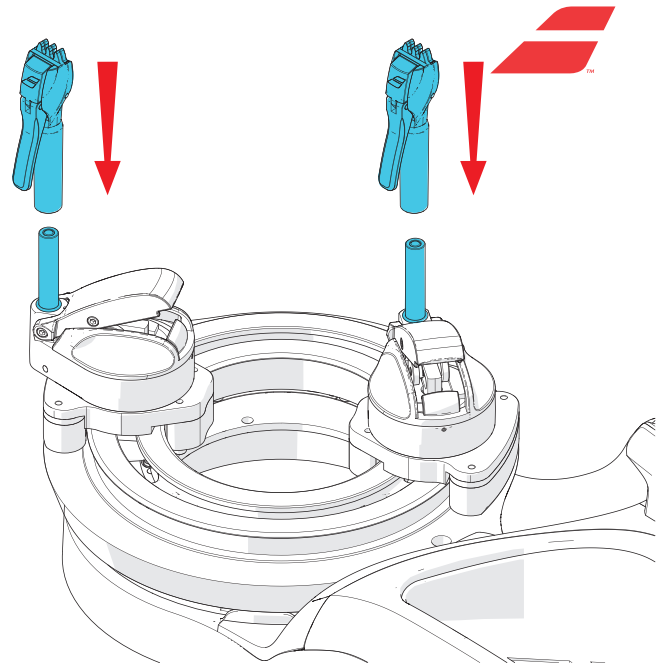
- Sustituir los 2 apoyos por los 2 apoyos especiales de **EVOLUTION TOUR**.



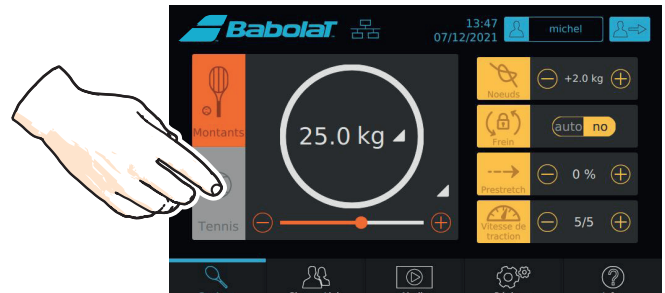
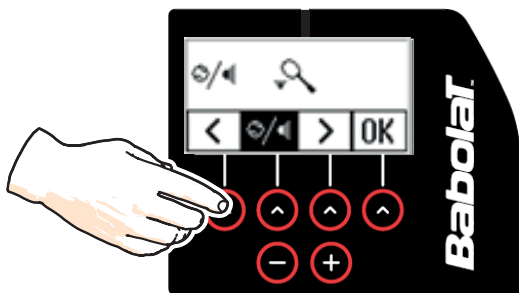
- Retirar las pinzas.



- Sustituir las pinzas por pinzas de bádminton.



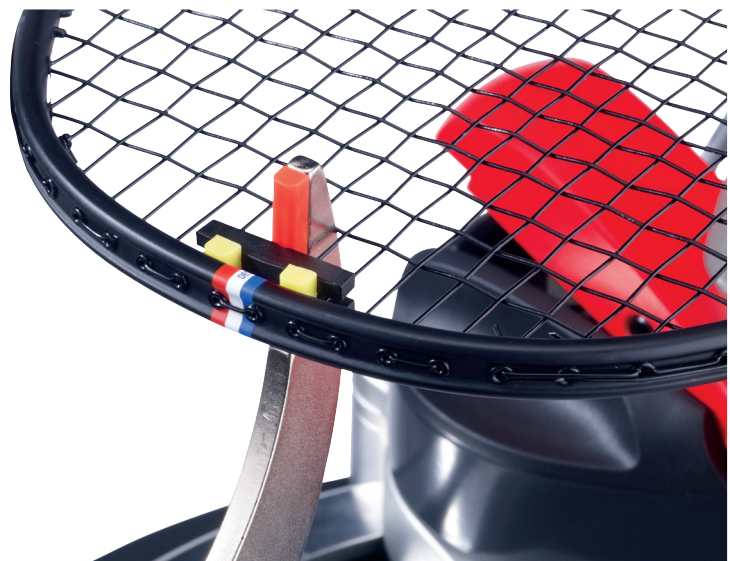
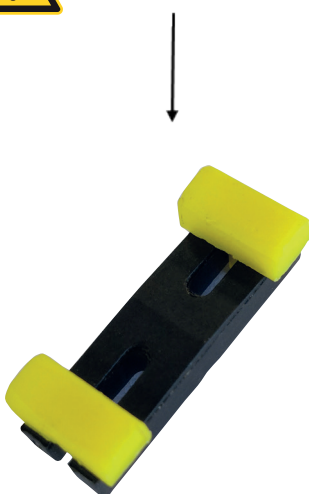
Nota : para los calibres inferiores a 1 mm de diámetro, pasar a modo bádminton :



Babolat no podrá ser considerado responsable por el deterioro de la raqueta en caso de no cumplirse las recomendaciones del fabricante.



Utilizar el difusor de tensión por encima de los 10 kg.





6 MANTENIMIENTO



Cerciorarse de desconectar la máquina de encordar antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento. Desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente..

6.1 SUSTITUCIÓN DEL MÓDULO DE TRACCIÓN

El módulo de tracción constituye el elemento central de la máquina de encordar. En caso de avería y tras el consentimiento del servicio de atención al cliente de BABOLAT, bastará con desmontarlo y sustituirlo por el que BABOLAT suministrará.

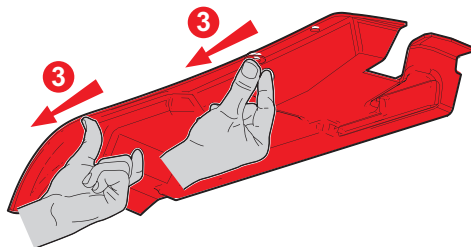
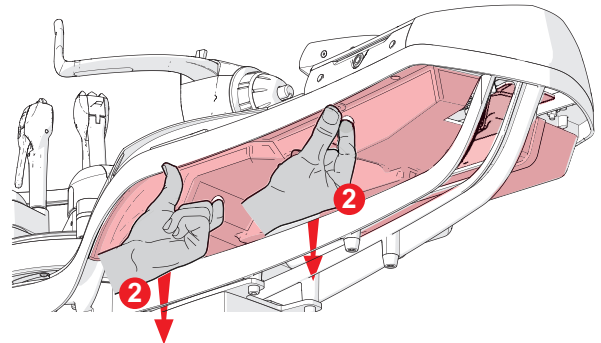
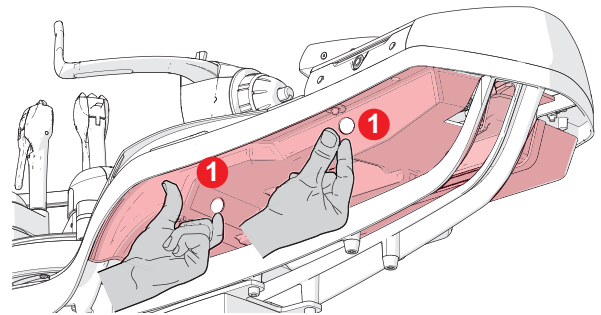
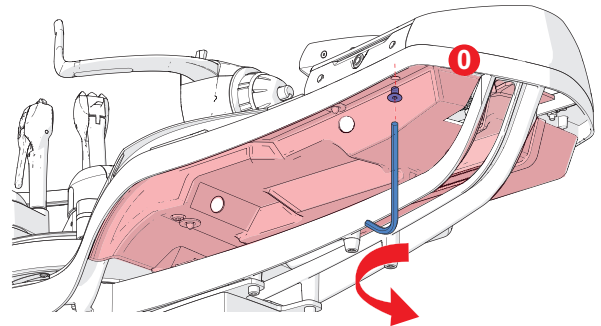
La cabeza de tracción deberá estar en posición de espera lo más cerca posible de la plataforma. Si la cabeza de tracción se inmoviliza en la mitad de su recorrido, el usuario deberá notificarlo al servicio de atención al cliente de BABOLAT que le brindará la ayuda necesaria para colocar la cabeza de tracción defectuosa en la posición correcta a fin de sustituirla.

Herramientas necesarias para esta operación:

- llave Allen de 3 mm (suministrada con la máquina.
- llave Allen de 4 mm (suministrada con la máquina)

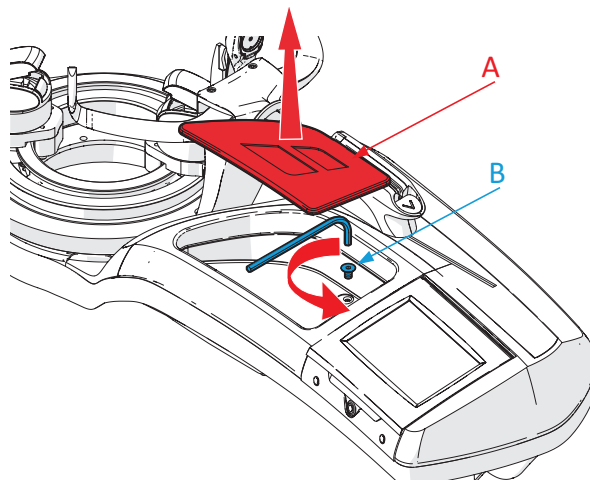
Desmontaje del capó inferior delantero

1. Retire el tornillo de seguridad (y la arandela) con la llave Allen de 4 mm.
2. Introducir los dedos en los orificios del capó inferior para poder asirse.
3. Tirar del capó inferior hacia abajo.
4. Desplazar el capó inferior hacia la izquierda para poder liberarlo.

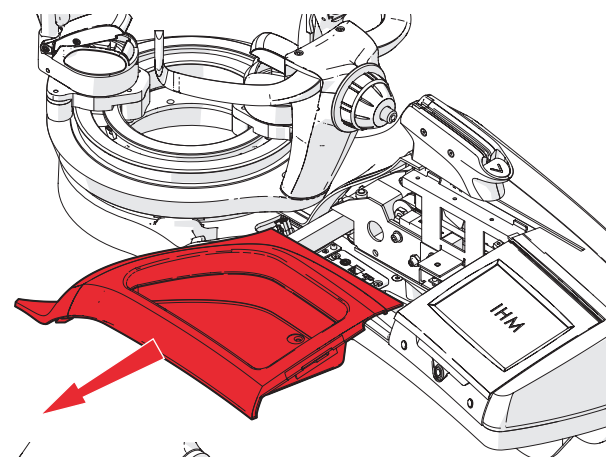


Desmontaje de la bandeja

- Retirar el tapete de (A) del fondo de la bandeja.
- Aflojar los tornillos TBCHC (B) del fondo de la bandeja con una llave Allen de 3 mm.

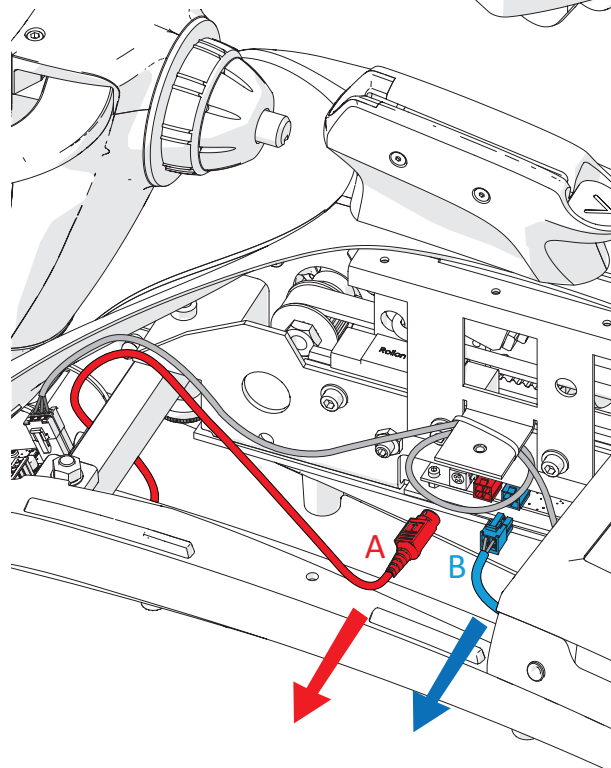


- Retirar la bandeja tirándola hacia el cuerpo.



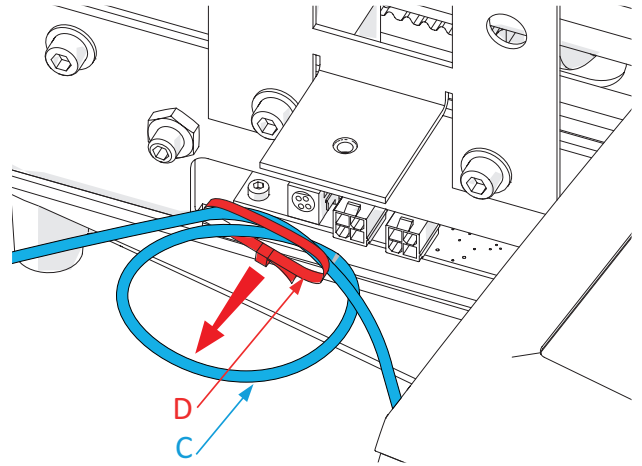
Desmontaje del módulo de tracción

- Desconectar los cables empalmados al módulo de tracción:
 - Alimentación eléctrica (A).
 - Alimentación de pantalla (B).



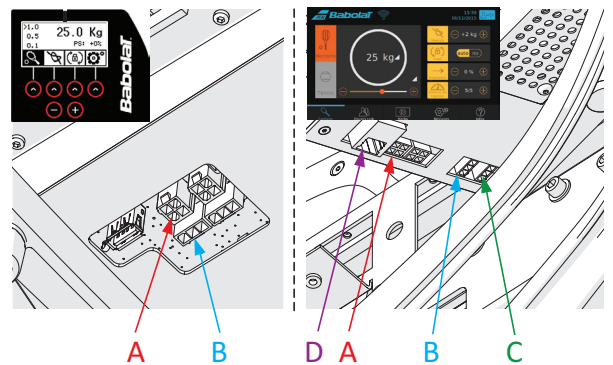


- Tirar de la brida (D) con el cable de alimentación del freno de plataforma (C).

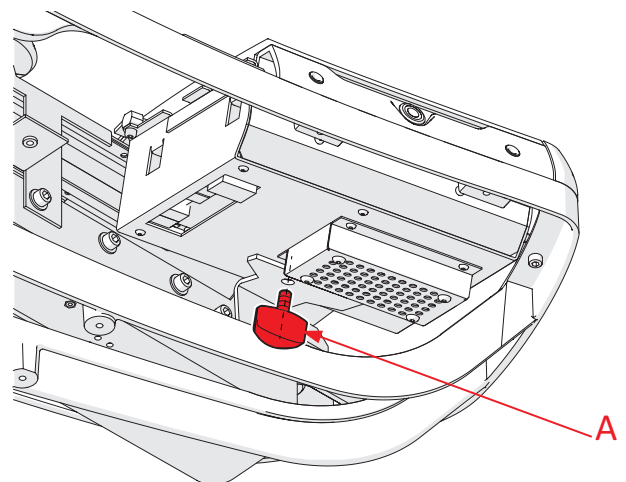


Desmontaje del módulo pantalla

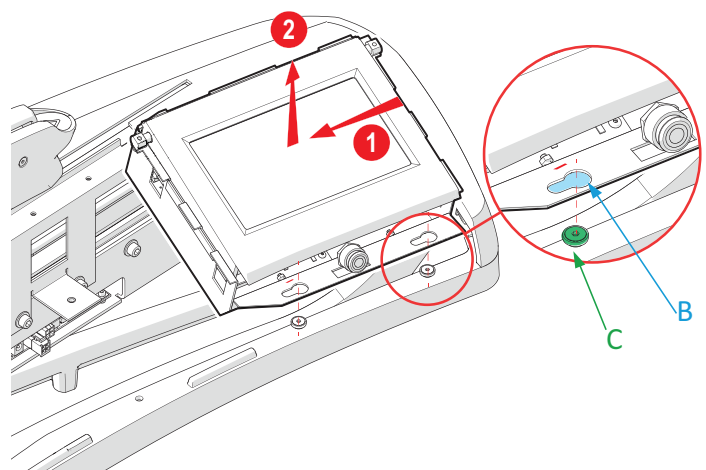
- Desconectar los cables empalmados al módulo pantalla (alimentación de pantalla y freno de plataforma)..
 - Alimentación de pantalla (A).
 - Freno de plataforma (B).
 - Alimentación de pie eléctrico (C).
 - Cable RJ 45 (D) (EVOLUTION TOUR sobre pie)



- Aflojar a mano el tornillo de mariposa (A) situado en el módulo pantalla

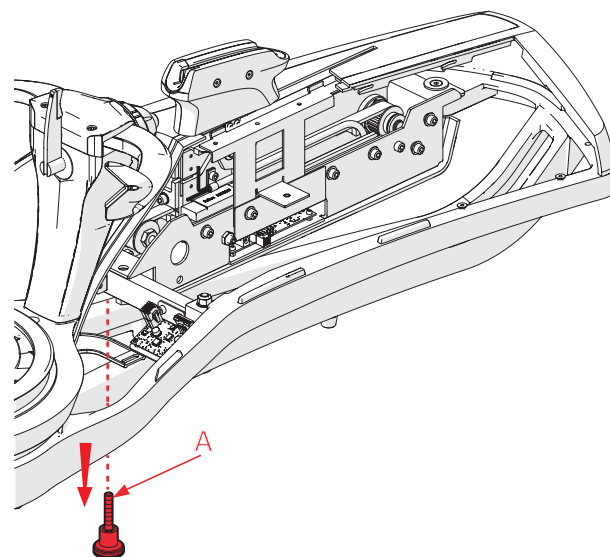


- Deslizar el módulo pantalla hacia la izquierda (1) a fin de liberar sus aberturas (B) de los 2 tornillos «cabeza de champiñón» (C).
 - Tirar hacia arriba (2) el módulo pantalla

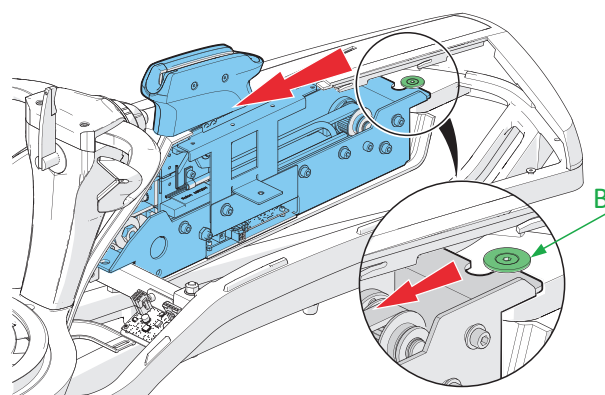




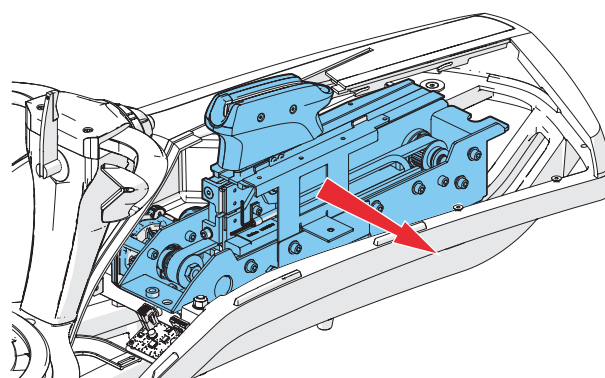
- Aflojar manualmente la perilla de ajuste (A) y retirarla



- Deslizar el módulo de tracción hacia delante para liberar la muesca del eje champiñón (B) .

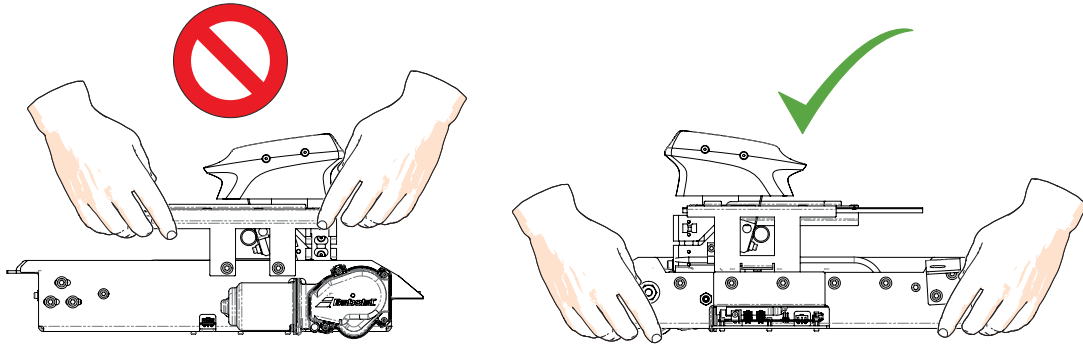


- Tirar del módulo de tracción hacia el cuerpo.





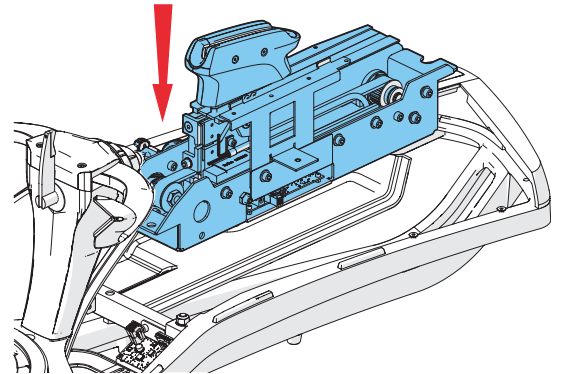
El módulo de tracción deberá manipularse por el bastidor. Queda terminantemente prohibido levantar el módulo de tracción por las mordazas de tracción.



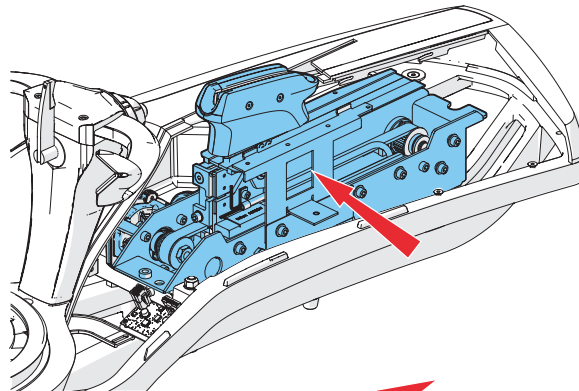
Está estrictamente prohibido conectar el módulo de tracción si no está en posición de utilización normal. Las piezas energizadas o en movimiento pueden provocar lesiones graves.

Montaje del módulo de tracción

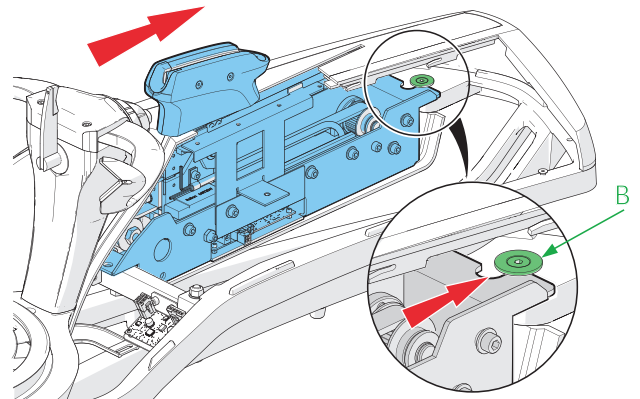
- Instalar el nuevo **módulo de tracción en el bastidor**.



- Empujar el **módulo de tracción**.

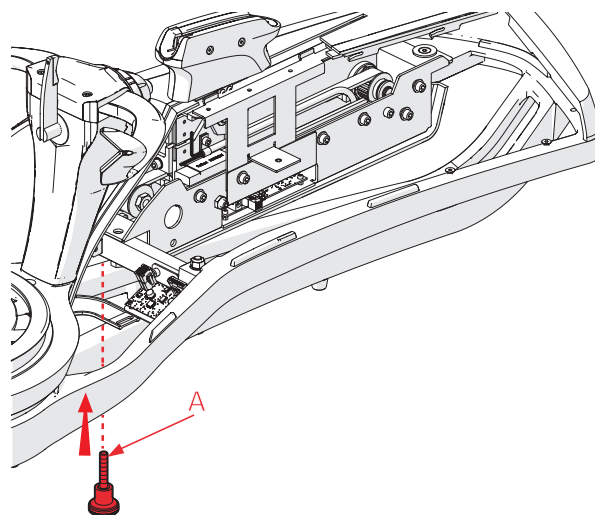


- Deslizar el módulo de tracción hacia atrás para insertar la muesca en el **eje champiñón (B)**.



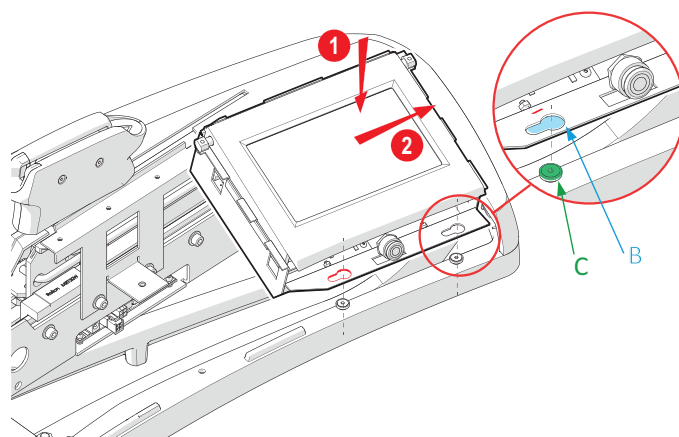


- Una vez insertada correctamente la muesca en el eje champiñón, fijar a mano la perilla de ajuste (A).



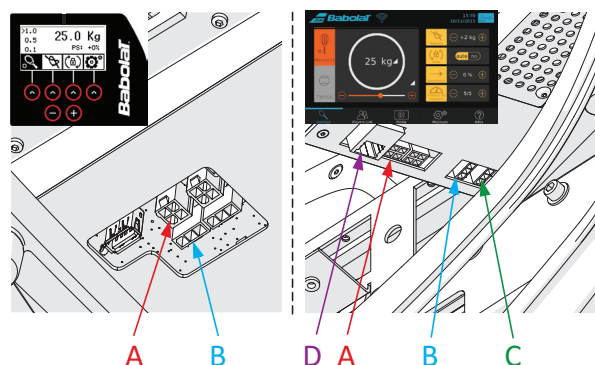
• Instalación del módulo pantalla

- Colocar (1) la pantalla de tal manera que las aberturas (B) coincidan con los 2 tornillos «cabeza de champiñón»(C).
- Cuando ambos tornillos «cabeza de champiñón» (C) se sitúan en las aberturas (B), empujar el módulo pantalla hacia la derecha (2) a fin de bloquearlo.

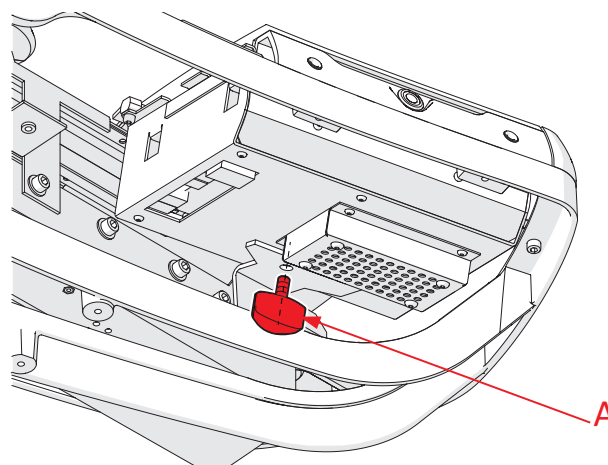


- Conectar los cables empalmados al módulo pantalla (alimentación de pantalla y freno de plataforma).

- Alimentación de pantalla (A).
- Freno de plataforma (B).
- Alimentación de pie eléctrico (C).
- Cable RJ 45 5 (D) (EVOLUTION TOUR sobre pie)

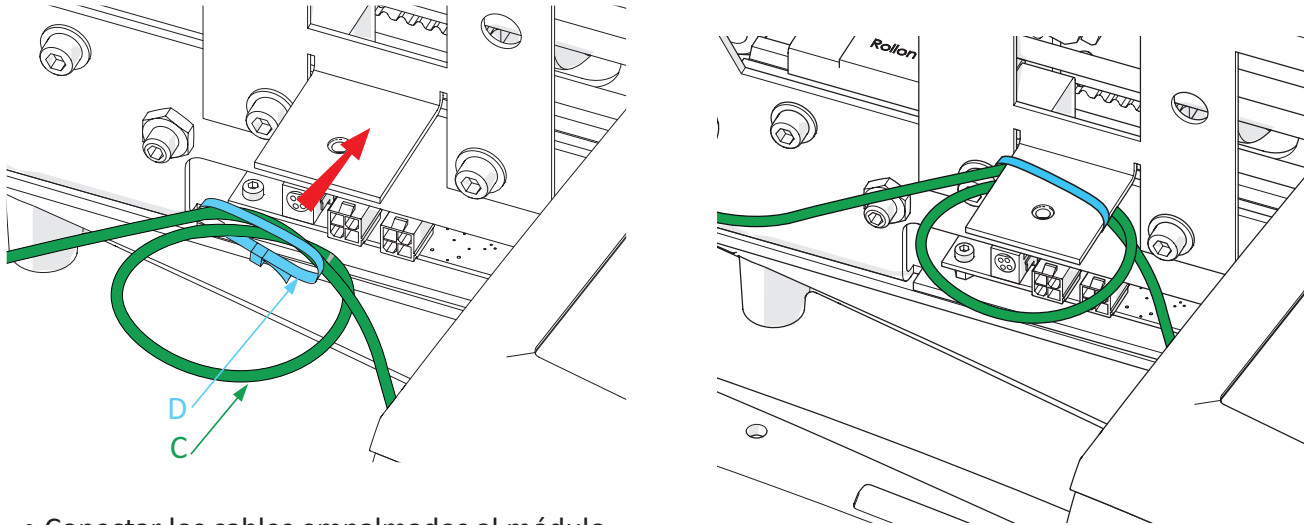


- Fijar a mano el tornillo de mariposa (A) situado debajo del módulo pantalla.

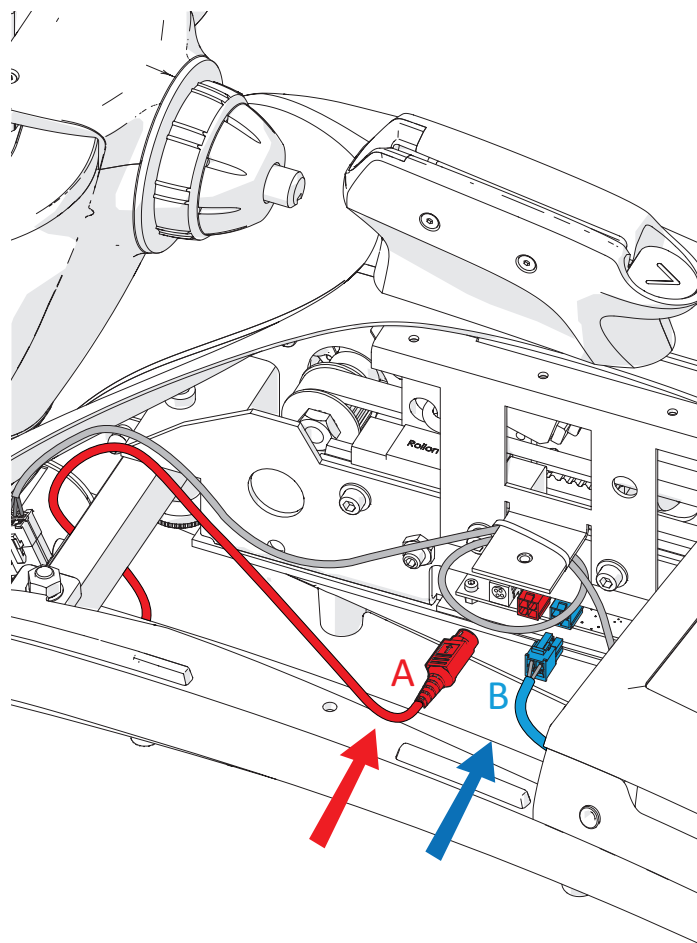




- Colocar la brida (D) (nudo hacia abajo) con el cable de alimentación del freno de plataforma (C).



- Conectar los cables empalmados al módulo de tracción:
 - Alimentación eléctrica (A).
 - Alimentación de pantalla (B).



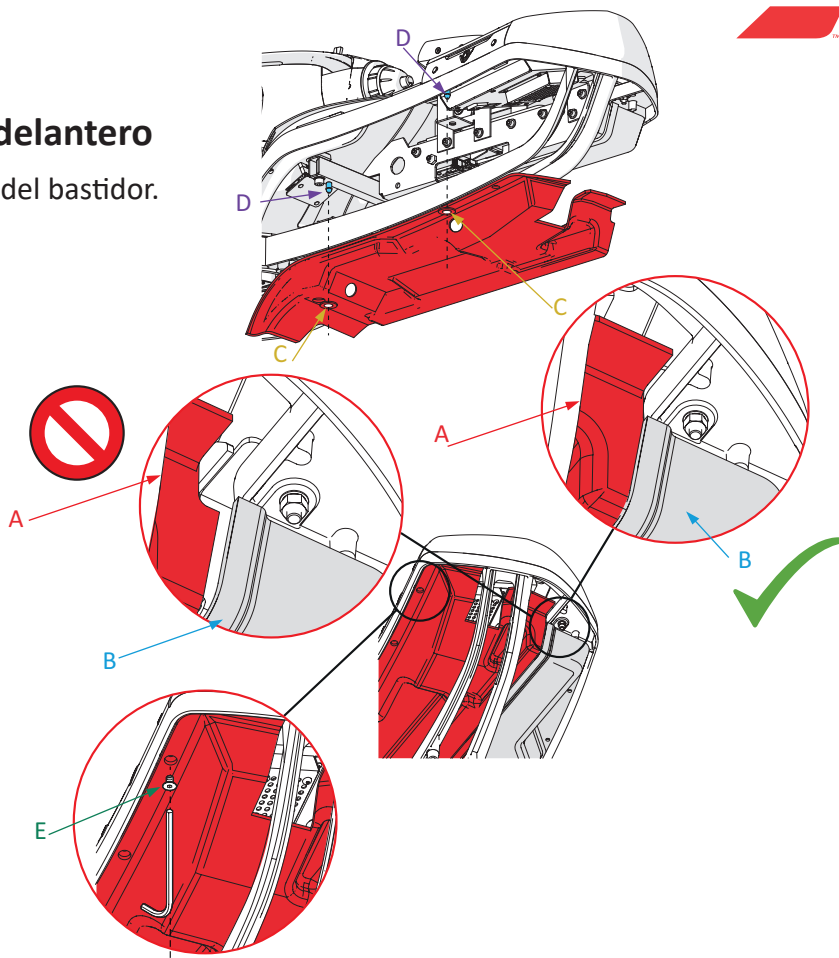


• Montaje del capó inferior delantero

1. Insertar el capó inferior debajo del bastidor.
2. Los orificios (C) del capó inferior deberán insertarse en las espigas (D) del bastidor.

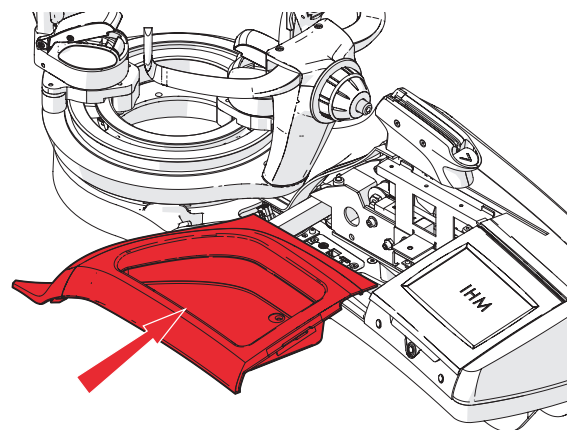
3. Cerciorarse del ensamblaje de las piezas. El borde del capó inferior delantero (A) pasa por la parte interna del borde del cárter (B).

4. Vuelva a instalar el tornillo de seguridad (E) y la arandela con una llave Allen de 4 mm.



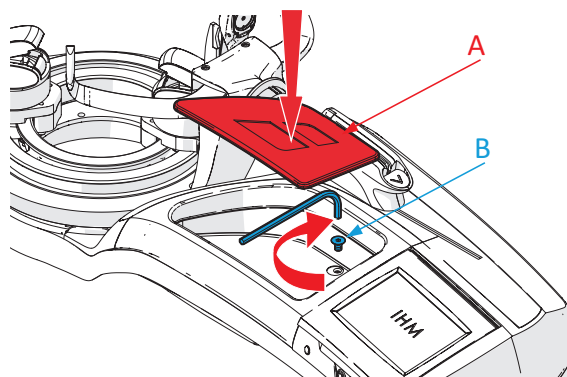
• Montaje de la bandeja

- Colocar la bandeja.



Fijar los tornillos TBCHC (B) en el fondo de la bandeja con una llave Allen de 3 mm.

- Colocar el tapete de espuma (A) en el fondo de la bandeja.





6.2 SUSTITUCIÓN DEL MÓDULO PANTALLA



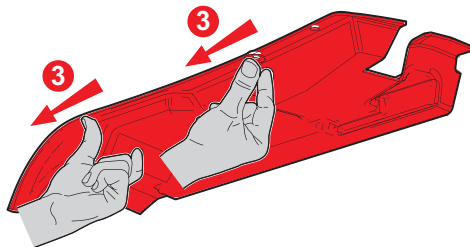
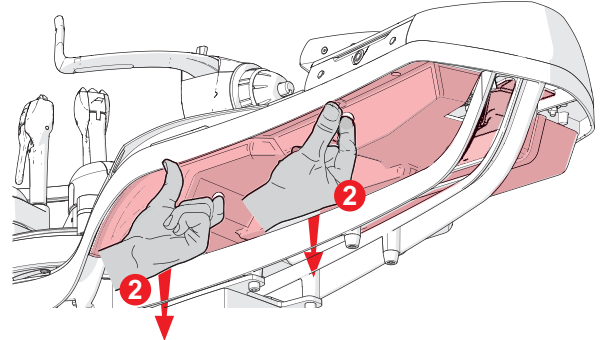
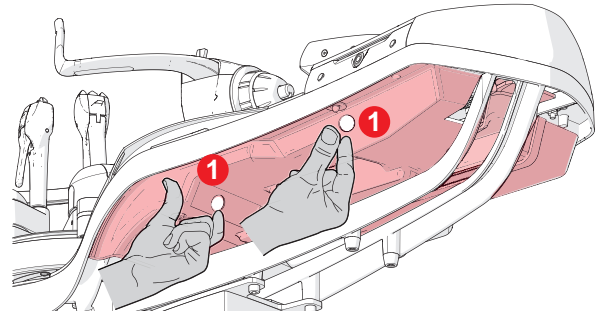
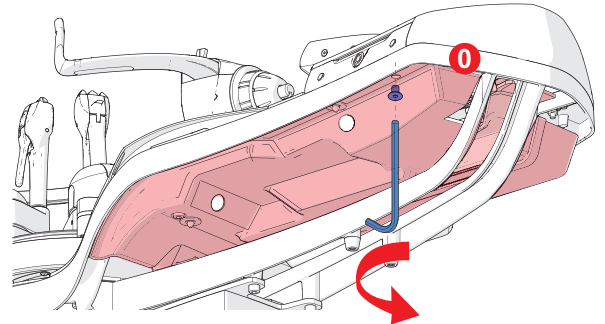
Cerciorarse de desconectar la máquina de encordar antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento. Desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.

Herramientas necesarias para esta operación:

- llave Allen acodada de 3 mm (suministrada con la máquina).
- llave Allen acodada de 4 mm (suministrada con la máquina).

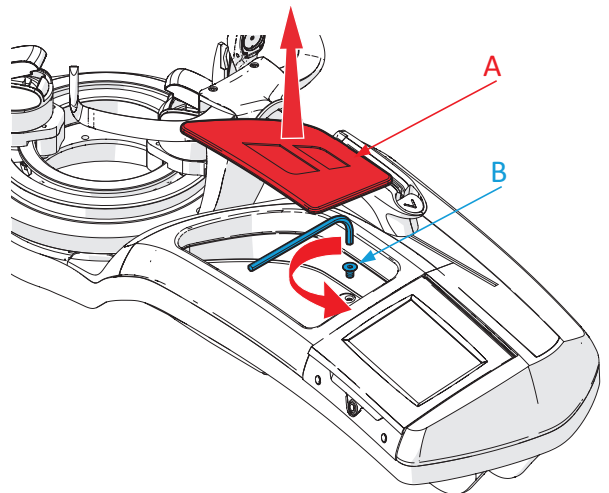
Desmontaje del capó inferior delantero

- 1 - Retire el tornillo de seguridad (y su arandela) con una llave Allen de 4 mm.
2. Introducir los dedos en los orificios del capó inferior para poder asirse.
3. Tirar del capó inferior hacia abajo.
4. Desplazar el capó inferior hacia la izquierda para poder liberarlo.



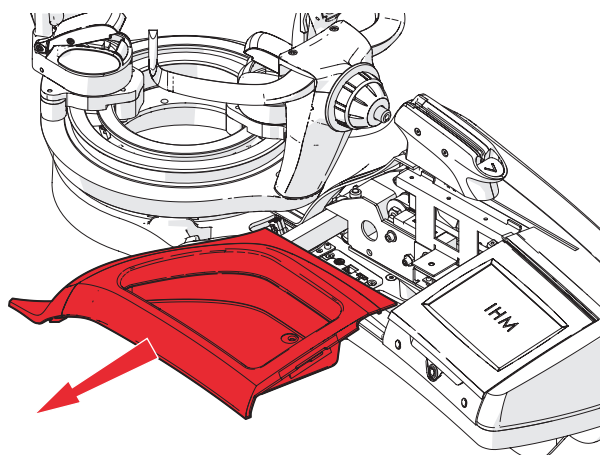
Desmontaje de la bandeja

- Retirar el tapete de espuma (A) del fondo de la bandeja.
- Aflojar los tornillos TBCHC (B) del fondo de la bandeja con una llave Allen de 3 mm.





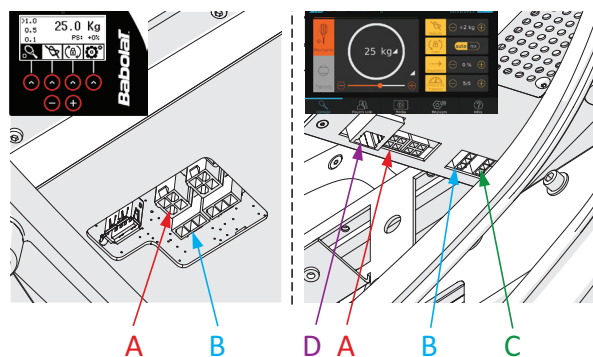
- Retirar la bandeja tirándola hacia el cuerpo.



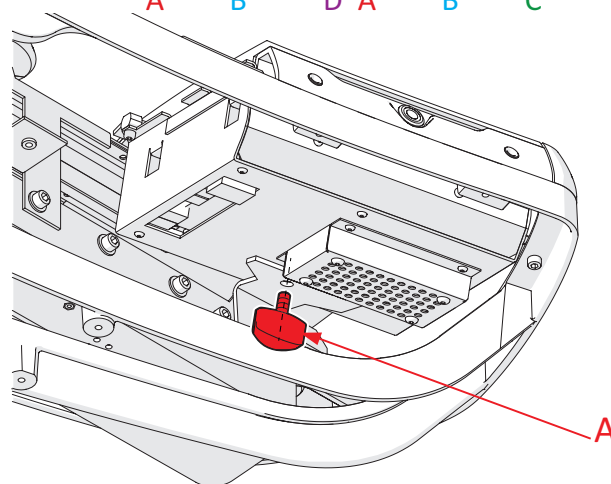
Desmontaje del módulo pantalla

- Desconectar los cables empalmados al módulo pantalla (alimentación de pantalla y freno de plataforma)..

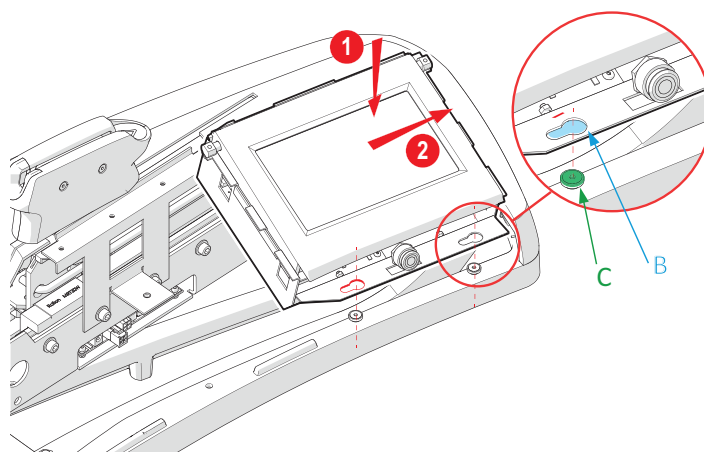
- Alimentación de pantalla (A).
- Freno de plataforma (B).
- Alimentación de pie eléctrico (C).
- Cable RJ 45 (D) (EVOLUTION TOUR sobre pie)



- Aflojar a mano el tornillo de mariposa (A) situado debajo del módulo pantalla.



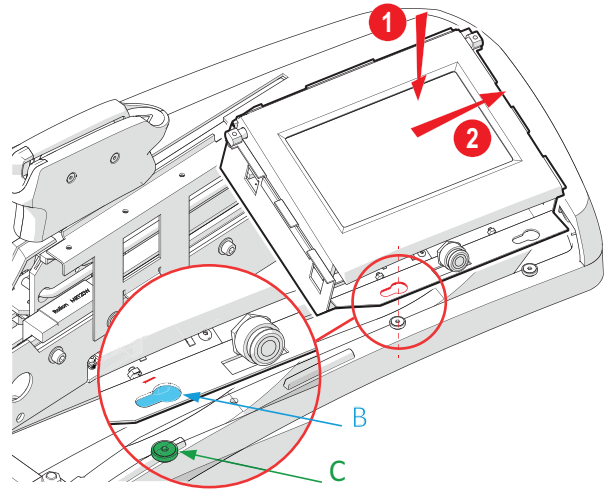
- Deslizar el módulo pantalla hacia la izquierda (1) a fin de liberar sus aberturas (B) de los 2 tornillos «cabeza de champiñón» (C).
- Tirar hacia arriba (2) el módulo pantalla.



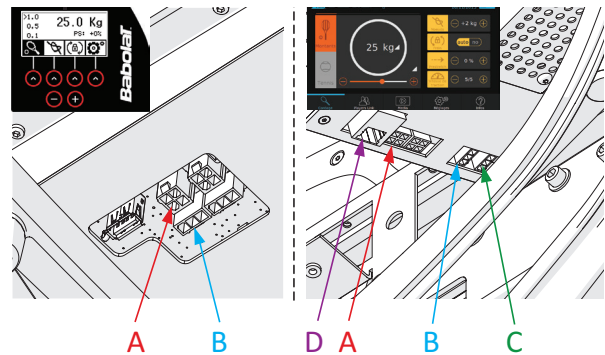


Montaje del módulo pantalla

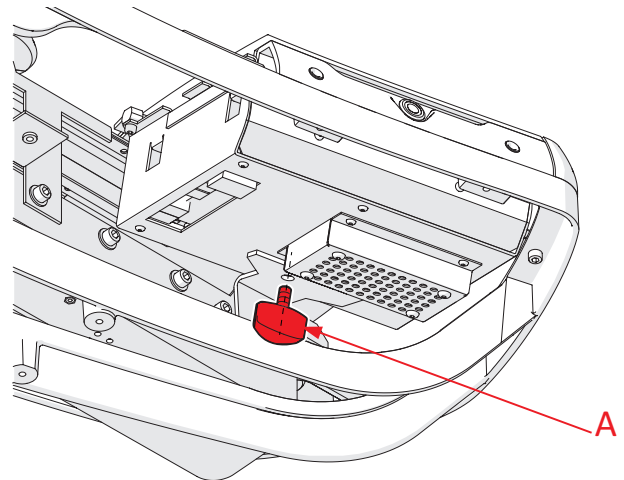
- Colocar (1) la pantalla de tal manera que las **aberturas (B)** coincidan con los 2 tornillos «**cabeza de champiñón**» (C).
- Cuando ambos tornillos «**cabeza champiñón**» (C) se sitúan en las **aberturas (B)**, empujar el módulo pantalla hacia la derecha (2) a fin de bloquearlo.



- Conectar los cables empalmados al módulo pantalla (alimentación de pantalla y freno de plataforma).
 - Alimentación de pantalla (A).
 - Freno de plataforma (B).
 - Alimentación de pie eléctrico (C).
 - Cable RJ 45 (D) (EVOLUTION TOUR sobre pie)



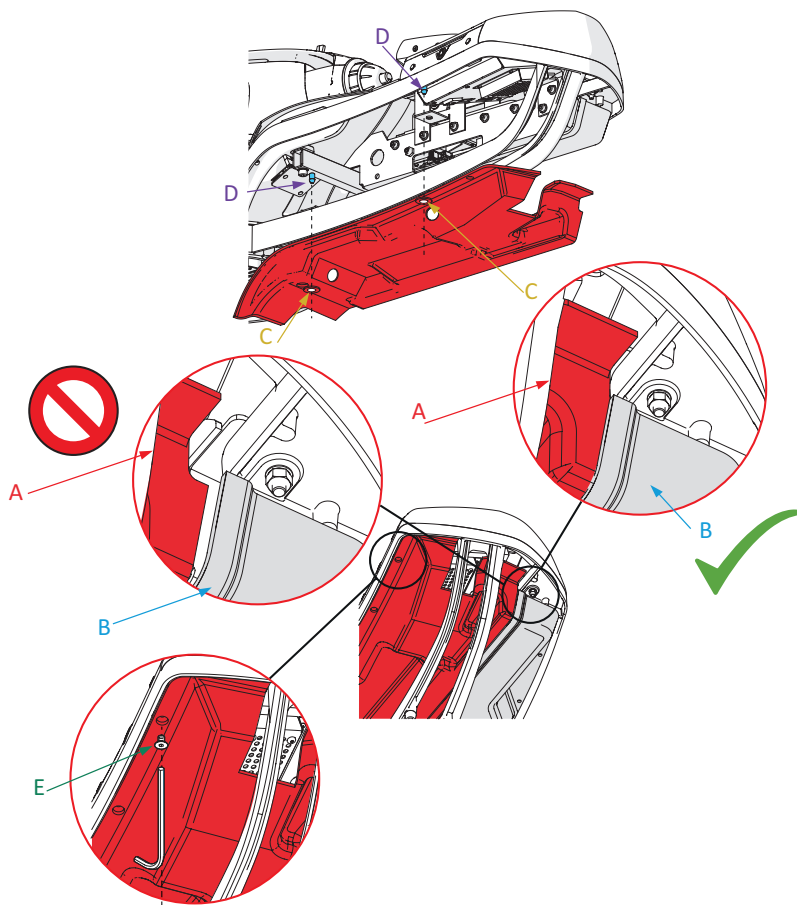
- Fijar a mano el tornillo de mariposa (A) situado debajo del módulo pantalla.





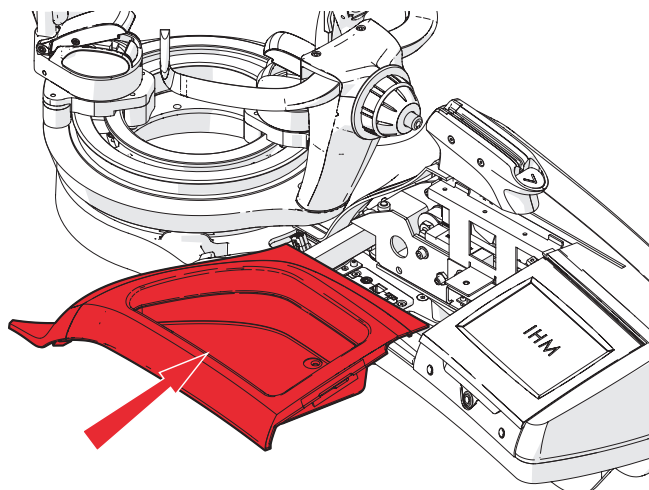
Montaje del capó inferior delantero.

1. Insertar el capó inferior debajo del bastidor.
2. Los orificios (C) del capó inferior deberán insertarse en las (D) del bastidor.
3. Cerciorarse del ensamblaje de las piezas, etapas 2 y 3. El borde del capó inferior delantero (A) pasa por la parte interna del borde del cárter (B).
4. Vuelva a instalar y apriete el tornillo de seguridad (E) (y su arandela) con la llave Allen de 4 mm

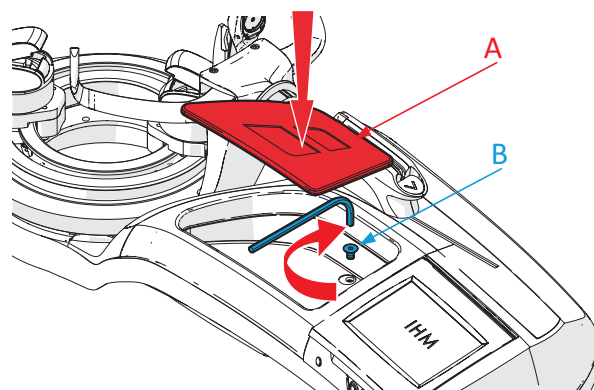


Reinstalación de la bandeja

- Vuelva a instalar la bandeja.



- Apriete el tornillo de seta HSHC (B) en la base de la bandeja con la llave Allen de 3 mm.
- Vuelva a colocar el inserto de espuma (A) en la parte inferior de la bandeja.





6.3 SUSTITUCIÓN DE LA PLATAFORMA CIRCULAR

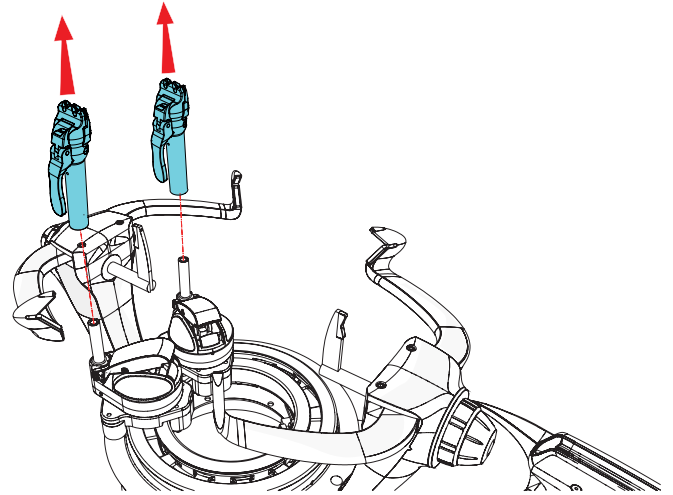


Cerciorarse de desconectar la máquina de encordar antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento. Desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.

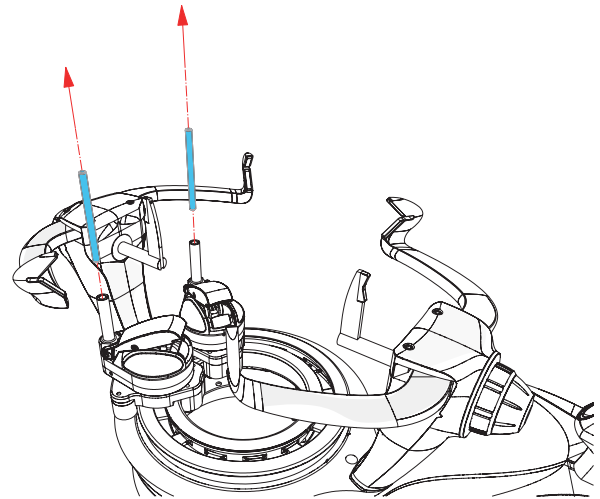
Herramientas necesarias para esta operación:

-llave de pipa de 13 mm (suministrada con la máquina)

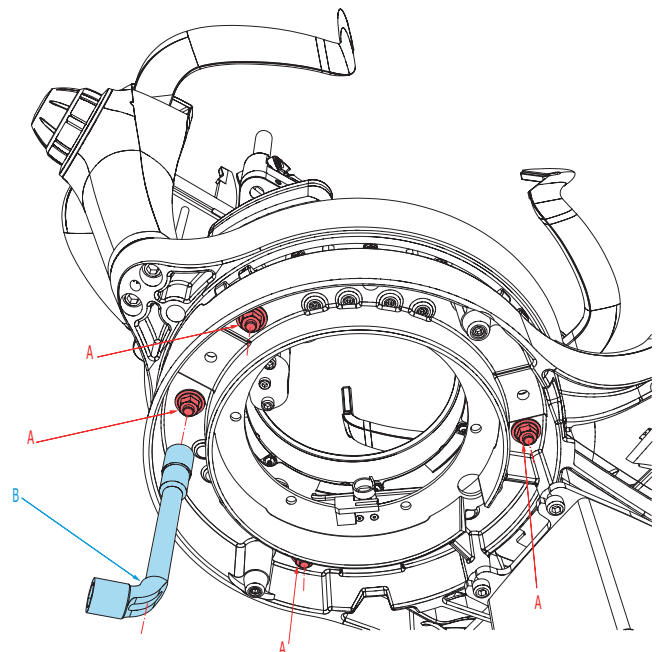
- Retirar las 2 pinzas.



- Retirar las 2 varillas.

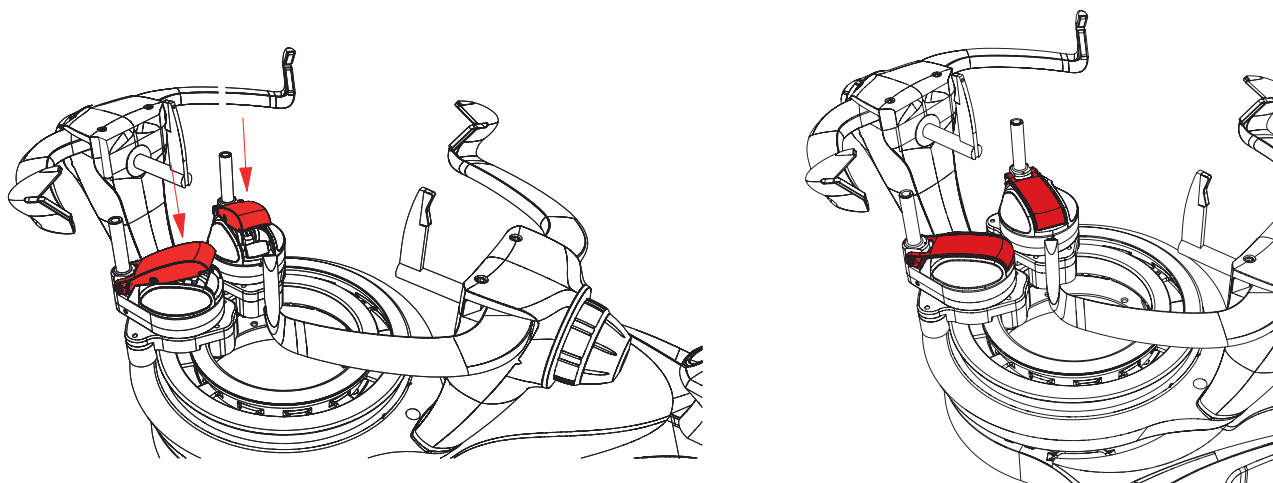


- Aflojar las 4 tuercas (A) de fijación de la plataforma utilizando la llave de pipa de 13 mm (B).

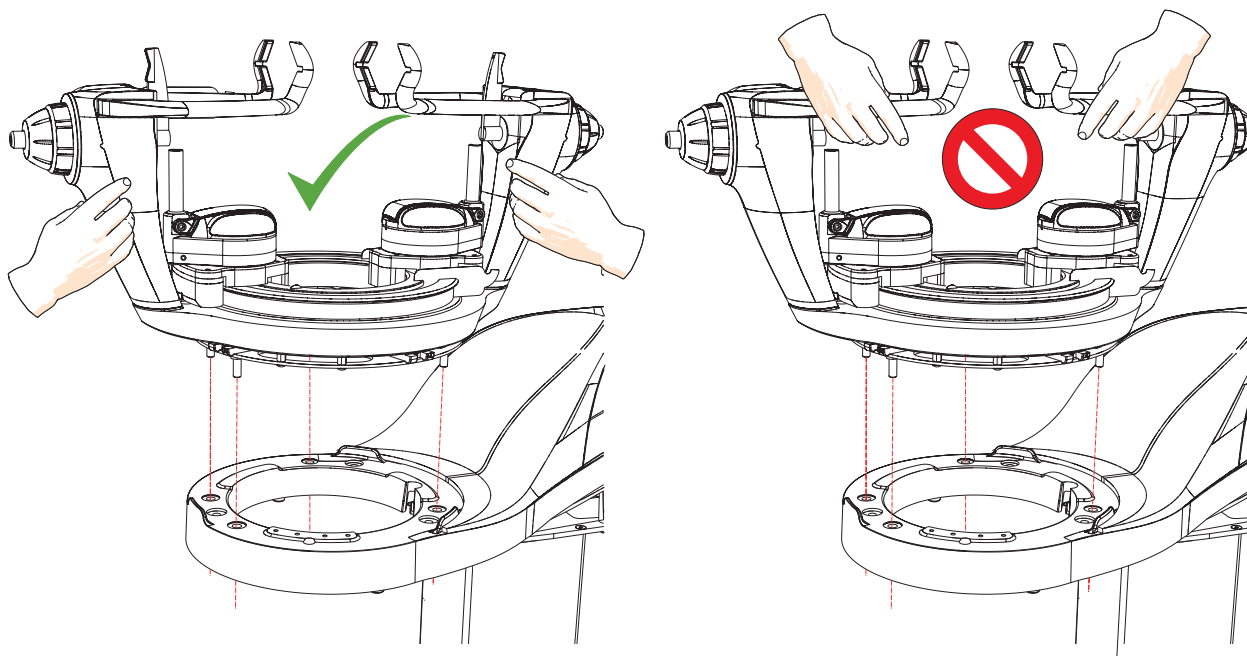




- Cerrar las manecillas ROJAS.



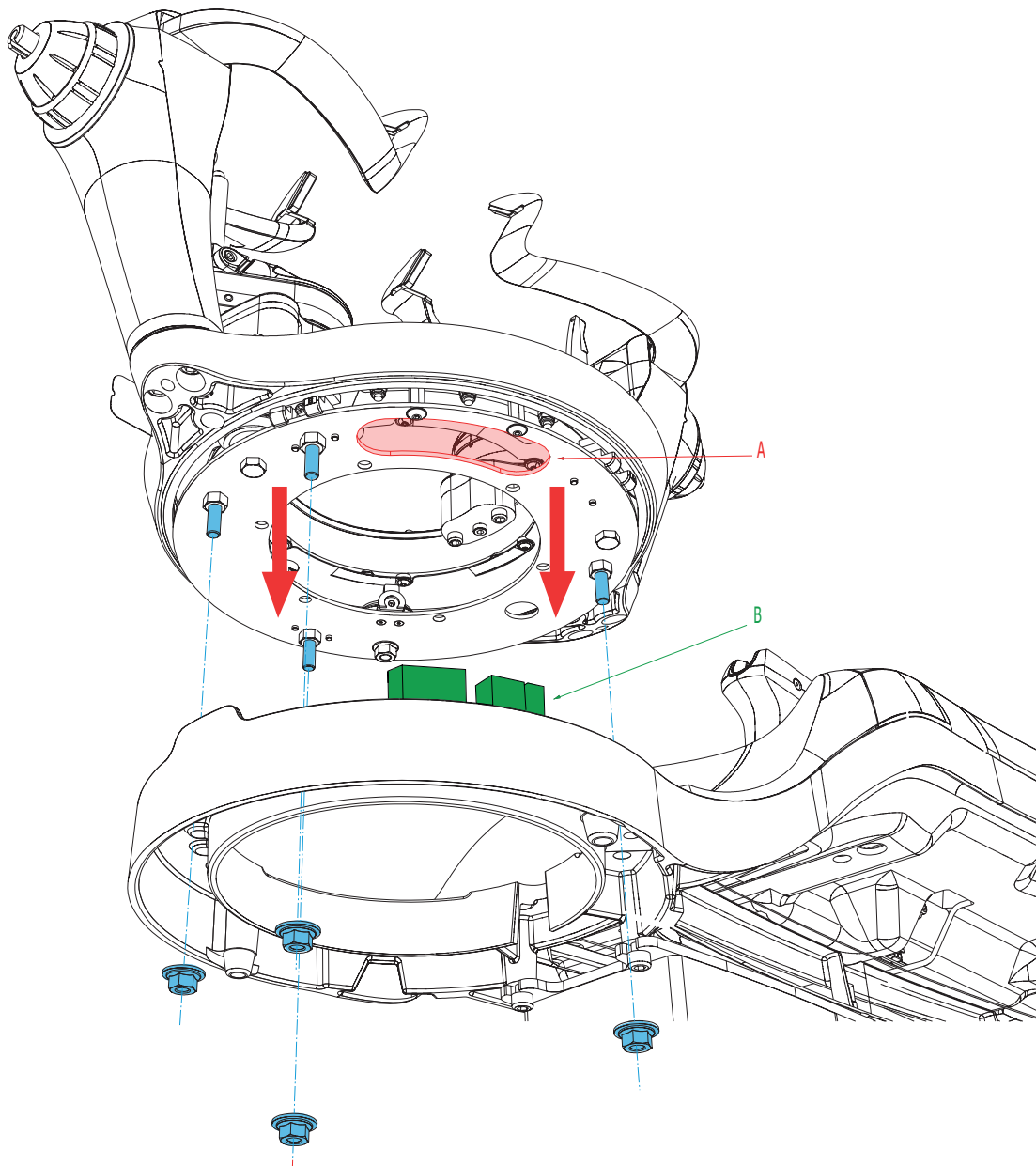
- Para desmontar la plataforma, cogerla de los soportes manteniéndola bien recta. (no levantar por los brazos)





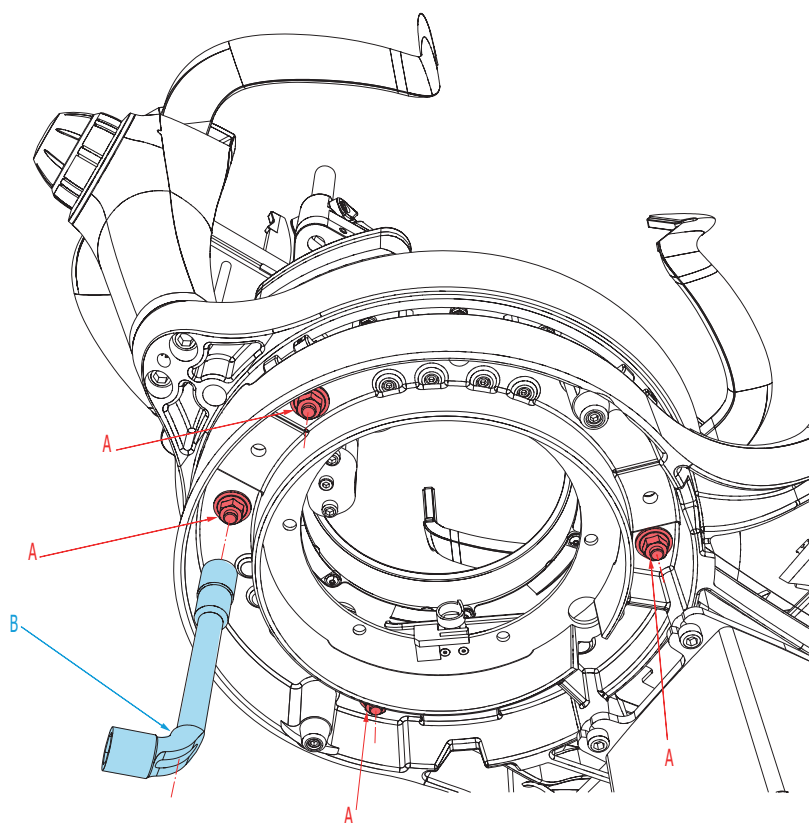
• Montaje de la plataforma

- Colocar la nueva plataforma presentandolos **varillas de fijación** con respecto a los 4 orificios específicos en el bastidor. (Los orificios no presentan la misma distancia entre ellos a fin de garantizar la correcta orientación de la plataforma).
- Cerciorarse de que la abertura de la platina **(A)** de la plataforma está alineada verticalmente con respecto a **los electroimanes (B)**

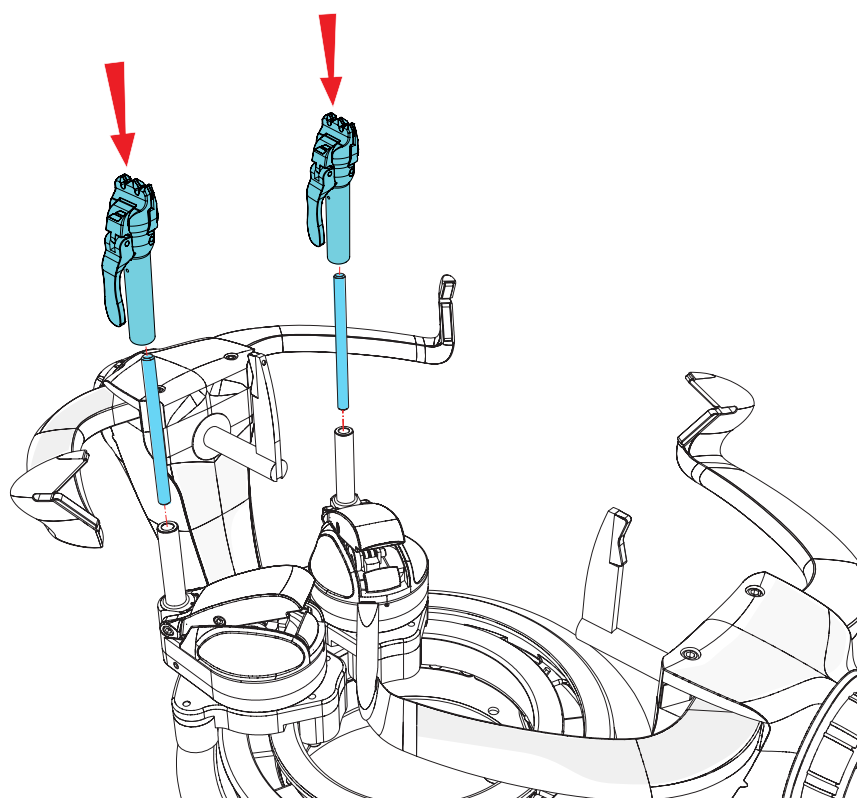




- Fijar las 4 tuercas de fijación de la plataforma (A) utilizando la llave de pipa de 13 mm (B).



- Colocar las 2 varillas y, luego, las 2 pinzas.





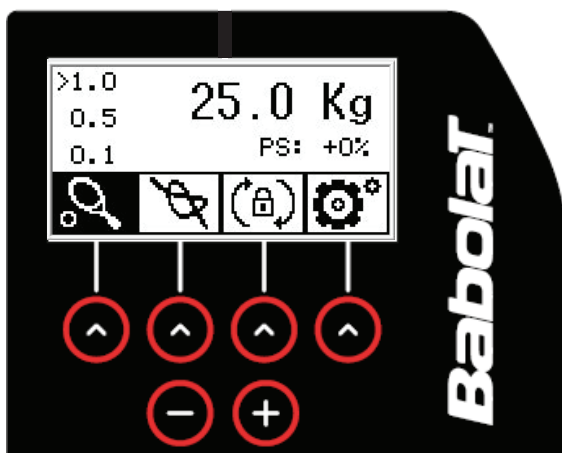
7 UTILIZACIÓN DE LA PANTALLA MONOCROMÁTICA

7.1 ENCENDIDO/APAGADO/MODO DE ESPERA

7.1.1 Puesta en marcha

Para poner en marcha la máquina, pulsar el botón de encendido/apagado.

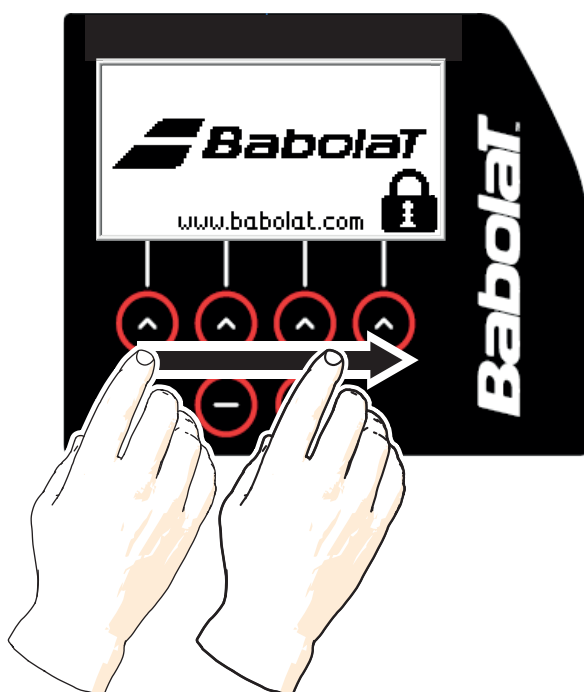
En la pantalla aparece el logotipo **BABOLAT** durante unos segundos y, posteriormente, el menú Cordaje:



7.1.2 Modo de espera

Para poner la máquina en modo de espera, pulsar brevemente el botón de encendido/apagado.

Para salir del modo de espera, deslizarse sobre todas las flechas de izquierda a derecha.

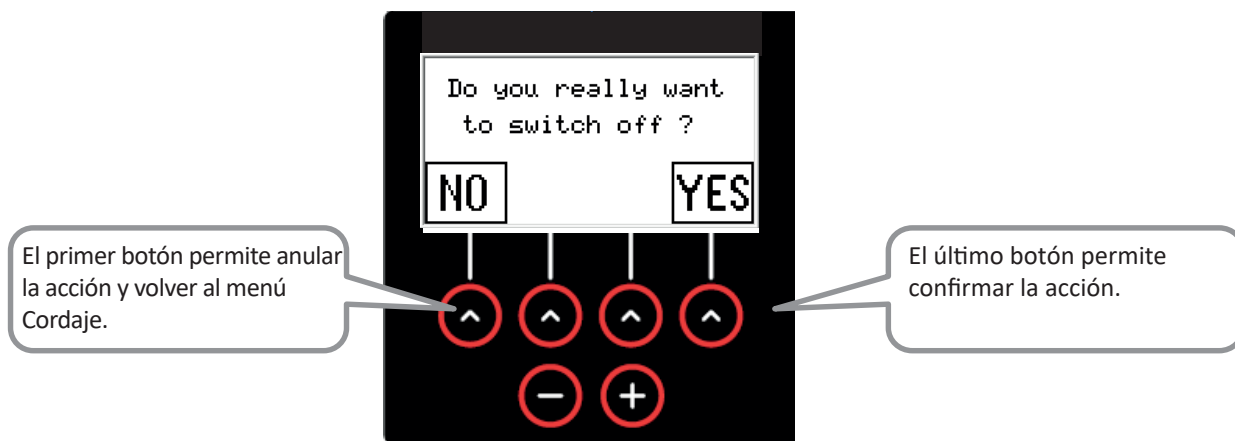




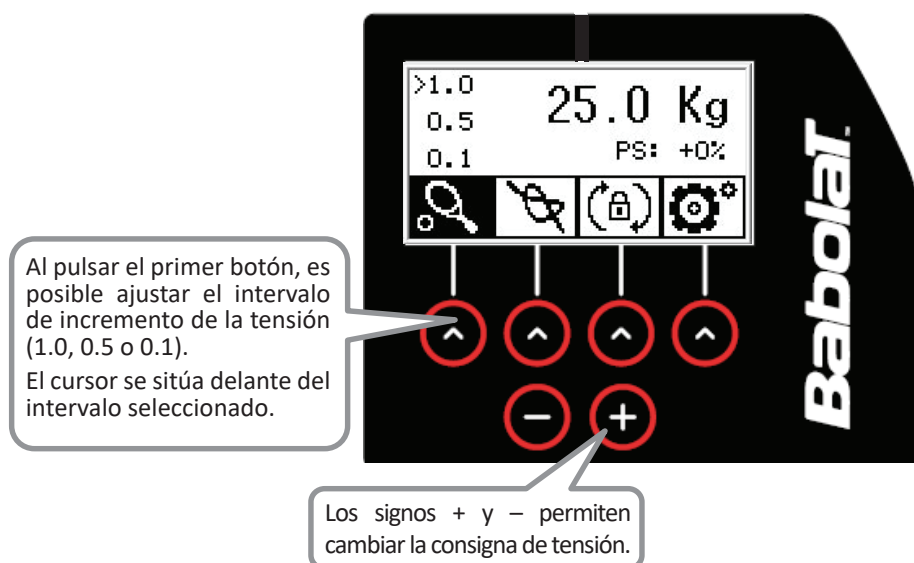
7.1.3 Parada de la máquina

Para apagar la máquina, mantener pulsado el botón de encendido/apagado hasta que aparezca una pantalla de confirmación solicitando confirmar la acción.

En caso de pulsar «NO», el usuario volverá al menú Cordaje.



7.2 MENÚ CORDAJE





7.3 SOBRETENSIÓN DE NUDO

Visualización de la tensión general (incluida la sobretensión del nudo)

Visualización de la sobretensión del nudo.

Al pulsar el segundo botón, es posible activar, desactivar o ajustar la sobretensión del nudo. El fondo del icono se vuelve negro cuando se aplica la sobretensión. Esta función se desactiva automáticamente tras la siguiente tracción.

Los signos + y - permiten cambiar la consigna de sobretensión del nudo. La tensión cambia en dos lugares (sobretensión del nudo y sobretensión general).

The diagram shows a Babolat control panel with a digital display. The display shows '27.0 Kg' and '+ 2.0 Kg'. Below the display are four buttons with upward arrows and two buttons with '-' and '+' signs. Callouts explain the display and button functions.

7.4 FRENO DE PLATAFORMA

Al pulsar el tercer botón, es posible activar o desactivar el freno de plataforma (el icono presenta un fondo negro cuando se aplica el freno).

The diagram shows a Babolat control panel with a digital display. The display shows '>1.0', '0.5', '0.1', '25.0 Kg', and 'PS: +0%'. Below the display are four buttons with upward arrows and two buttons with '-' and '+' signs. A callout explains the function of the third button.



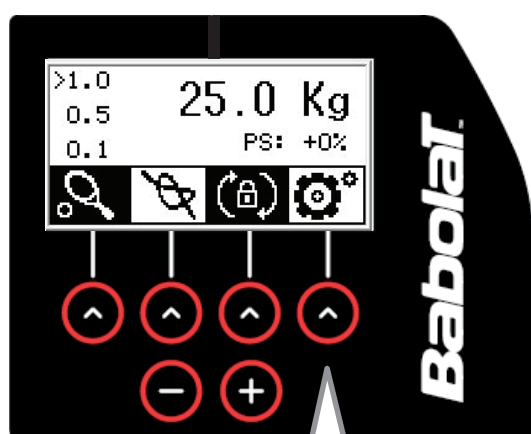
7.5 AJUSTES

Presiona el 4to botón para acceder a la configuración

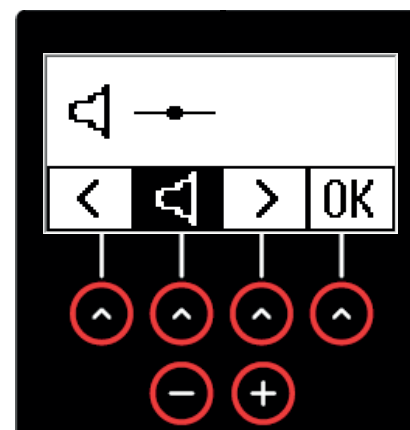
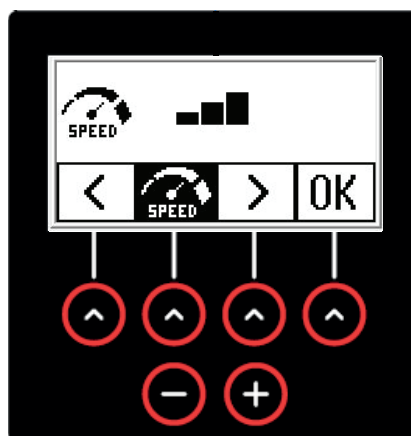
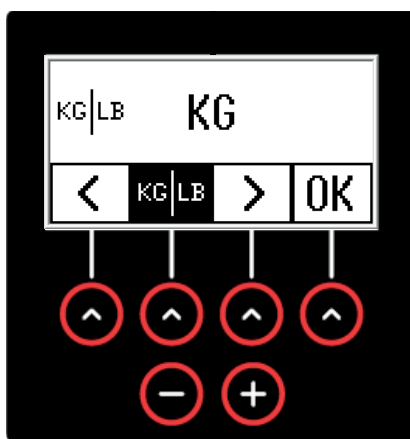
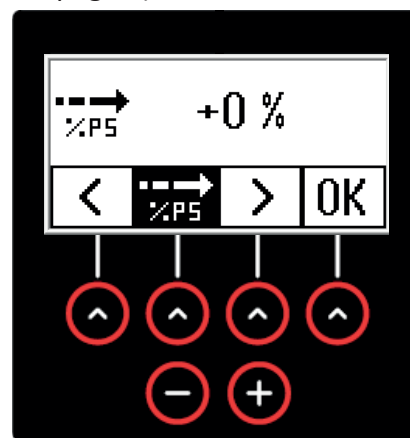
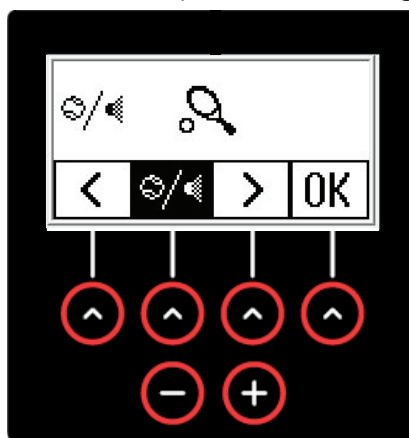
Las flechas permiten pasar al submenú ajuste anterior o siguiente.

Para volver a la pantalla principal (menú Cordaje), basta con pulsar el botón OK.

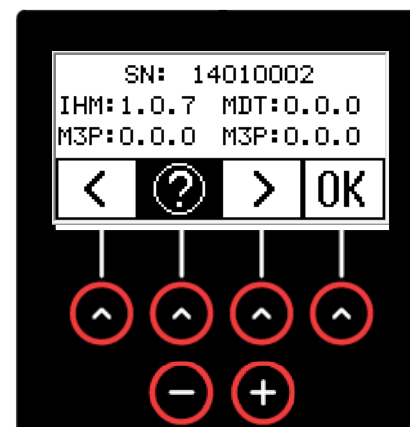
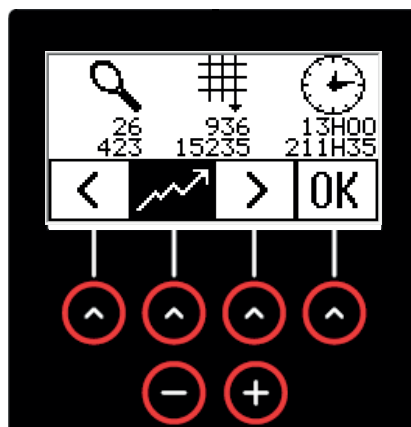
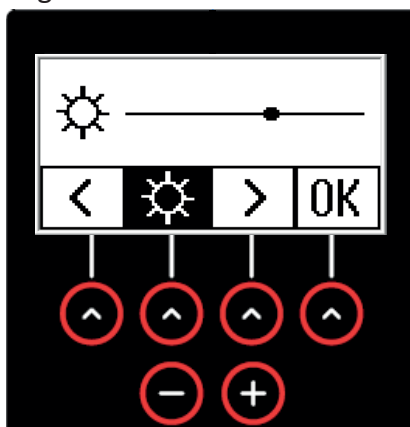
Los signos + y – permiten modificar los valores de los menús seleccionados en negro (excepto el submenú Estadísticas y el submenú Información (descritos en la siguiente página)).



Presione el botón 4 para acceder a la configuración.



Los + y – le permiten pasar de kg a lbs.

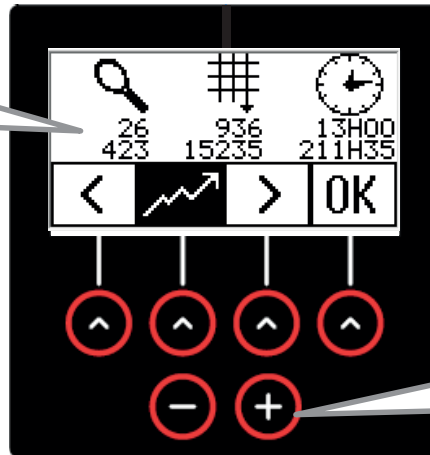




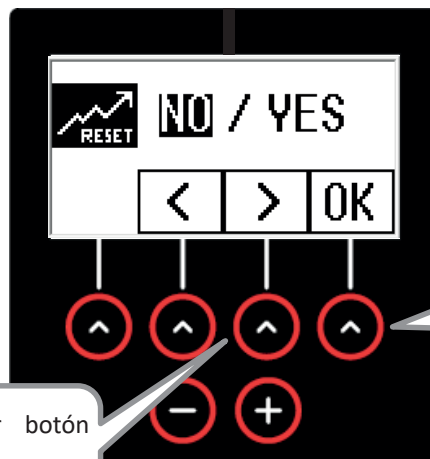
7.5.1 Statistiques

Estadísticas presentadas de izquierda a derecha y de abajo hacia arriba:

- 1 - Número de raquetas encordadas desde el inicio y desde la última vez que se reinició el sistema.
- 2 - Número de tracciones desde el inicio y desde la última vez que se reinició el sistema.



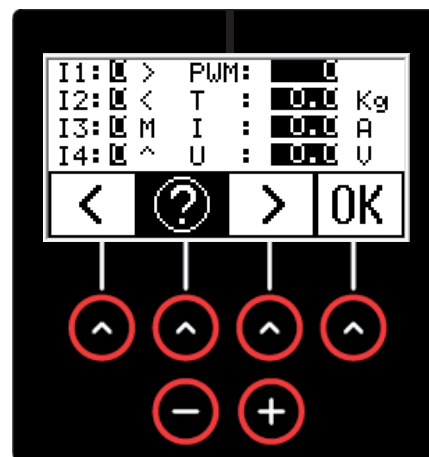
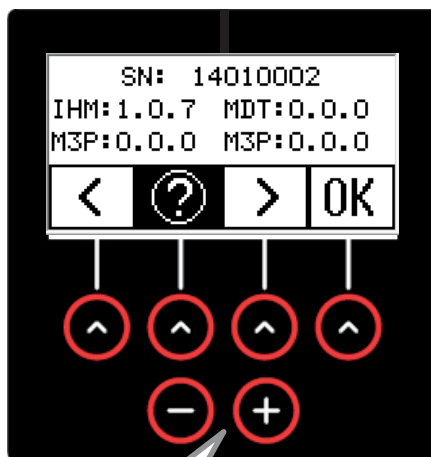
Los botones + y - permiten cambiar la pantalla y reiniciar el primer contador. (El segundo contador conserva el historial de la máquina).



A continuación, el usuario deberá pulsar el cuarto botón para validar la acción y regresar a la pantalla anterior.

El segundo y el tercer botón permiten pasar de No a Yes.

7.5.2 Informations



Los botones + y - permiten cambiar la pantalla y acceder a otra información sobre el funcionamiento de la máquina.
Utilizar únicamente si el servicio posventa de BABOLAT así lo solicita.



8 UTILIZACIÓN DE LA PANTALLA TÁCTIL EN COLOR

8.1 ENCENDIDO/APAGADO/MODO DE ESPERA

8.1.1 Encendido

Para poner en marcha la máquina, pulsar el botón de encendido/apagado.

La pantalla pasa por las siguientes etapas:

- Visualización del logotipo BABOLAT (durante 15 segundos aproximadamente) junto con el logotipo de la tienda en caso de estar configurado (cf. § 8.4.4.4)
- Acceso a la pantalla de elección del modo de selección (cf. § 8.3)

Al encenderse la máquina, se visualizará la siguiente pantalla si no se ha configurado ningún logotipo:



Debajo del logotipo **BABOLAT** está disponible un espacio para añadir el logotipo de la tienda (recuadro en línea discontinua abajo) si está configurado (cf. § 8.4.4.4).

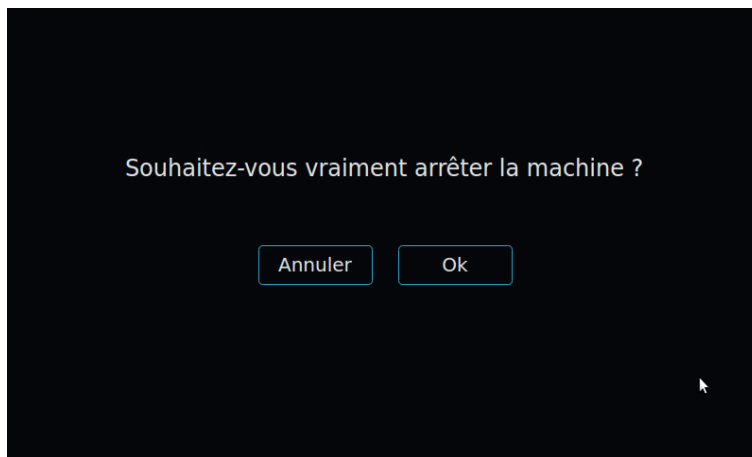




8.1.2 Parada de la máquina

Para apagar la máquina, mantener pulsado el botón de encendido/apagado hasta que aparezca una pantalla de confirmación solicitando confirmar la acción.

En caso de pulsar «Anular», el usuario volverá al menú «Cordaje».



8.1.3 emporización

Para poner en modo de espera la pantalla, se han implementado dos temporizaciones:

- Temporización breve: modo de espera de la pantalla con una intensidad luminosa media después de 2 minutos de inactividad. Para salir de este modo de espera, basta con pulsar la pantalla o pulsar ligeramente el botón «Inicio de ciclo». (La acción del medidor impide salir del modo de espera).
- Temporización larga: modo de espera prolongado de la pantalla, la pantalla es negra, no obstante, los LED del botón de encendido/apagado y del botón «Inicio de ciclo» siguen encendidos (cf. ajustes: párrafo 8.4.4.8). Para salir de este modo de espera prolongado, pulsar el botón de encendido/apagado, la pantalla volverá a la página de elección del modo de selección (cf. § 8.3).

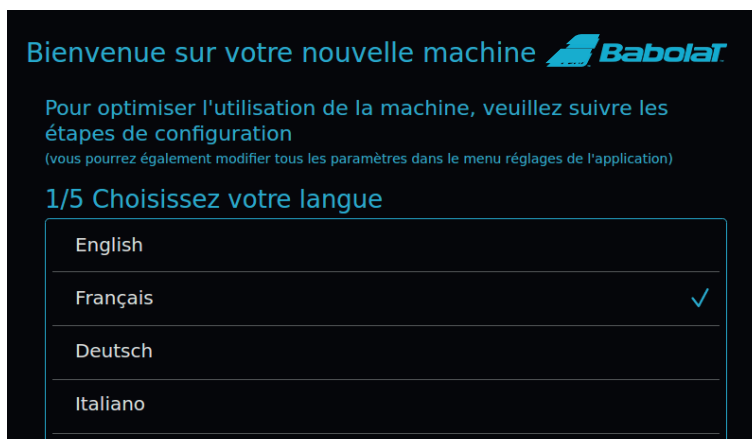
Es posible poner la pantalla en modo de espera prolongado pulsando brevemente el botón de encendido/apagado.

8.2 MODO PRIMERA PUESTA EN MARCHA

La primera vez que se enciende la máquina, el usuario es guiado en algunas pantallas para configurarla. Posteriormente, es posible modificar todos los parámetros en el menú «Ajustes».

La primera etapa propone seleccionar un idioma y validar. Es posible desplazarse por la pantalla hacia abajo. Por defecto, las instrucciones están en inglés, pero cambiarán según el idioma seleccionado.

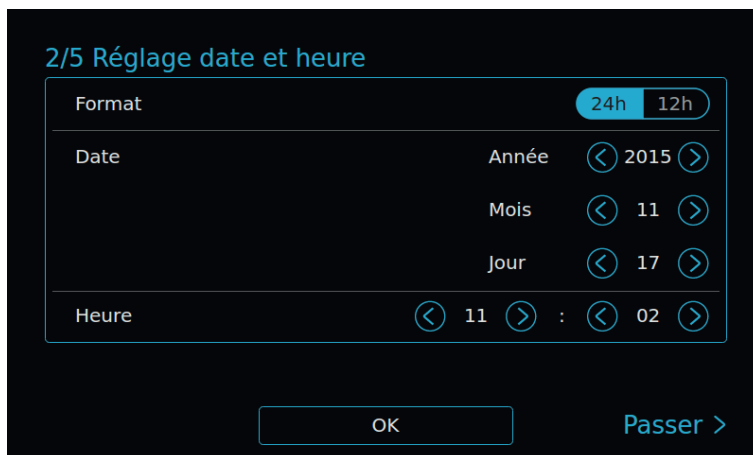
En todo momento, se podrá pasar a la siguiente etapa pulsando «Pasar» o a la etapa anterior pulsando «Volver».





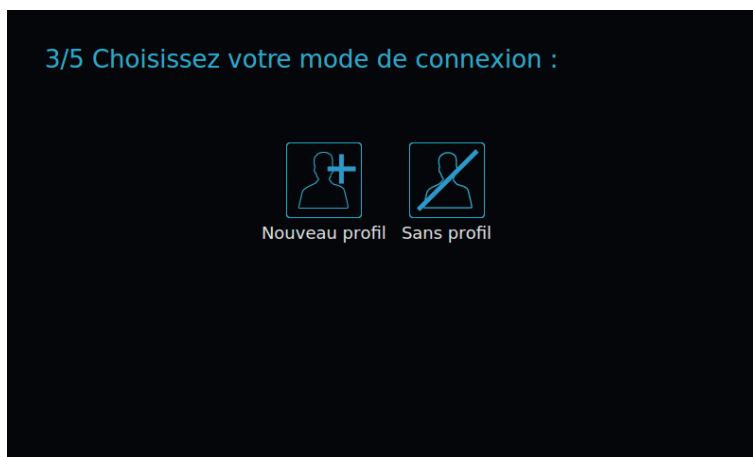
La segunda etapa propone ajustar la hora y la fecha.

Es posible ajustar el formato de visualización de la hora y, a continuación, ajustar la fecha y la hora.

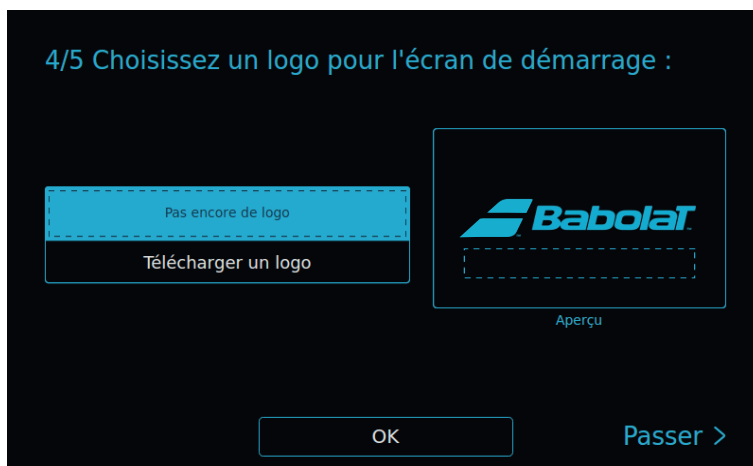


La tercera etapa brinda la posibilidad de:

- Crear un nuevo perfil del usuario pulsando «Nuevo perfil» (cf.: § 8.3.1)
- Acceder sin perfil del usuario, pulsando «Sin perfil».

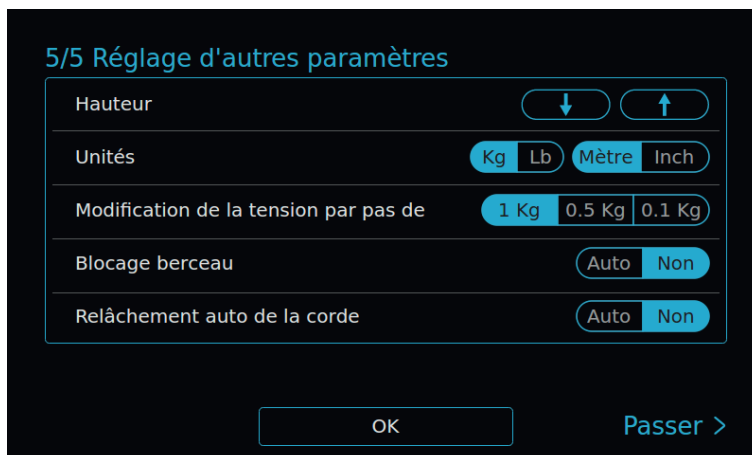


La cuarta etapa permite visualizar el logotipo seleccionado por el usuario en la pantalla de inicio de la máquina. El usuario dispondrá de una vista previa de la pantalla de inicio con el logotipo seleccionado (cf. Configuración del logotipo, § 8.4.4.4).





La quinta etapa ofrece la oportunidad de configurar determinados ajustes registrados en el perfil del usuario y disponibles cada vez que se conecta.



Nota : Pulsar ligeramente la pantalla al montar el pie.

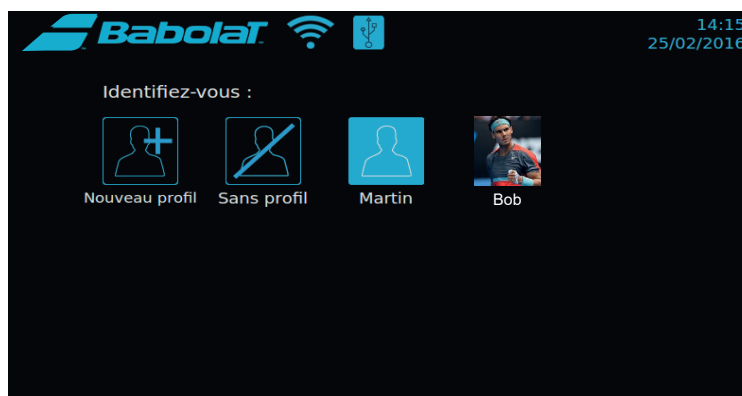
La máquina se ha configurado. Se accede, a continuación, al menú «Cordaje».



8.3 ELECCIÓN DEL MODO DE SELECCIÓN

Aparece una pantalla que permite:

- Crear un nuevo perfil del usuario pulsando «Nuevo perfil»,
- Conectarse con un perfil existente, seleccionando el perfil,
- Acceder sin perfil, pulsando «Sin perfil».



8.3.1 Creación de un perfil del usuario

Si se ha seleccionado crear un nuevo perfil del usuario, se accederá a un formulario.

Rellenar los campos «Nombre» (único campo obligatorio), «Correo electrónico», «País» y «Ciudad».

Seleccionar un idioma.

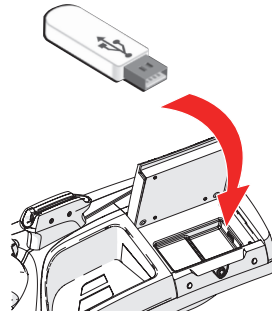
Para rellenar el formulario, introducir los datos en un campo o efectuar un movimiento de abajo hacia arriba para visualizar el teclado.

Para subir una foto, pulsar «Subir una foto»; aparecerá una pantalla indicando insertar una memoria USB.B.

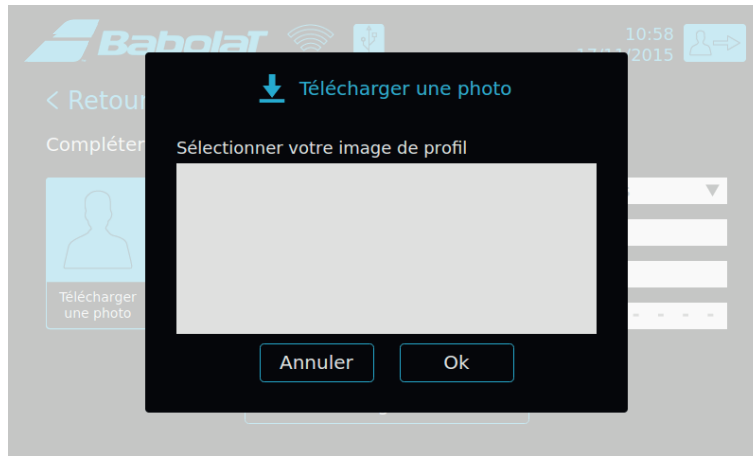
Es posible anular la acción y volver a la pantalla anterior, o insertar una memoria USB y pasar a la siguiente etapa.



Insertar la memoria en el puerto accesible levantando la pantalla.



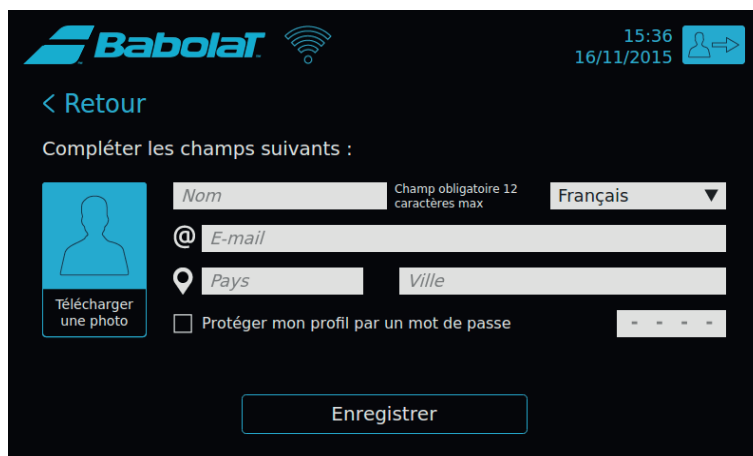
Seleccionar la foto de la lista (para detectar la foto, esta deberá estar disponible en la raíz de la memoria y no en una carpeta). Formatos aceptados: .png, .bmp, .jpeg y .jpg. (100 kB máx.).



El usuario podrá proteger su perfil del usuario con un código. Esta operación consta de 2 etapas (selección del código y confirmación).

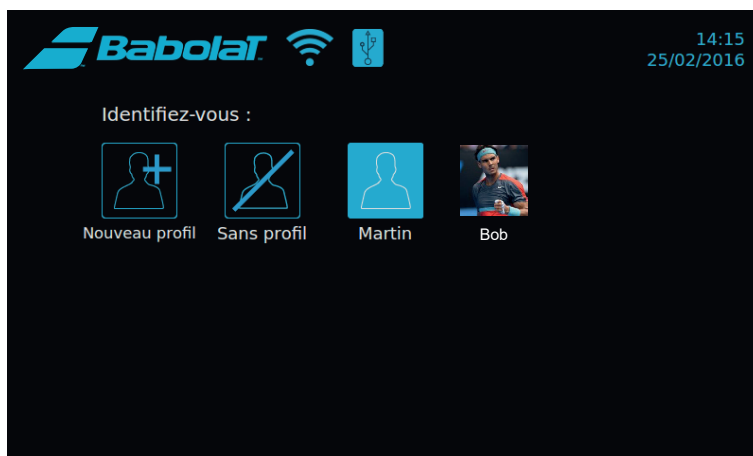


No olvidar guardar los datos pulsando «Registrar». Se pasa directamente a la pantalla de cordaje.



8.3.2 Selección de un perfil existente

Pulsar el perfil deseado. Si el perfil está protegido con un código, se solicitará introducirlo. Lo mismo sucede si se selecciona el modo «Sin perfil».



Existe la posibilidad de memorizar la altura en el perfil. Una vez conectada al perfil, la máquina se ajusta automáticamente en altura.

Cabe la posibilidad de detener el ajuste pulsando «Parada de emergencia».



A continuación, aparece una ventana preguntando al usuario lo que desea hacer. Es posible:

- Continuar el ajuste automático pulsando «Continuar»,
- Parar el ajuste automático pulsando «Anular»,
- Ajustar la altura de la máquina manualmente pulsando las flechas.





8.3.3 Elementos memorizados en el perfil

Los siguientes ajustes están relacionados con el perfil (cf: § 8.4.4):

- Altura de la máquina,
- Unidades de medición,
- Intervalo de incremento de la tensión,
- Modo de bloqueo de la plataforma,
- Modo de liberación de la tracción,
- Idiomas,
- Sonidos.

Al pulsar su nombre de usuario en la parte superior de la pantalla, el usuario podrá consultar sus propias estadísticas o modificar su perfil.

Es posible volver a la pantalla anterior pulsando la flecha «Volver».

The screenshot shows the Babolat mobile app interface. At the top, the Babolat logo is on the left, and the time '15:40' and date '16/11/2015' are on the right. Below the logo, there is a '< Retour' button. The main content area shows 'Nombre de raquettes cordées :0' and 'Depuis 27/10/2015' with a 'Raz' button. Below this, it says 'Compléter les champs suivants :'. There are input fields for 'michel' (with a note 'Champ obligatoire 12 caractères max'), 'E-mail', 'Pays', and 'Ville'. A 'Télécharger une photo' button is next to a profile picture placeholder. There is also a checkbox for 'Protéger mon profil par un mot de passe'. At the bottom, there is an 'Enregistrer' button.

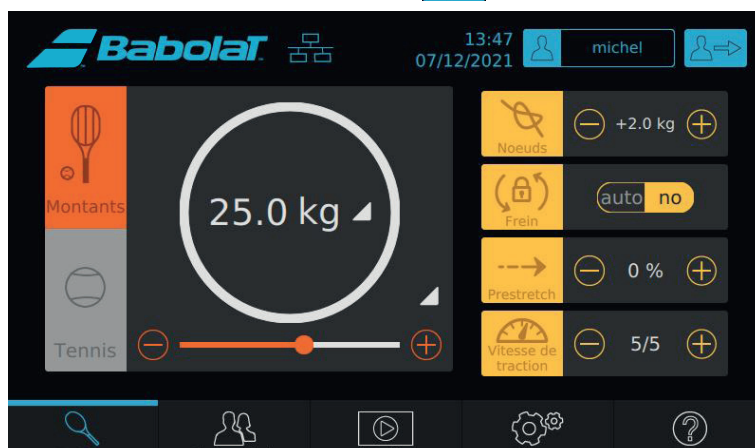
El usuario podrá reiniciar sus propias estadísticas pulsando «Reiniciar».

Se visualizará una pantalla de validación en la que se puede confirmar la selección «OK» o «Anular».

The screenshot shows the same Babolat mobile app interface as before, but with a dark dialog box overlaid in the center. The dialog box has a warning icon and the title 'Réinitialiser'. The text inside the dialog box asks 'Souhaitez vous remettre à zéro le nombre de raquettes cordées ?'. At the bottom of the dialog box, there are two buttons: 'Annuler' and 'Ok'. The background of the app is dimmed.

8.3.4 Desconexión del perfil

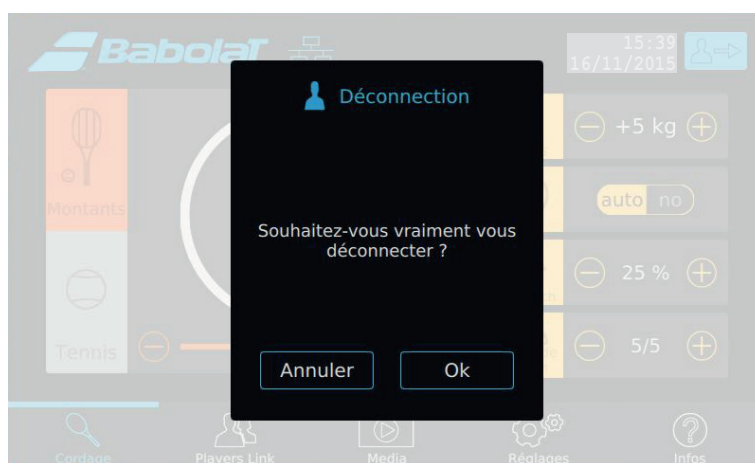
El usuario podrá desconectarse de su perfil pulsando



Aparecerá una ventana solicitándole confirmar su selección.

Si pulsa «Ok», volverá a la página de selección del modo de conexión.

Si anula, volverá a la pantalla anterior.





8.4 PÁGINA DE MENÚS

Independientemente de la selección del modo de conexión con o sin perfil, la lógica sigue siendo la misma en lo que respecta a los ajustes y los valores visualizados al abrir la aplicación. Dichos ajustes y valores siguen siendo los mismos a los de la última utilización de este modo de conexión.

Si se opta por el modo de conexión sin perfil, en toda la aplicación, la barra superior de la pantalla será la siguiente:



Si se opta por el modo de conexión con perfil, en toda la aplicación, la barra superior de la pantalla será la siguiente:



La barra de menús se sitúa en la parte inferior de la pantalla y es posible acceder a las diferentes secciones en todo momento en la aplicación.



8.4.1 Menú «Cordaje»

Una vez seleccionado el modo de conexión, se accede directamente al menú «Cordaje».





Es posible ajustar la sobretensión del nudo deseada pulsando + et -. Esta función se activa/ se desactiva pulsando la imagen. La casilla presenta un fondo gris claro y un contorno amarillo cuando se aplica la sobretensión. La función se desactiva automáticamente tras la siguiente tracción.

El círculo se llena hasta alcanzar el valor objetivo indicado por el usuario.




Es posible poner o quitar el freno pulsando la imagen freno. La casilla presenta un fondo gris claro y un contorno amarillo cuando se aplica el freno.

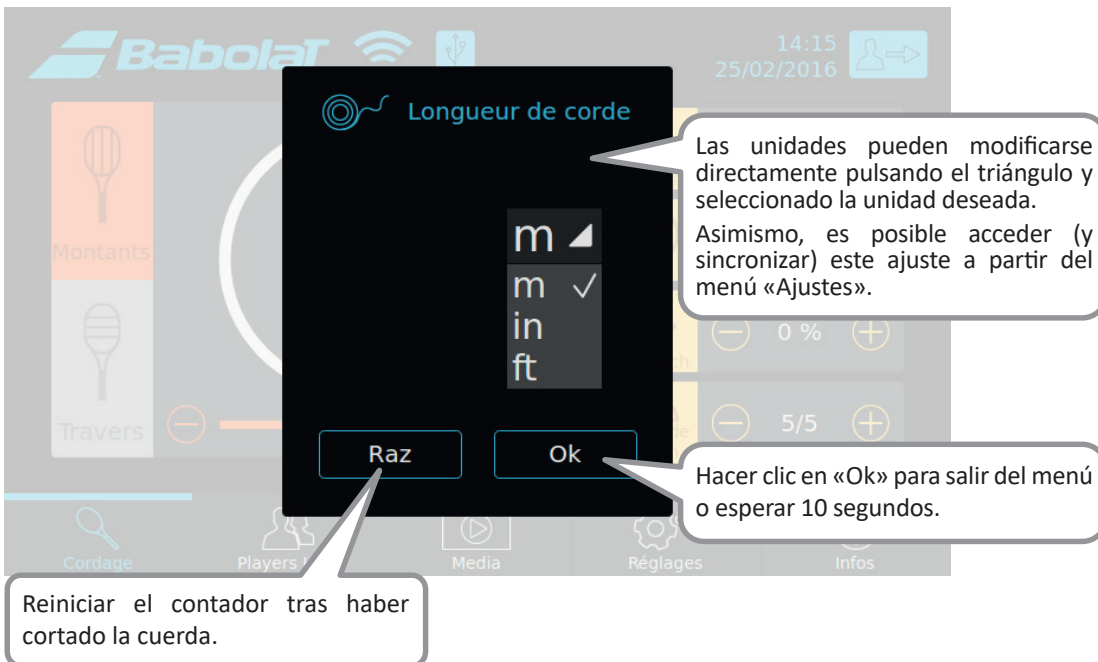




8.4.1.1 Medidor de cuerda

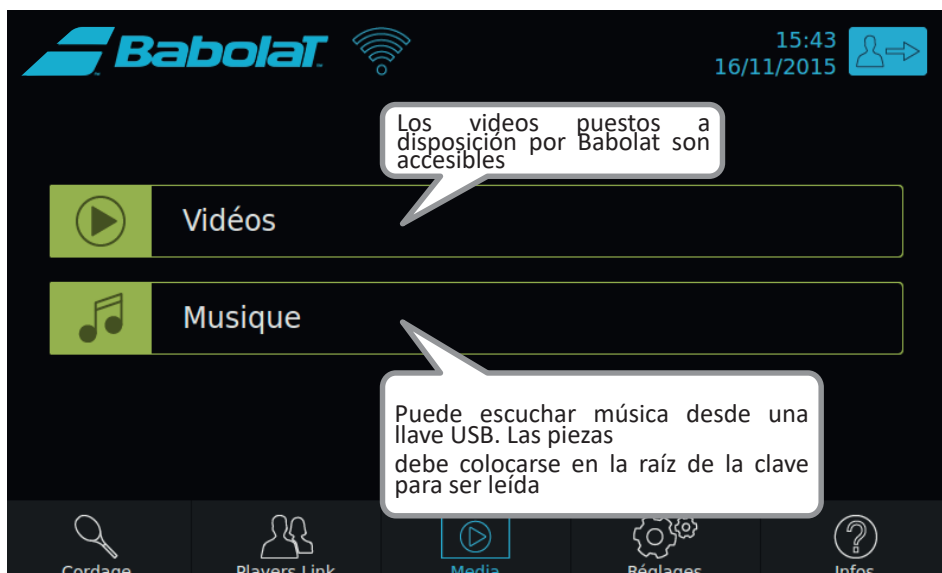
La ventana de longitud de cuerda aparecerá una vez insertada la cuerda en el medidor en modo cordaje .

Dicha ventana desaparecerá 10 segundos después o pulsando OK.

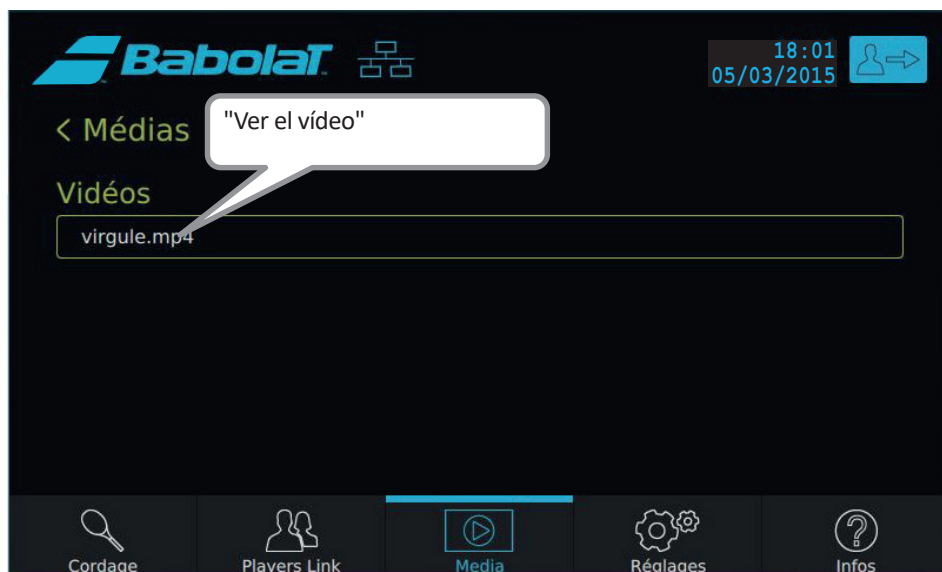




8.4.2 Menu "Media"



8.4.2.1 Submenú «Vidéos»



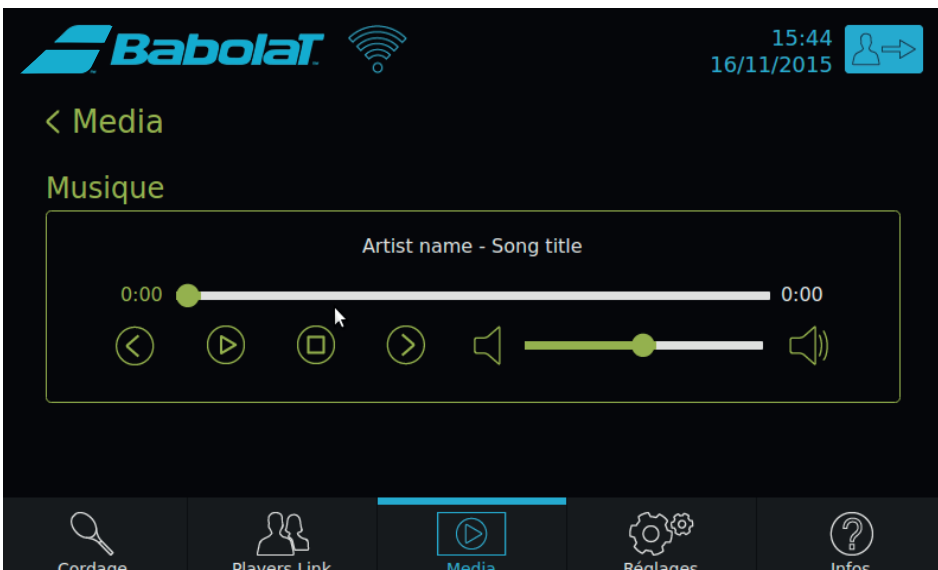


8.4.2.2 Submenú «Música»

Una ventana indica al usuario insertar una memoria USB para acceder a su música. La música deberá situarse en la raíz de la memoria para que la máquina pueda detectarla. Formatos aceptados: .mp3 y .wav.



Una vez visualizada la lista de música, es posible optar por pasar a la canción anterior o siguiente, detener la música o modificar el volumen del sonido.



Para volver al menú Multimedia, pulsar "< Multimedia".

8.4.3 Menú «Ajustes»

Es posible desplazarse por el menú «Ajustes» hacia abajo.

Este menú consta de 2 secciones:

- «Mis parámetros» que agrupan los ajustes propios al perfil del usuario,
- «Parámetros generales» que agrupan los ajustes propios a la máquina.

Los ajustes comunes con los presentes en el menú «Cordaje» (Unidades, Intervalos de incremento, Freno) se sincronizan en ambos menús.



Babolat 14:18 02/2016

Mes paramètres

Todos los ajustes de «Mis parámetros» se registran en el perfil del encordador.

El ajuste de la altura se efectúa pulsando las flechas.

Selección de la unidad de tensión.

Selección del intervalo de incremento de la tensión.

Bloqueo de la plataforma de manera manual o automática.

Liberación automática de la tracción cuando ambas pinzas automáticas

Hauteur	↓ ↑
Unités	Kg Lb Mètre Inch Foot
Modification de la tension par pas de	1 Kg 0.5 Kg 0.1 Kg
Blocage berceau	Auto Non
Relâchement auto de la corde	Auto Non

Cordage Players Link Media Réglages Infos

Babolat 15:44 16/11/2015

Langue Français

Sons

Paramètres généraux

El idioma seleccionado se visualiza aquí. Para modificarlo, pulsar la flecha del submenú «Idiomas».

Pulsar la flecha para acceder al submenú «Sonidos».

El ajuste de la luminosidad de la pantalla se efectúa moviendo el cursor o pulsando + o -.

Pulsar la flecha para ajustar la fecha y la hora.

Pulsar la flecha para insertar el logotipo de la tienda en la pantalla de inicio de la máquina.

Luminosité	— +
Date/Heure	>
Logo	>

Cordage Players Link Media Réglages Infos

Babolat 15:39 16/11/2015

Réseau

Profils

Sécurité

Faire pivoter l'écran **pivoter**

Utiliser les pinces auto **Oui Non**

IHMS3 Update

Pulsar la flecha para configurar el wifi.

Pulsar la flecha para gestionar los perfiles registrados en la máquina.

Pulsar la flecha para acceder al submenú «Seguridad».

Pulsar aquí para girar la pantalla y presentarla a los clientes.

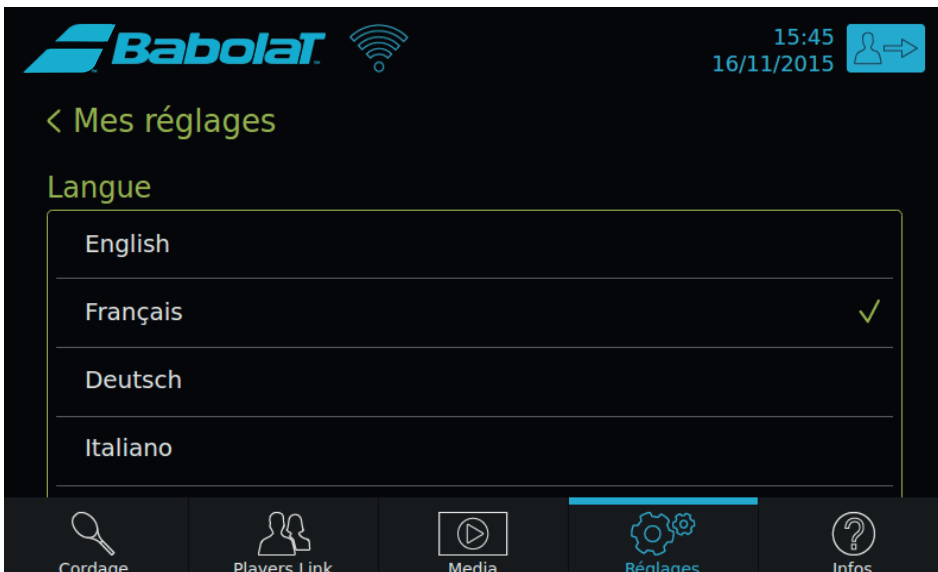
Si la máquina dispone de portapinzas automáticas, activarlas aquí.

Cordage Players Link Media Réglages Infos



8.4.3.1 Submenú «Idioma»

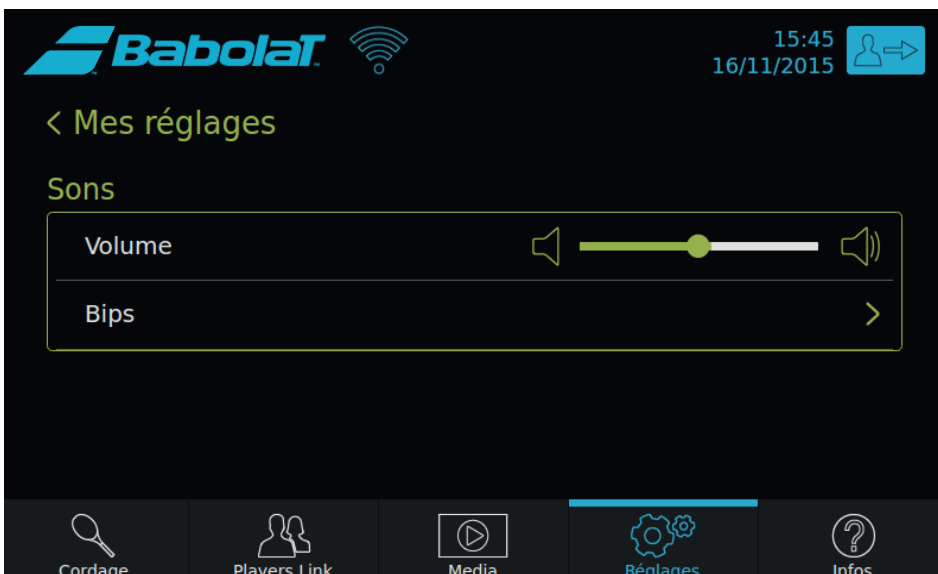
Seleccionar el idioma de la interfaz a partir de la lista.



Para volver al menú Mis ajustes, pulsar "<Mis ajustes".

8.4.3.2 Submenú «Sonidos»

El submenú «Sonidos» permite ajustar el volumen (deslizando el cursor) y el tono para los diferentes tipos de sonido.



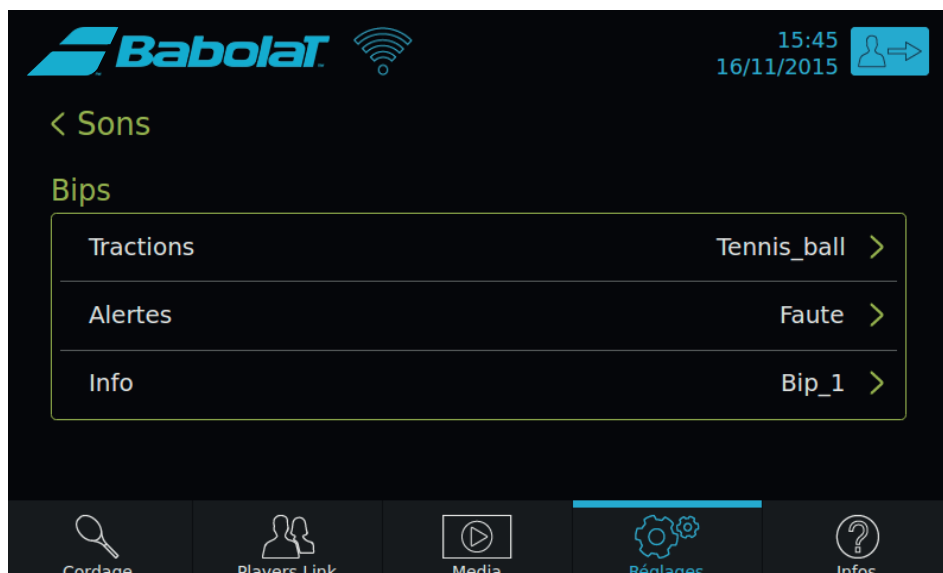
Para volver al menú Mis ajustes, pulsar "< Mis ajustes".



Es posible atribuir un sonido diferente para cada uno de los siguientes elementos:

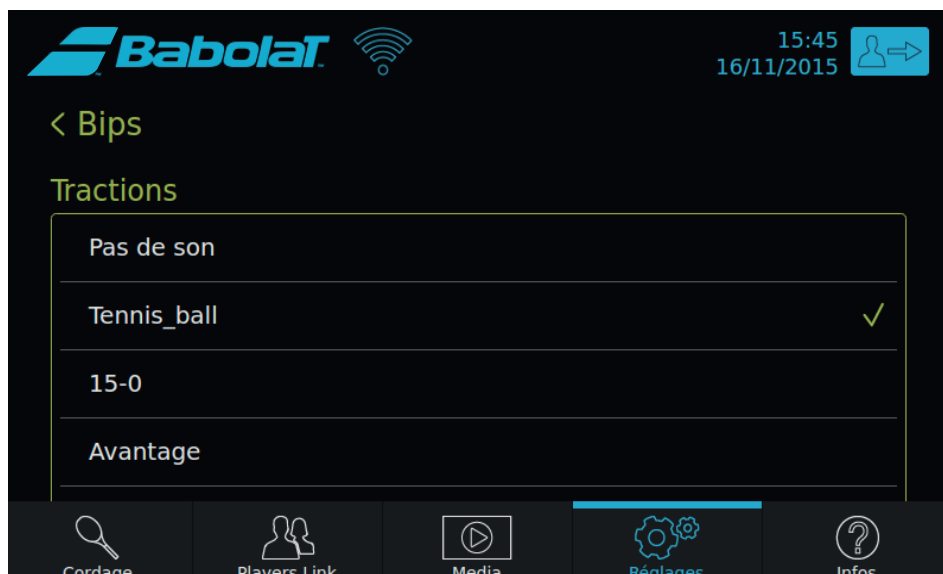
- Al final de cada tracción, cuando se alcanza la tensión solicitada,
- Para las alertas,
- Para la demás información.

Para ello, pulsar la flecha correspondiente y seleccionar el sonido deseado.



Para volver al menú Sonidos, pulsar "<Sonidos".

Seleccionar una melodía de la lista propuesta..



Para volver al menú Bips, pulsar "<Bips".

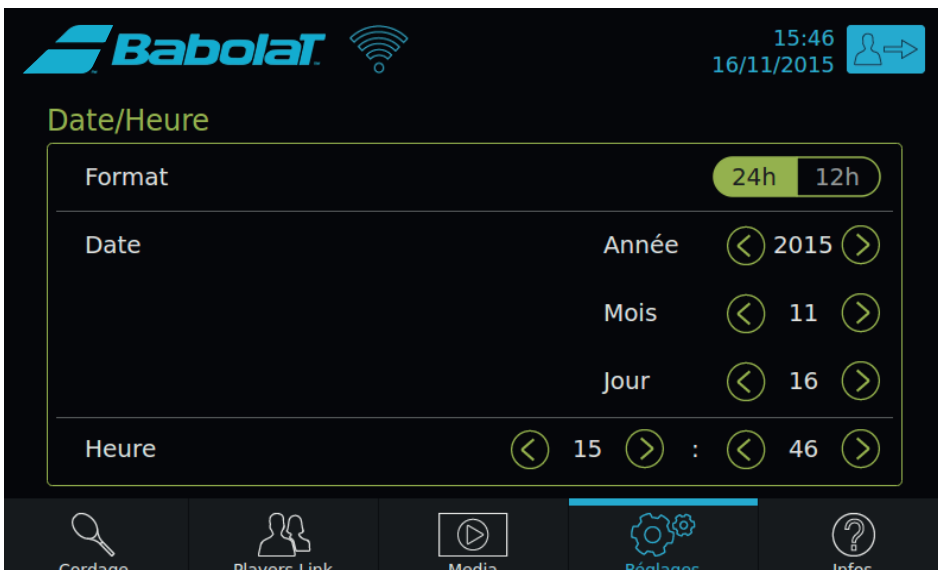


8.4.3.3 Submenú «Fecha y Hora»

Es posible ajustar el formato de visualización de la hora y, a continuación, ajustar la fecha y la hora.

Desplazarse por la pantalla hacia abajo a fin de visualizar el menú Hora.

Dicha información aparecerá, a continuación, en la parte superior derecha de todas las pantallas.



Para volver al menú Parámetros generales, pulsar "< Parámetros generales".

8.4.3.4 Submenú «Logotipo»

Es usuario podrá seleccionar o no el logotipo que desee en la pantalla de inicio de la máquina (formatos .png, .bmp, .jpeg o .jpg).

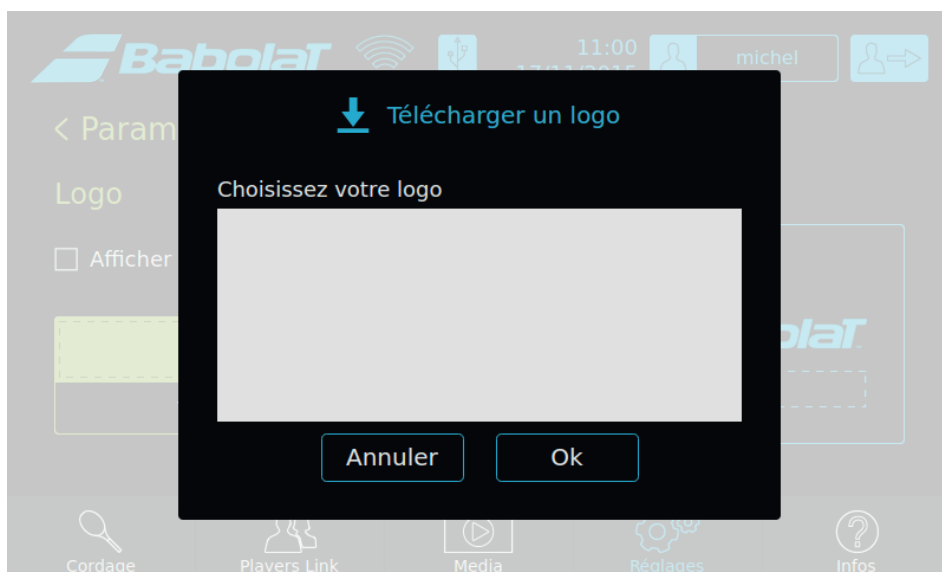
Dispondrá de una vista previa de la pantalla de inicio con el logotipo seleccionado.



Para subir un logotipo, deberá insertarse una memoria USB; el archivo del logotipo deberá situarse en la raíz de la memoria. El logotipo aparecerá en la lista. Bastará con seleccionarlo y pulsar «OK» para subirlo.



El logotipo aparecerá en la lista. Bastará con seleccionarlo y pulsar «OK» para subirlo.



Para volver al menú Parámetros generales, pulsar "< **Parámetros generales**".

8.4.3.5 Submenú «Red»

La máquina de encordar puede conectarse a internet por cable o wifi.

8.4.3.5.1 Conexión de la máquina por wifi

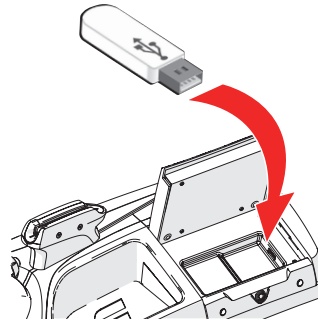
Si la máquina se conecta mediante un internet cable RJ45, el wifi se desactivará automáticamente.



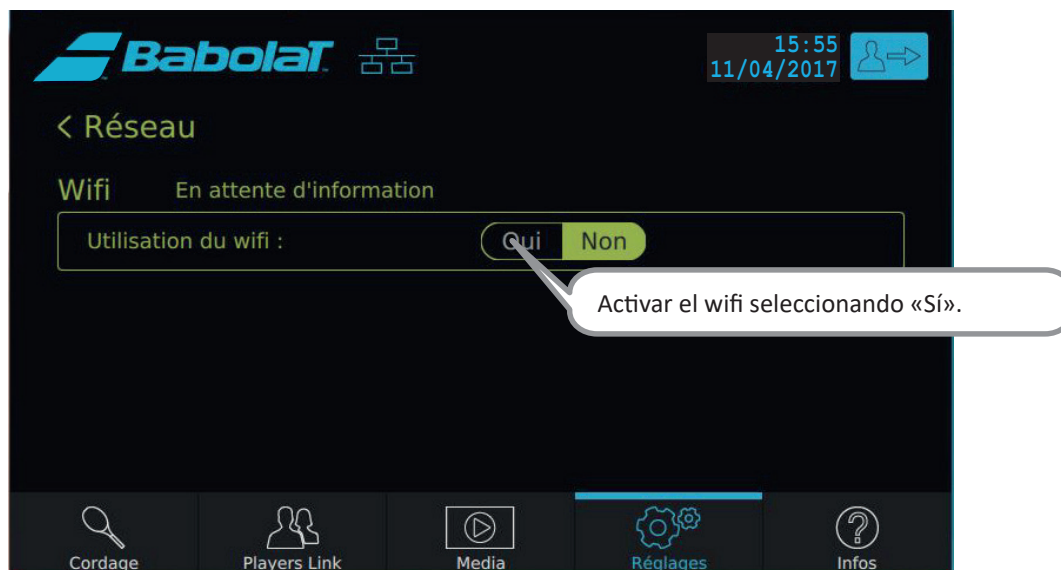
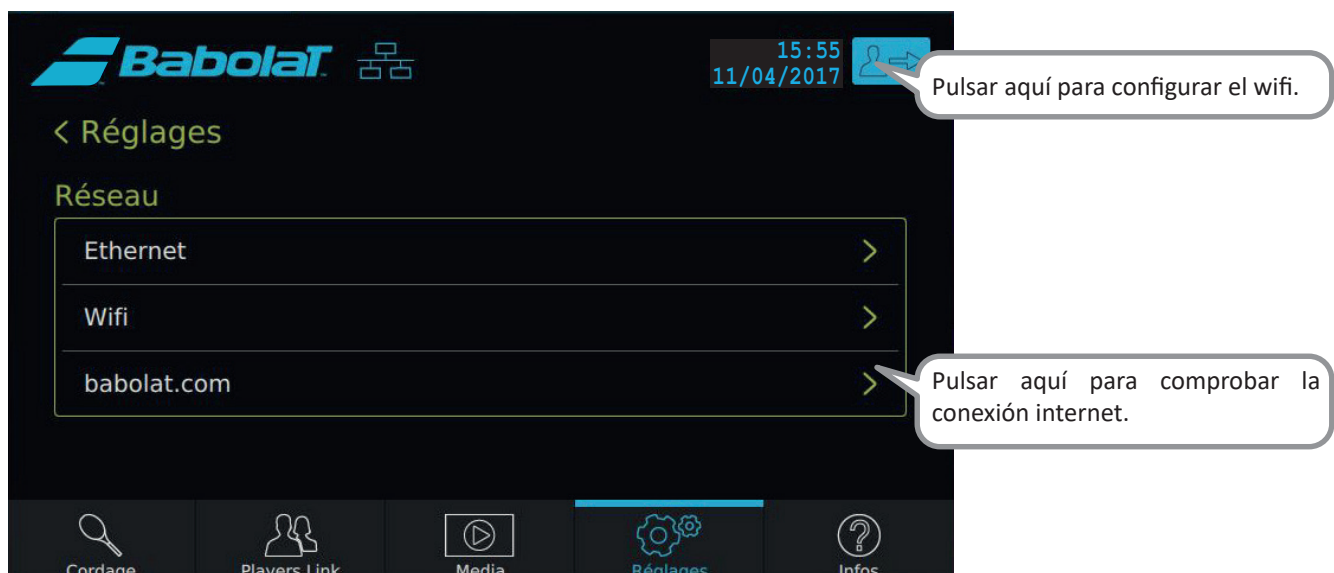
Para utilizar una conexión wifi, deberá desconectarse el cable RJ45 o desconectarse la máquina seleccionando el menú «Ethernet» y, luego, pulsar el botón «Desconectar» (cf. 8.4.4.5.2).

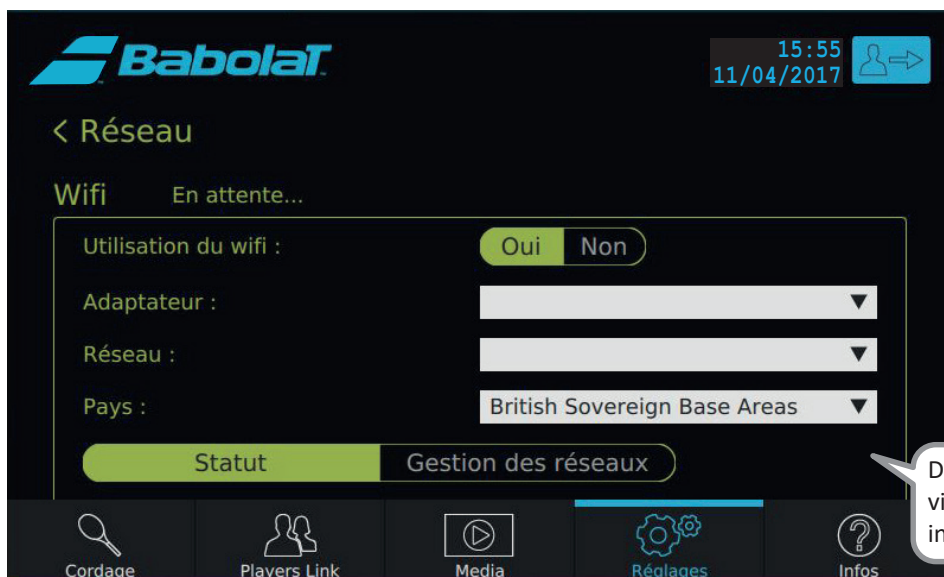
Cerciorarse de que el adaptador de red wifi se ha conectado correctamente a la máquina.

De no ser así, conectar el adaptador de red wifi debajo de la pantalla (como se muestra en la siguiente imagen). El dongle WiFi debe permanecer conectado al puerto USB en todo momento para que WiFi continúe conectándose".



Para conectarse al wifi, seleccionar el submenú wifi en la Red.



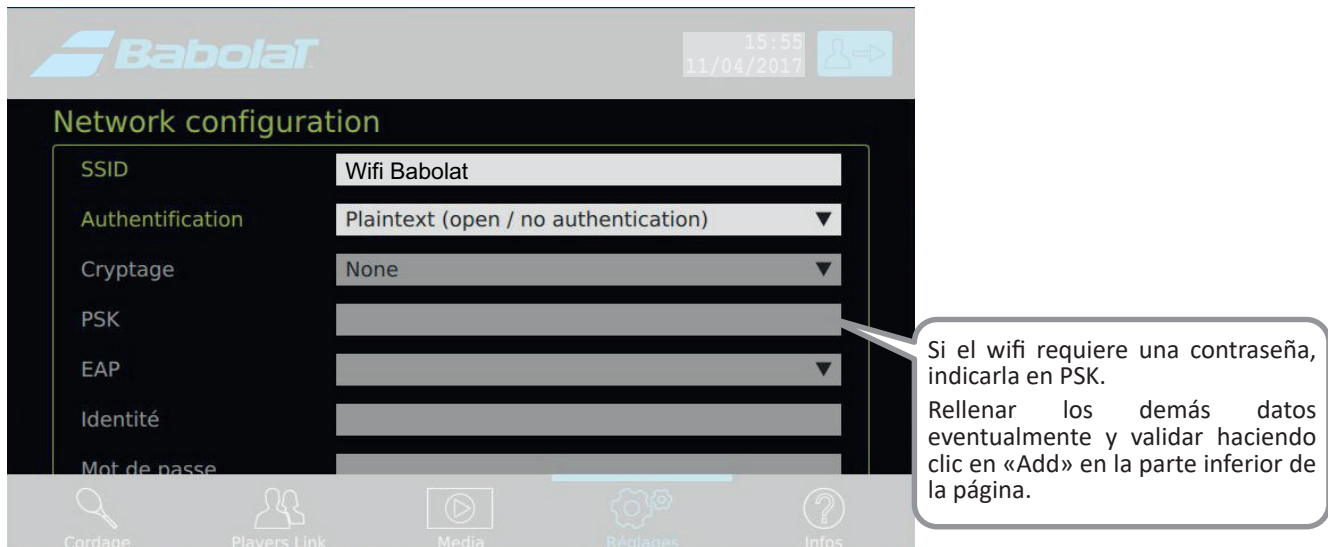


En la nueva ventana, seleccionar la red wifi pulsando la línea correspondiente y, luego, «Añadir».





A continuación, la parte superior de la pantalla indica: «connection to network established». La red se ha establecido, pero no está conectada a internet.

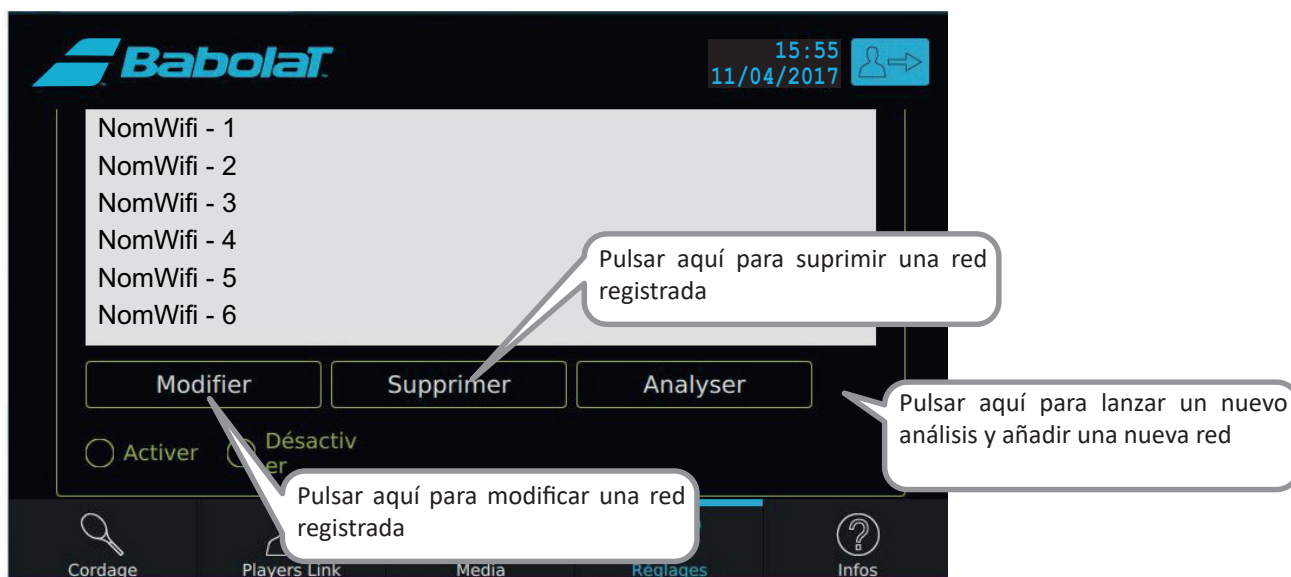


El siguiente icono aparece en la barra situada en la parte superior de la pantalla táctil. La red se ha establecido, pero no está conectada a internet.



En la pestaña «Gestión de redes», es posible acceder al historial de redes a los que el usuario se ha conectado anteriormente y seleccionarlos, modificarlos o suprimirlos.







8.4.3.5.2 Conexión de la máquina por cable



Esta operación deberá ser efectuada por dos personas.

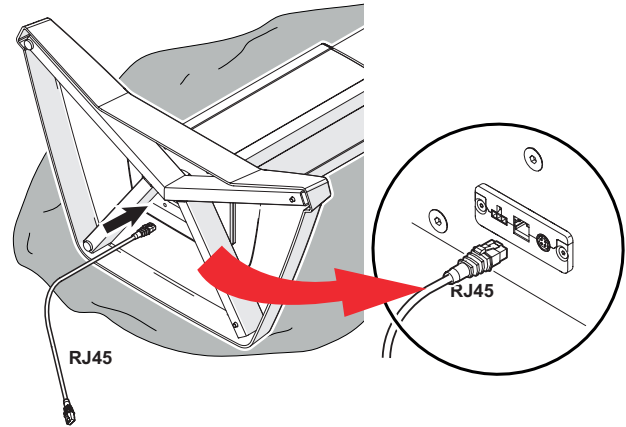
Cable RJ45 - Interno máquina: Suministrado

Cable RJ45 - Externo máquina: No suministrado



Conexión del pie:

- Comprobar si el pie está conectado a la toma de corriente mediante un cable RJ45
- De no ser el caso, efectuar la conexión de la siguiente manera:
- Colocar la máquina horizontalmente sobre una manta para protegerla
- Conectar el cable RJ45 (no suministrado) por debajo del pie.
- Volver a colocar la máquina verticalmente

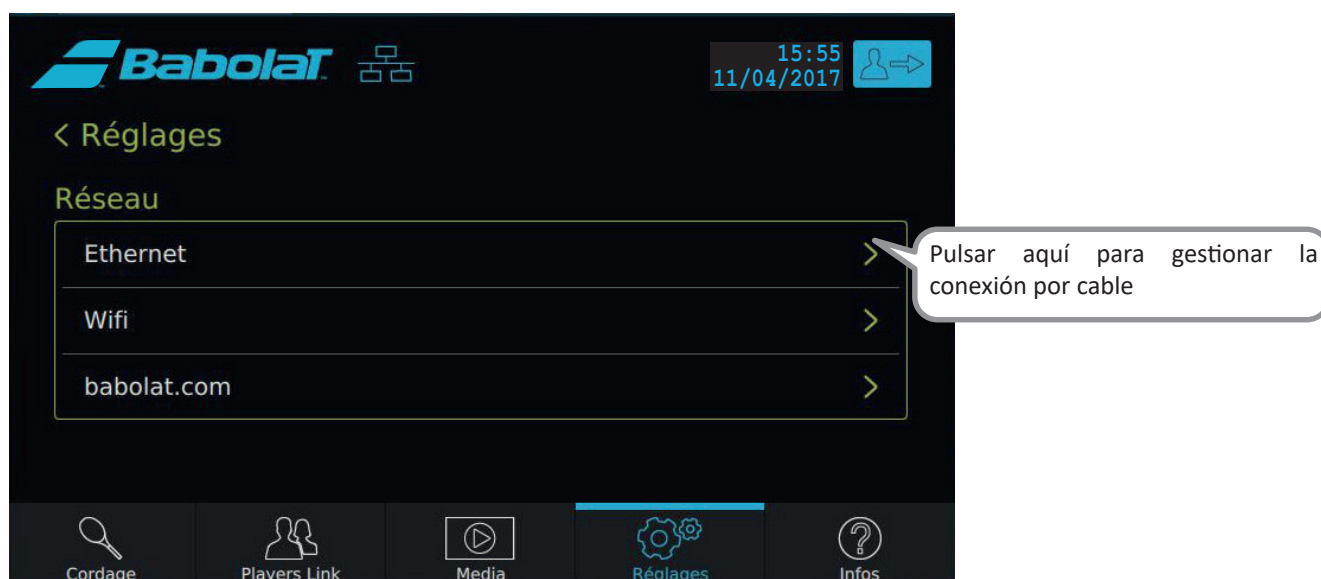


El siguiente icono aparece en la barra situada en la parte superior de la pantalla táctil.





Para activar o desactivar la conexión por cable, acceder al submenú «Red».



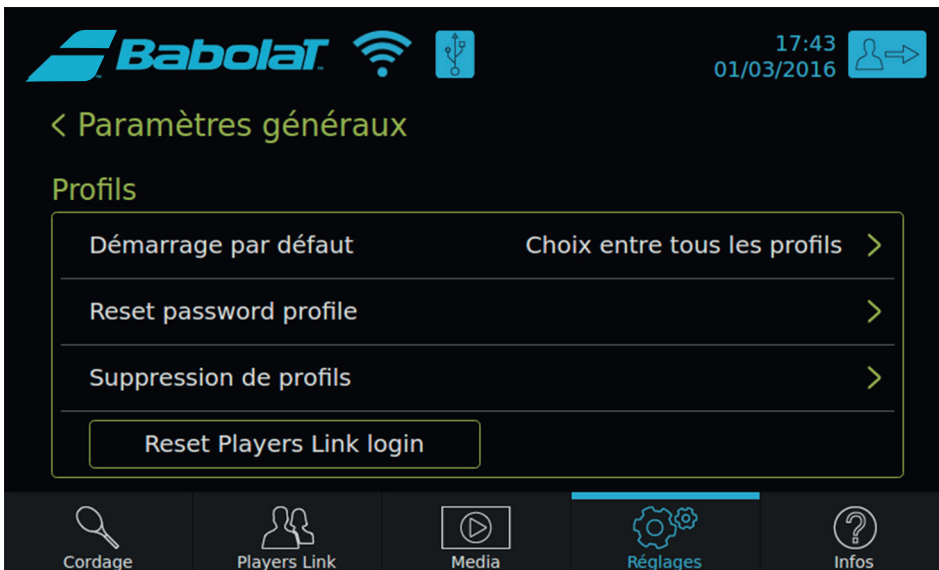
Para volver al menú Red, pulsar "<Red".



8.4.3.6 Submenú «Perfiles»

Este submenú permite:

- Seleccionar el modo de conexión a internet por defecto (la pantalla de selección de perfil ya no aparecerá al inicio),
- Suprimir la contraseña de los diferentes perfiles creados (esta función está protegida por la siguiente contraseña: 1430),
- Suprimir los perfiles existentes en la máquina (esta función está protegida por la siguiente contraseña: 1430),



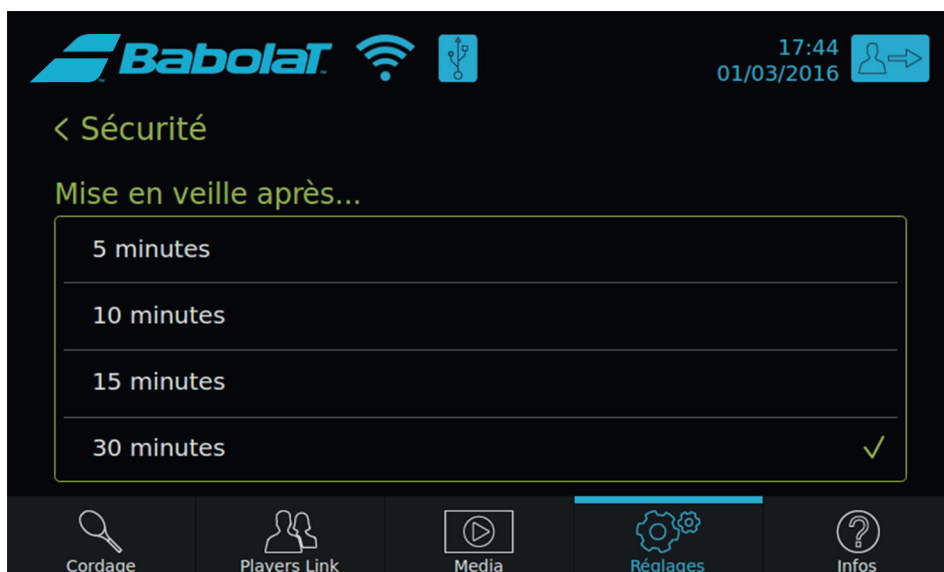
8.4.3.7 Submenú «Seguridad»

El submenú «Seguridad» permite seleccionar la temporización del modo de espera de la pantalla, así como la contraseña de desbloqueo del modo sin perfil.

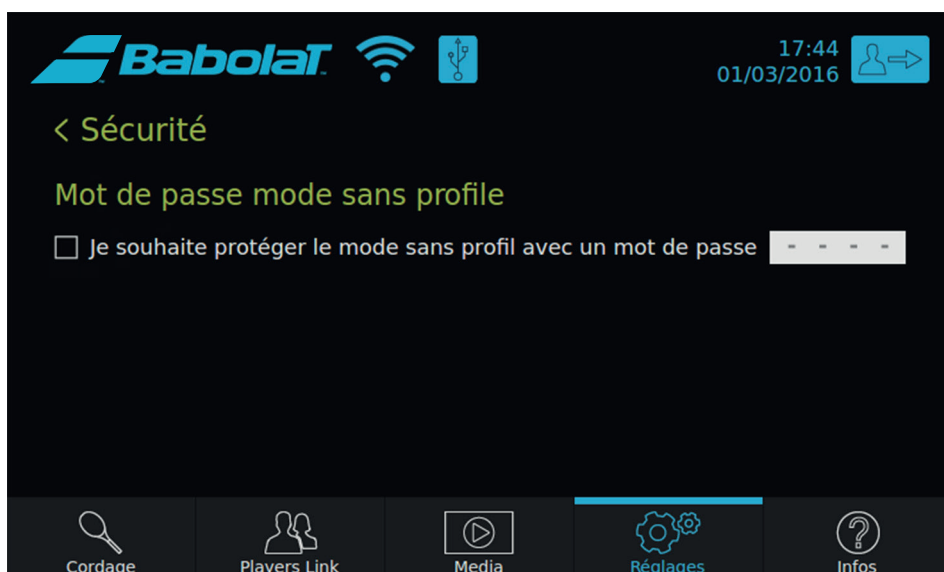




Seleccionar en la lista el tiempo deseado.



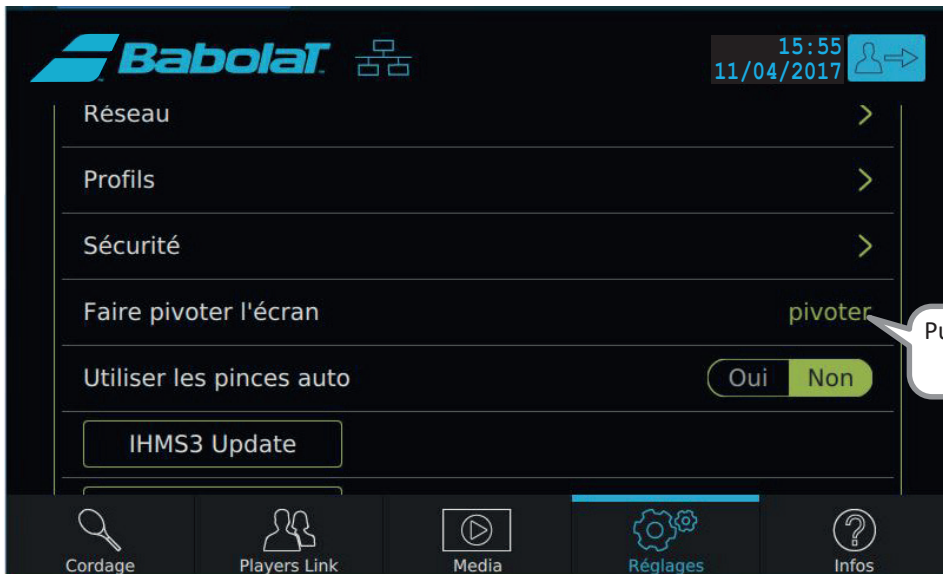
Si se desea proteger el modo sin perfil con una contraseña, es posible parametrizarlo en este submenú.



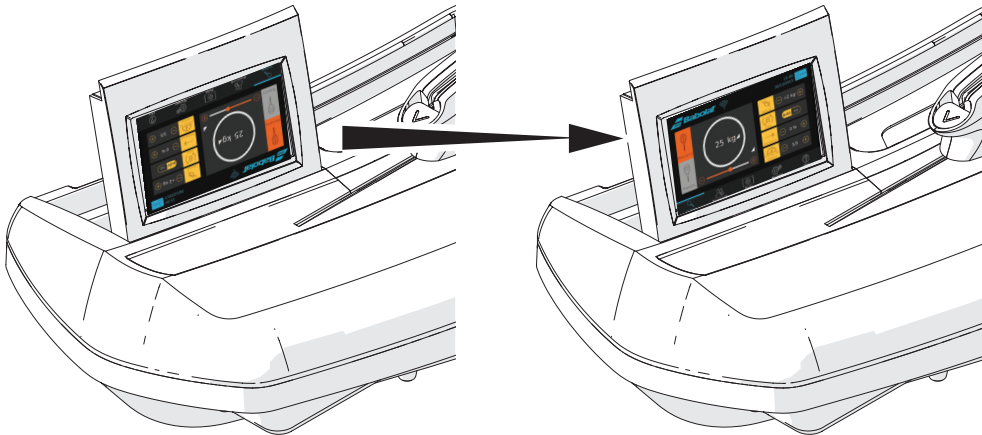
Para salir del menú, pulsar "< Seguridad".



8.4.3.8 Submenú «Girar la pantalla»



Pulsar «girar» para girar la pantalla





8.4.4 Menú «Datos»

Este menú permite acceder a:

- Las estadísticas de la máquina,
- Los datos que deberán comunicarse, eventualmente, al servicio de atención al cliente.

Babolat 17:45 01/03/2016

Informations générales

- Nombre de raquettes cordées : 0
Depuis 01/01/2017
- Temps de mise sous tension de la machine : 1 h
Depuis 01/01/2017

Service client

Numéro de série	0123456789
Numéro de rack	0123456789

Cordage Players Link Media Réglages **Infos**

Babolat 14:41 07/12/2021 michel

Numéro de berceau	0123456789
Numéro d'écran	0123456789
Numéro de pied	0123456789
Version du logiciel	V2.1.0.11
Version OS	4.4.0-112-generic
Première mise en route	01/01/2021
Dernière maintenance	01/01/2022
Prochaine maintenance	50 raquettes restant

Contactez Babolat pour obtenir le code source sous licence LGPL

Cordage Players Link Media Réglages **Infos**

Babolat 15:01 07/12/2021 michel

Première mise en route	01/01/2021
Dernière maintenance	01/01/2022
Prochaine maintenance	50 raquettes restant

Contactez Babolat pour obtenir le code source sous licence LGPL

- Diagnostic >
- Factory mode >

Raz maintenance

Cordage Players Link Media Réglages **Infos**

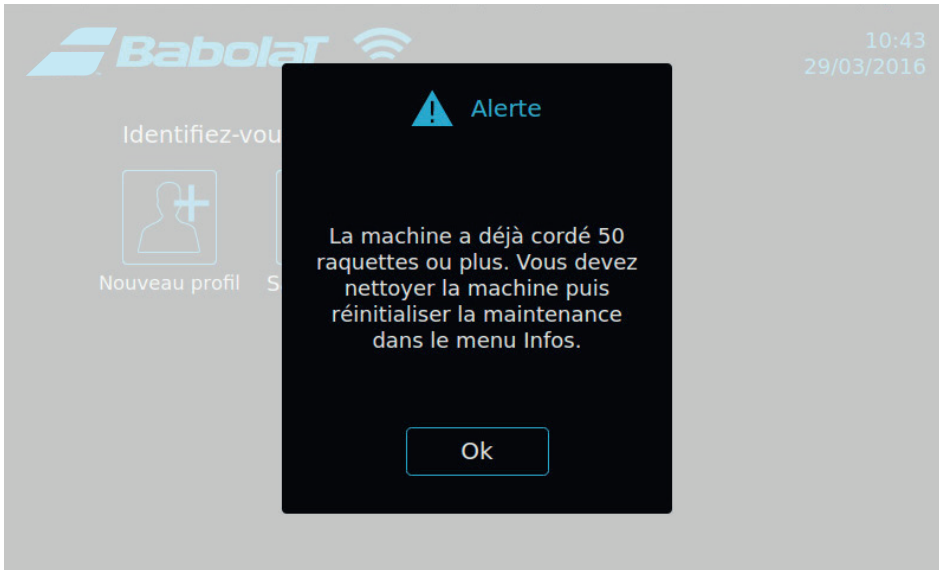


Los submenús «Diagnóstico» y «Factory mode» se reservan al servicio posventa de BABOLAT.

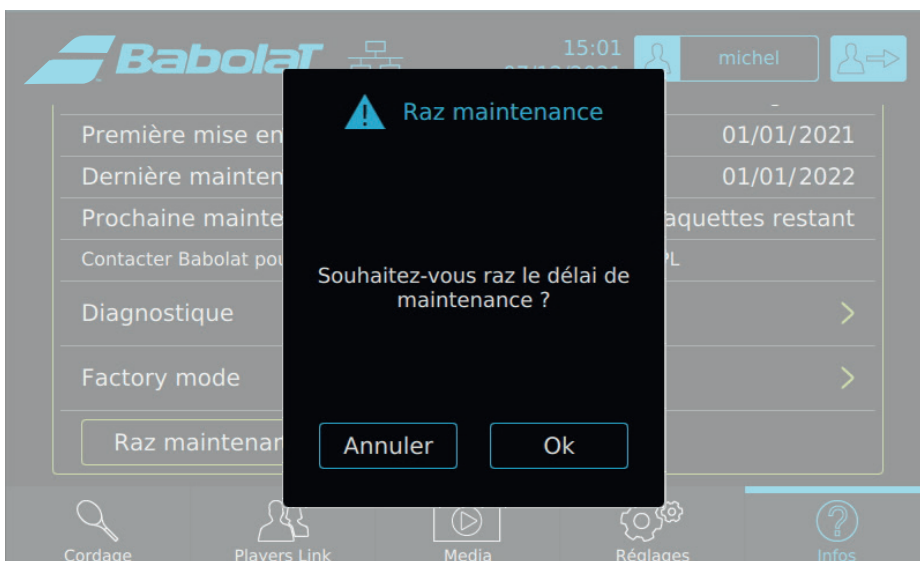


8.4.4.1 «Maintenance»

Por cada 50 raquetas encordadas, aparecerá una ventana que recuerda efectuar las operaciones de mantenimiento.



Una vez efectuado el mantenimiento (referirse al capítulo 10), ir al menú «Datos» y pulsar «Reinicio de mantenimiento» para reiniciar el contador.

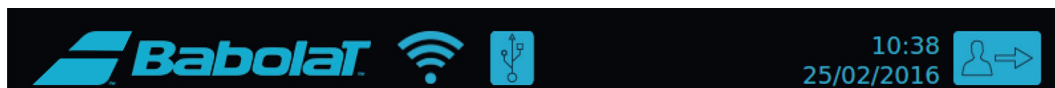




8.5 OTRAS PANTALLAS

8.5.1 Desconexión de la memoria USB

Es posible desconectar en todo momento la memoria USB pulsando el símbolo , situado en la barra de la parte superior de la pantalla.




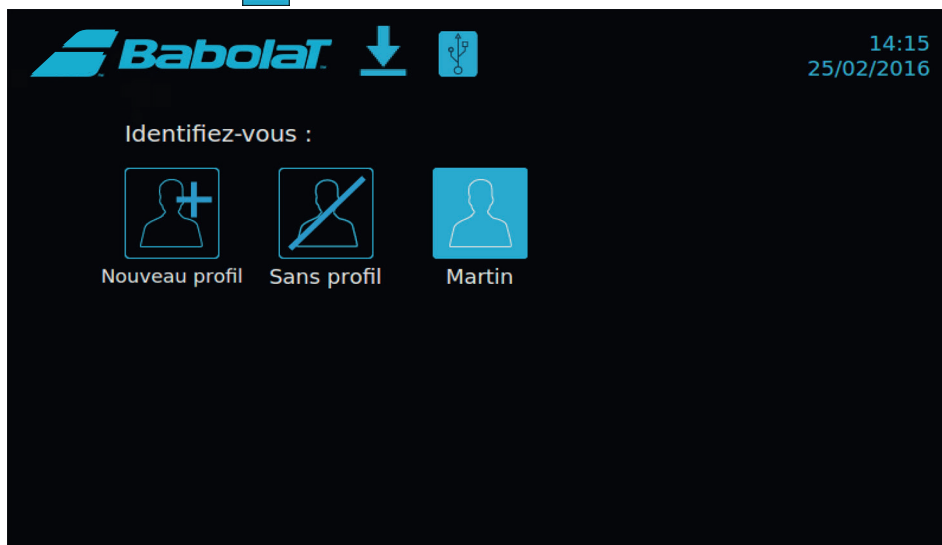
Aparecerá una ventana solicitando confirmar la selección. A continuación, es posible retirar la memoria de manera segura.

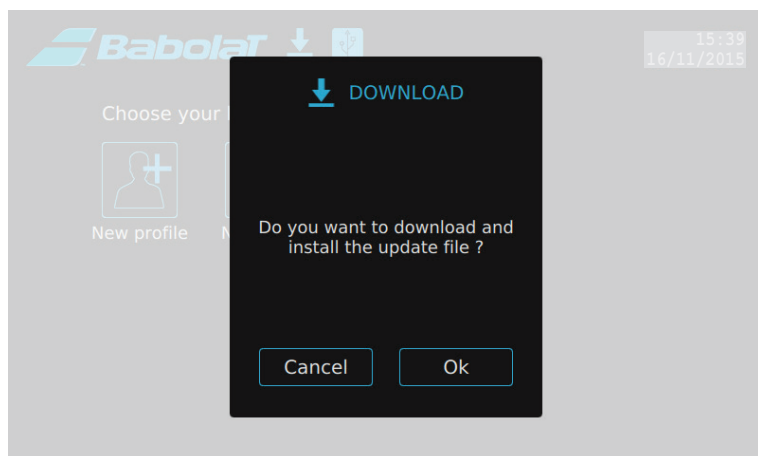


8.5.2 Actualización del software de la máquina

En la página de selección del perfil, el icono de carga aparecerá automáticamente si la máquina detecta una actualización (conexión a internet requerida).

Pulsar el símbolo  para lanzar la actualización (aparecerá una ventana de confirmación).





Pulsar «OK» para confirmar la actualización.

La máquina se reiniciará automáticamente una vez efectuada la actualización.

8.6 MENSAJES DE ERROR

Stopped at wrong height !	El pie no se ha detenido a la altura solicitada. Comprobar las conexiones. Problema del pie o de la placa de circuito impreso M3P que lo controla
Communication error with m3p board driving the machine height !	Error de comunicación entre la placa de circuito impreso principal y la placa de circuito impreso que controla el pie. Comprobar las conexiones. Problema de la placa de circuito impreso M3P que controla el pie o de la placa de circuito impreso IHMS3.
Traction unit error : Traction time exceeded.You must restart this traction to have the right tension.	Tiempo de tracción demasiado largo, es posible que la tensión no sea la solicitada. Liberar la tracción y volver a efectuar una tracción.
Traction unit error : Traction Limit switch	El módulo de tracción ha llegado al final de recorrido, la tracción no es posible. Liberar la tracción, colocar correctamente la cuerda y volver a efectuar una tracción.
Traction unit error : Autres erreurs	Problema de la placa de circuito impreso MDT que controla el módulo de tracción o de la placa de circuito impreso IHMS3.
ERROR HC08 CONNECTION	Error del módulo HC08 en la placa de circuito impreso principal. Problema de la placa de circuito impreso IHMS3.
ERROR READING FILE	Error de lectura de los archivos de configuración. Se utilizarán los valores por defecto.
OVERALL TENSION LIMIT MAXI AAkg/BBlbs	Tensión de cordaje superior al límite autorizado. AA = tensión límite en kg - BB = tensión límite en lb
WPA Pre-Shared Key Error	WPA-PSK requiere una frase secreta de 8 a 63 caracteres o 64 - dígito hexadecimal PSK
Network ID Error	La cadena de caracteres Network ID incluye caracteres distintos de las palabras. Dicha cadena debe ser simple, sin espacios.
Add network Error	Error al añadir la red a la configuración wpa_supplicant
Enable network Error	Error de la activación de la red en la configuración wpa_supplicant.

En caso de estar bloqueado, contactar con el servicio de atención al cliente de BABOLAT.

¿No encuentras la respuesta que necesitas? Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Babolat o visite el sitio web B2b de Babolat (<http://b2b.babolat.com>) o póngase en contacto con el equipo de posventa por correo electrónico (aftersales-machines@babolat.com.)



8.7 SUSTITUCIÓN DE LA PILA MEMORIA

El dispositivo EVOLUTION TOUR (con pantalla táctil en color) utiliza una batería de litio CR2032 de 3,0 V como alimentación de su reloj en tiempo real interno (RTC) y otra función de memorización.

En condiciones normales, la vida útil mínima de esta batería es de varios años.

Si la batería está baja, el funcionamiento del reloj puede verse afectado, por lo que deberá reiniciarse cada vez que se enciende la máquina. En ese caso, se recomienda encarecidamente sustituir la pila respetando de manera escrupulosa las advertencias y el procedimiento descrito a continuación.

Reglamento REACH:

Las pilas de botón de 3,0 V de litio contienen 1,2-dimetoxietano, éter dimetílico de etilenglicol (EGDME), CAS n.º 110-71-4.

ADVERTENCIA:

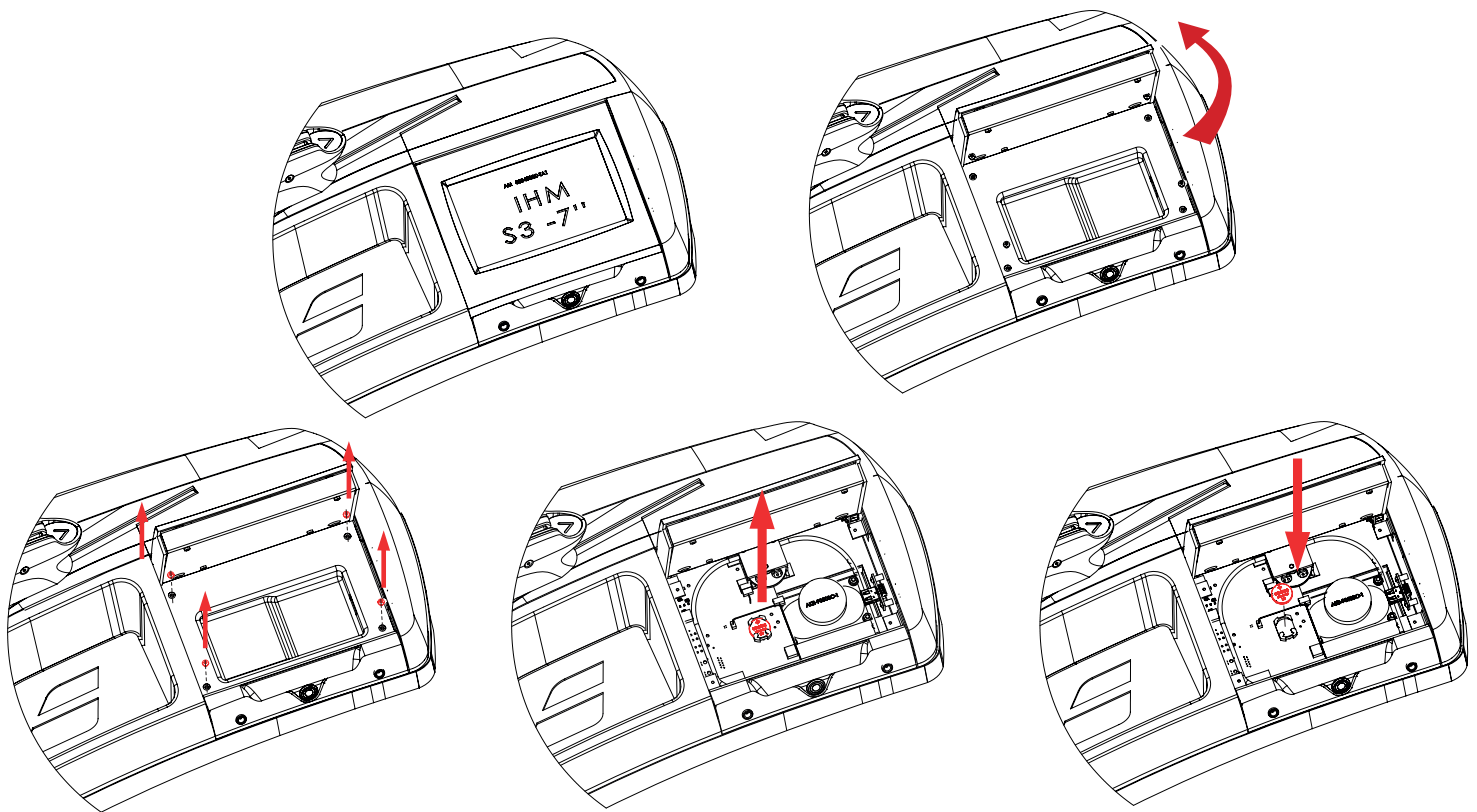
- La sustitución incorrecta de la batería implica riesgo de explosión.
- Sustituir la batería únicamente por una batería idéntica.
- Desechar las baterías usadas de conformidad con la normativa local.



Procedimiento:

Para sustituir la pila Memoria (CR 2032), seguir el siguiente procedimiento:

- Colocar la pantalla en posición vertical.
- Utilizar la llave Allen 2 (no suministrada)
- Aflojar los cuatro tornillos que sostienen la separación de plástico
- Retirar la separación de plástico
- Retirar la Pila CR 2032 de su de alojamiento
- Instalar una pila nueva.
- Instalar y fijar la separación de plástico.
- Colocar la pantalla en posición horizontal.





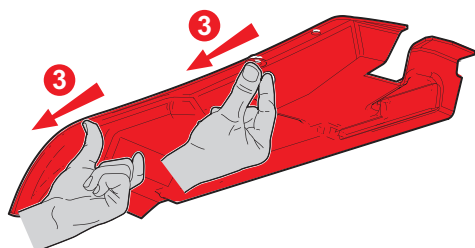
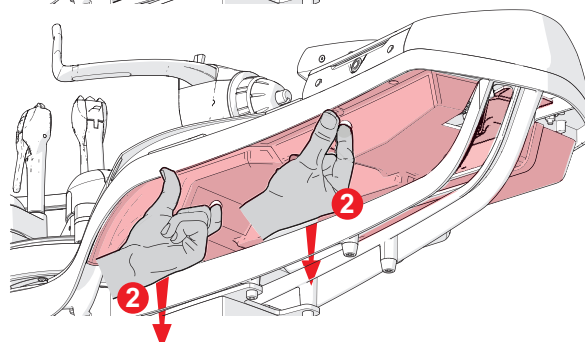
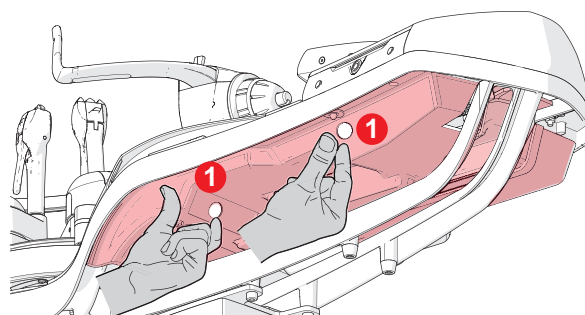
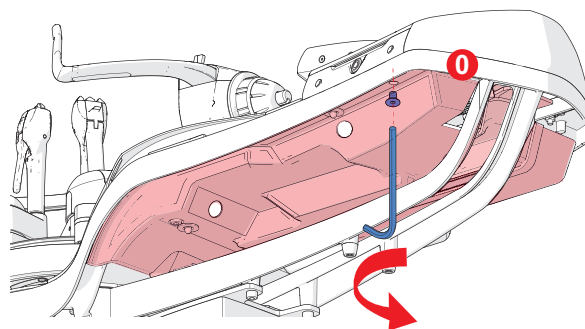
9 ACTUALIZACIÓN DE LAS MÁQUINAS MEDIANTE UNA MEMORIA USB

Herramientas necesarias para estas operaciones:

- Llave Allen de 3 mm (suministrada con la máquina)
- Llave Allen de 4 mm (suministrada con la máquina)

9.1 Actualización de la máquina EVOLUTION

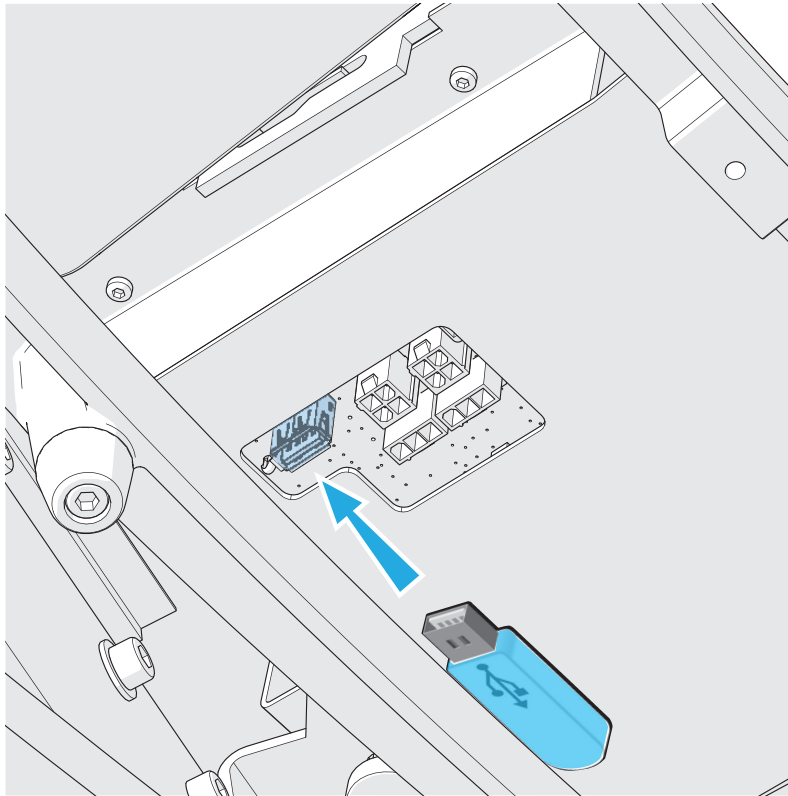
1. Apagar la máquina.
2. Retirar el capó inferior delantero.
- 3 Retire el tornillo de seguridad (y su arandela) con una llave allen de 4 mm.
4. Introducir los dedos en los orificios del capó inferior para poder asirse.
5. Tirar del capó inferior hacia abajo.
6. Desplazar el capó inferior hacia la izquierda para poder liberarlo.



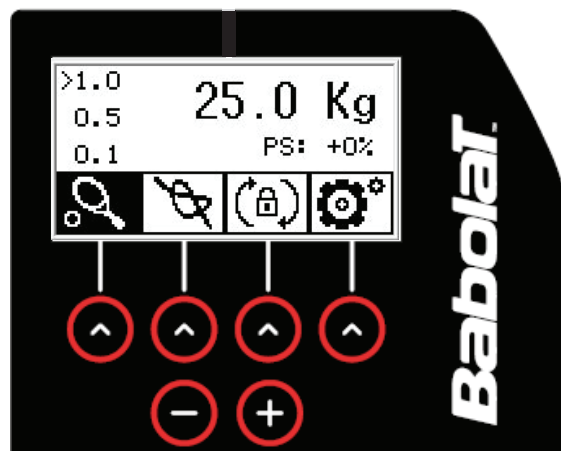


7. Conectar la memoria USB.

8. Poner en marcha la máquina. La actualización se efectúa de manera automática.

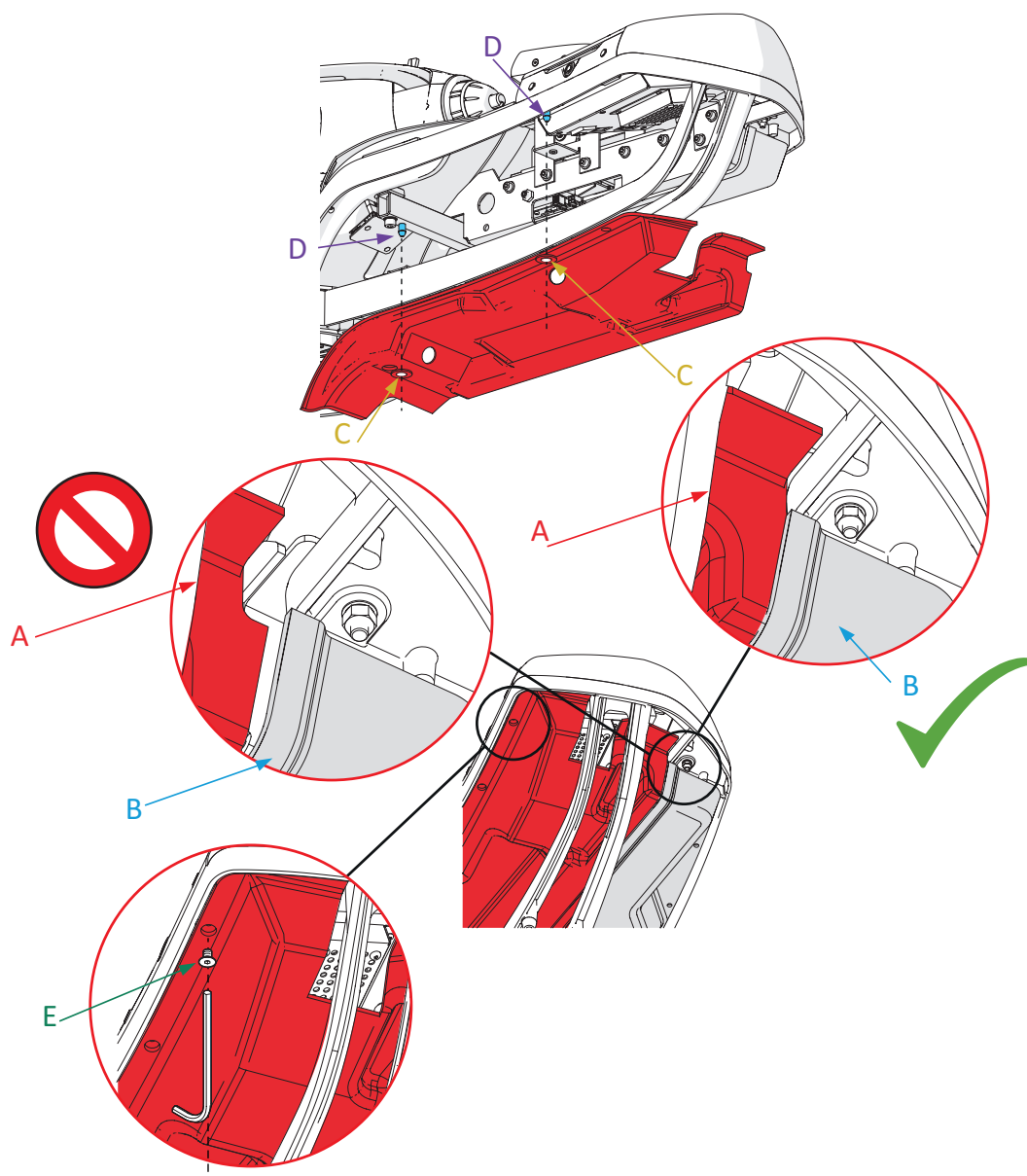


- Cuando aparece la pantalla, apagar la máquina y retirar la memoria USB.





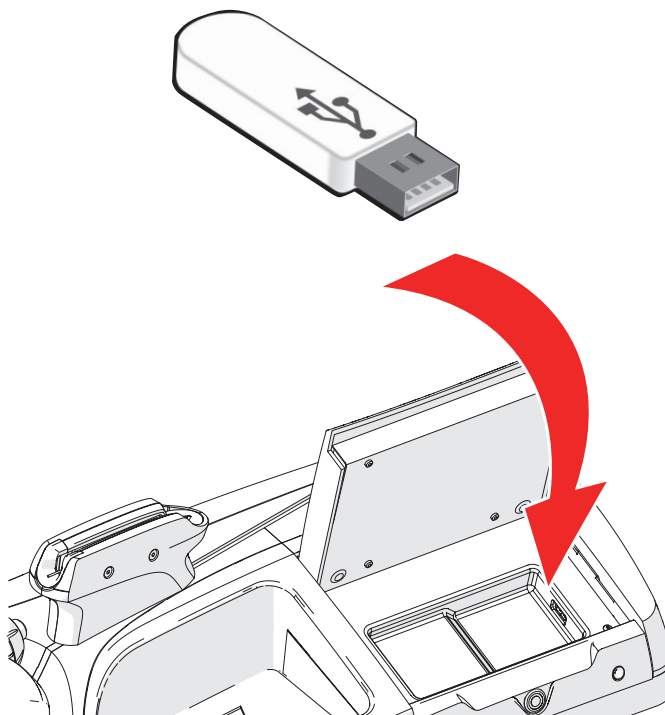
- Colocar el capó inferior.
- Insertar el capó inferior debajo del bastidor.
- Los orificios (C) del capó inferior deberán insertarse en las espigas (D) del bastidor.
- Cerciorarse del ensamblaje de las piezas, etapas 2 y 3. El borde del capó inferior delantero (A) pasa por la parte interna del borde del cárter (B).
- Vuelva a instalar y apriete el tornillo de seguridad (E) (y su arandela) con la llave Allen de 4 mm.



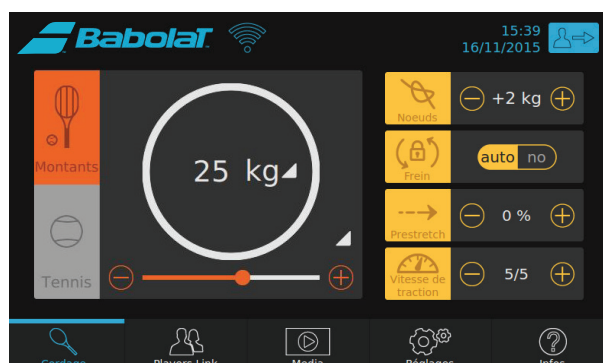


9.2 Actualización de la máquina EVOLUTION TOUR

- Apagar la máquina.
- El emplazamiento destinado a la memoria USB se sitúa debajo de la pantalla
- Conectar la memoria USB.
- Poner en marcha la máquina.
La actualización se efectúa de manera automática.

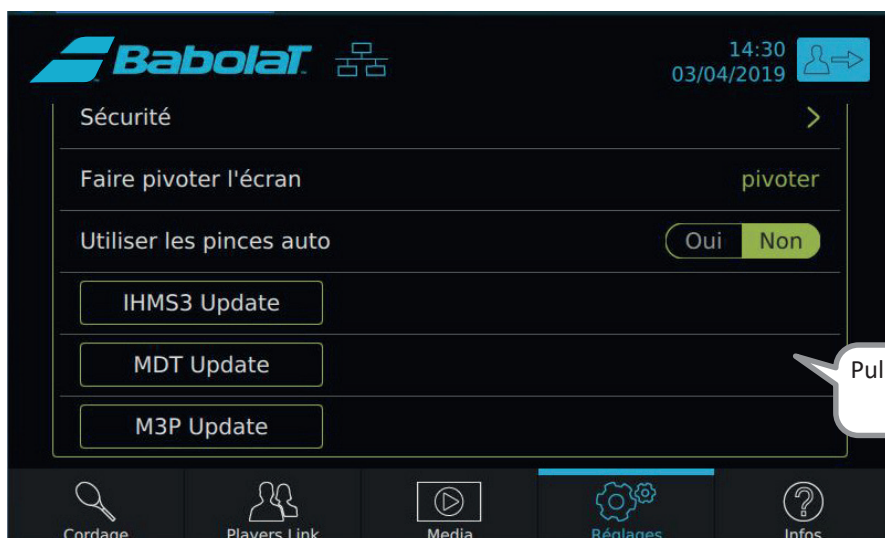


- Cuando aparece la pantalla, apagar la máquina y retirar la memoria USB.



9.3 Actualización de los submódulos



Si **BABOLAT** suministra una memoria USB, insertarla en el puerto USB debajo de la pantalla (cf. § 9.2) y, luego, actualizar las funciones deseadas.





10 MANTENIMIENTO

10.1 Limpieza

-  • **Antes de limpiar la máquina o efectuar el mantenimiento de uno de sus componentes, proceder a desconectar la máquina. Desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.**
- No lavar nunca la máquina con agua, chorro o limpiador de alta presión.
-  • **PRECAUCIÓN:** Queda terminantemente prohibido el uso de productos corrosivos para el mantenimiento de la máquina EVOLUTION ou EVOLUTION TOUR.

Limpiar de manera periódica la carcasa de la máquina sólo con alcohol de uso doméstico. No utilizar agua, detergentes ni acetona.


Limpiar la superficie de la plataforma circular con alcohol todas las semanas, a fin de conservar sus propiedades de deslizamiento y el apriete óptimo de los portapinzas.

Portapinzas: desmontar las pinzas, limpiar las varillas de los portapinzas y el interior del cuerpo de las pinzas con un paño impregnado de alcohol. Colocar las pinzas en los portapinzas y deslizarlos.

Limpiar el interior de la dentadura de las pinzas (según utilización, a diario o una vez a la semana) con el cepillo metálico NG 10347 suministrado, a fin de evitar la suciedad de la protección metálica.

La cabeza de tracción de la EVOLUTION TOUR o la EVOLUTION no requiere ningún mantenimiento especial, excepto una limpieza anual con un paño impregnado de alcohol entre las mordazas de apriete automático, a fin de eliminar los residuos de cuerdas que podrían acumularse.

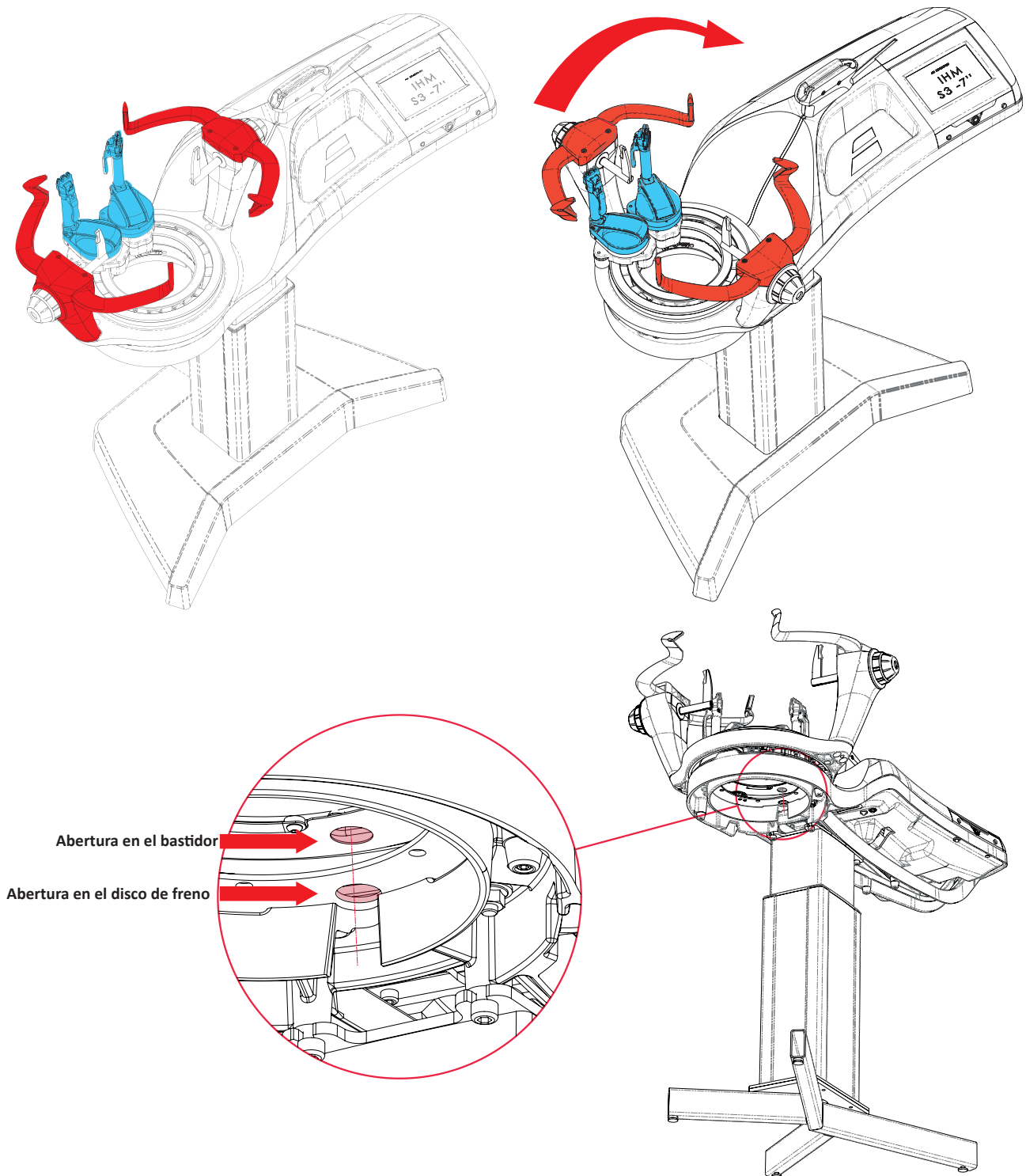
10.2 Ajuste de los portapinzas

-  **Cerciorarse de desconectar la máquina de encordar antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento. Desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.**
- Ilustración de las etapas en la siguiente página.



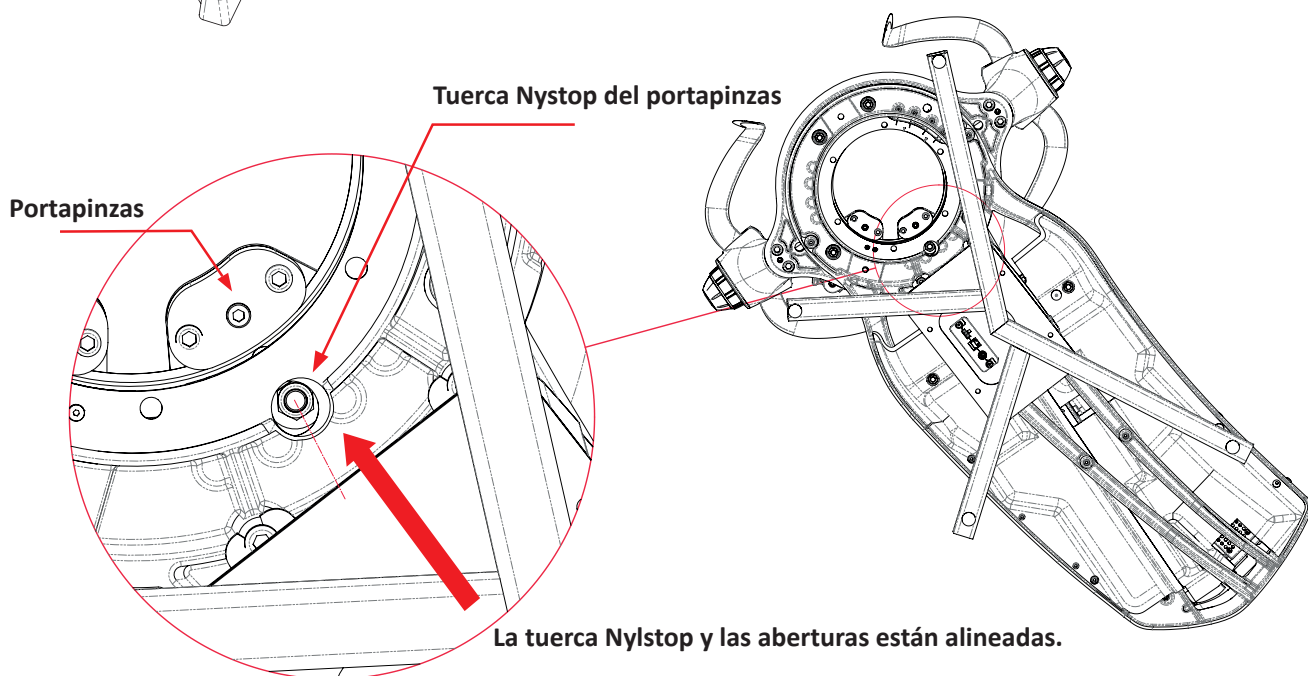
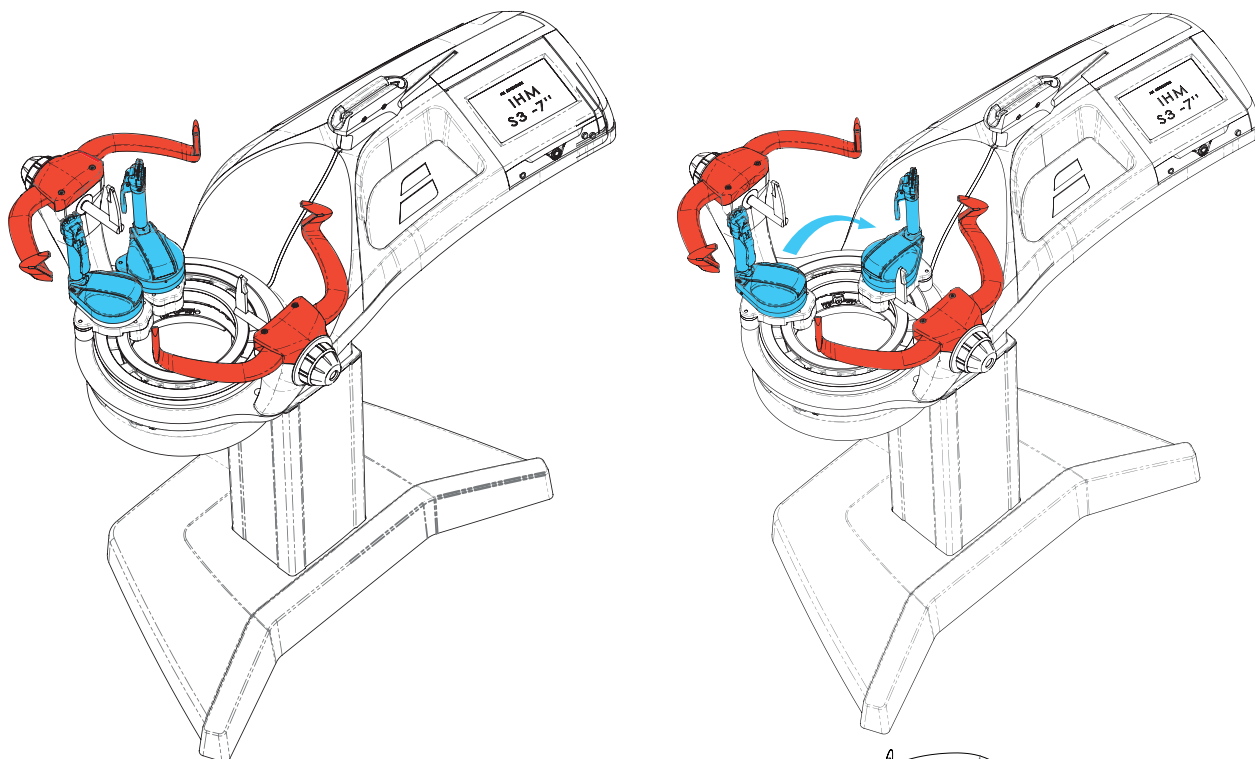
Etapa 1

01- Girar la plataforma 90 ° aprox. hasta alinear el orificio del disco de freno con el orificio de mantenimiento debajo del bastidor.





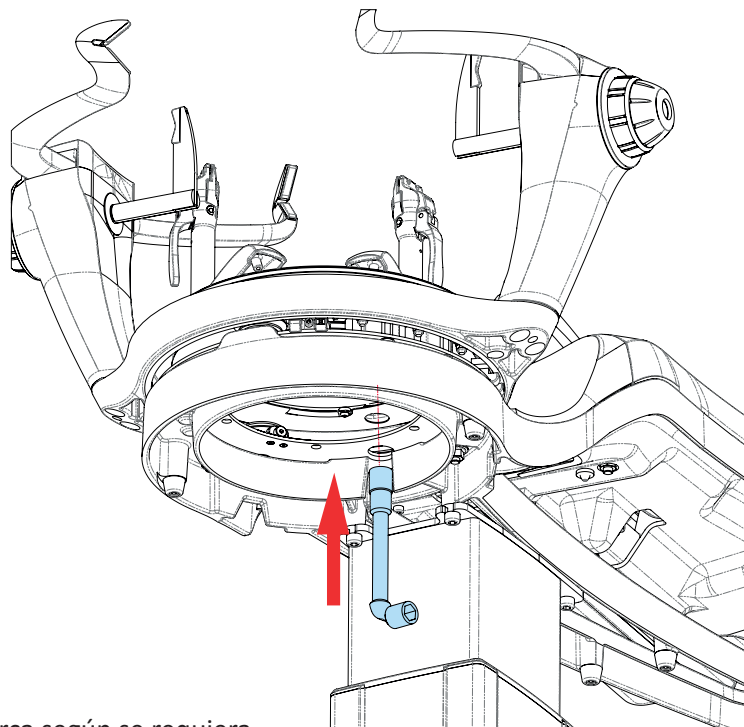
02-Desplazar el portapinzas hacia el eje de cordaje, hasta que la tuerca de ajuste se alinee con los dos orificios anteriores. Volver a bloquear el portapinzas. Ahora, es posible acceder a la tuerca.



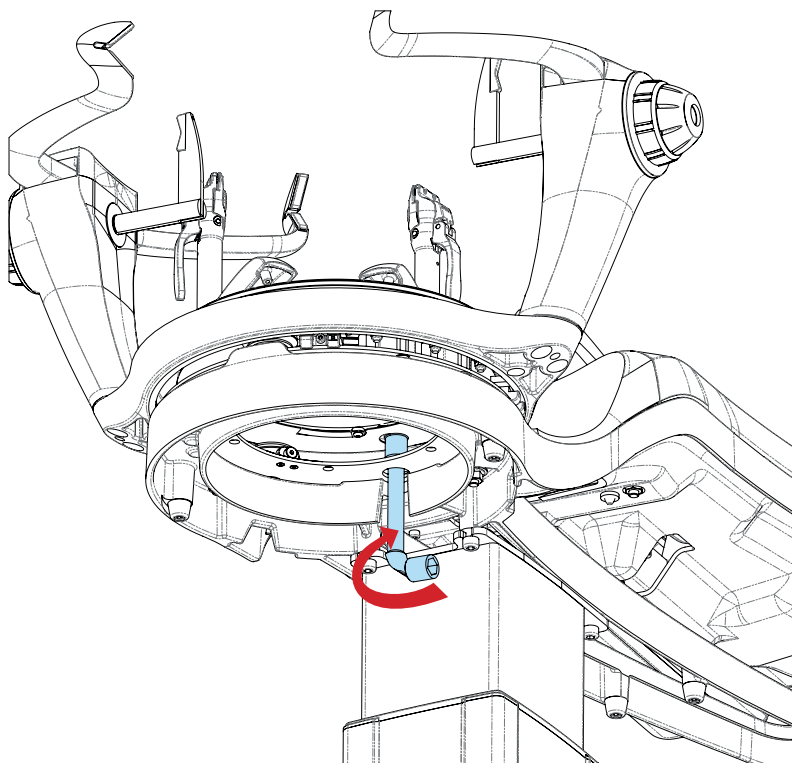


Etape 2 : Ajustar el portapinzas

01- Introducir la llave de pipa de 13 mm por debajo del bastidor en el orificio de mantenimiento hasta que se enganche en la tuerca de ajuste del portapinzas.



02- Apretar/aflojar la tuerca según se requiera.



03- Desbloquear/bloquear el portapinzas para probar el resultado. Eventualmente, volver a efectuar esta operación.

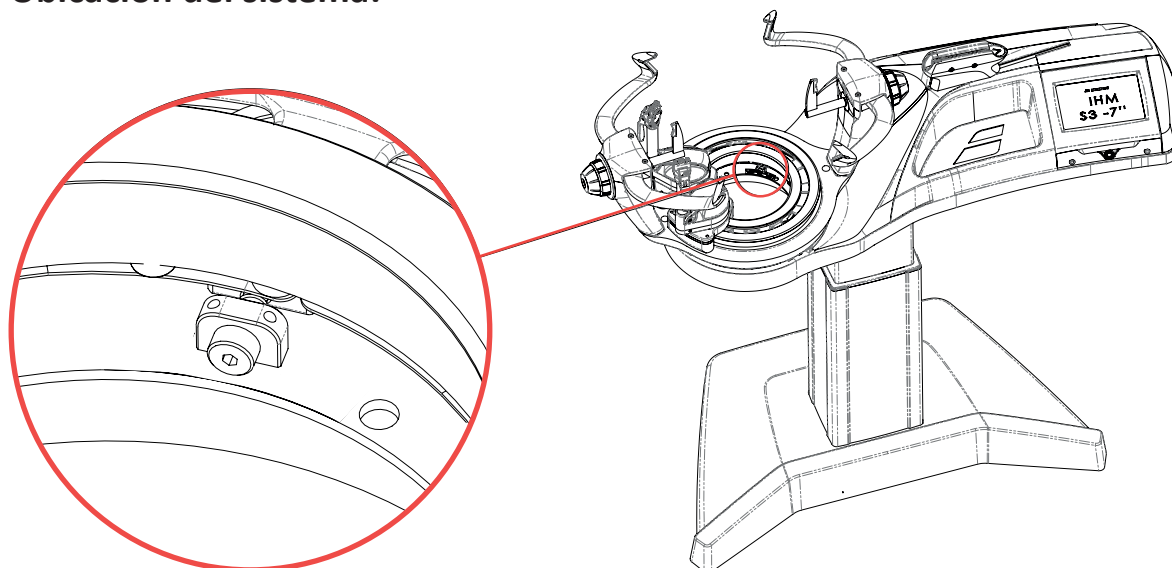
04- Si el problema persiste, contactar con el servicio posventa de BABOLAT



10.3 Ajuste del deslizamiento de la plataforma

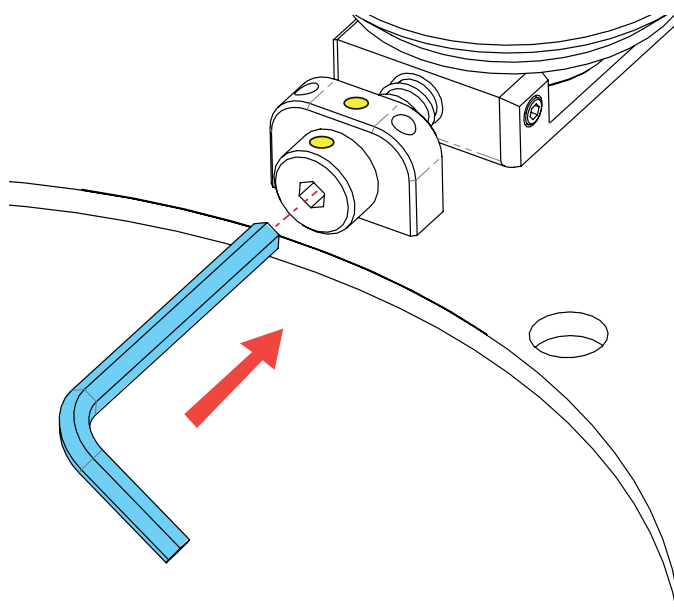
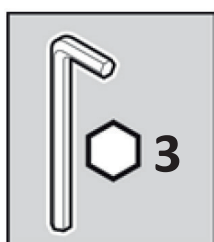
La gama EVOLUTION permite al usuario modificar ligeramente el deslizamiento de la plataforma a fin de adaptarse a sus sensaciones. Para ello, deberá modificar la posición del rodillo de ajuste tal y como se describe a continuación.

10.3.1 Ubicación del sistema:



10.3.2 Ajuste del deslizamiento

1 : Enganchar la llave Allen de 3 mm a la cabeza de tornillo del rodillo de ajuste





2 : Ajustar el deslizamiento girando ligeramente el tornillo

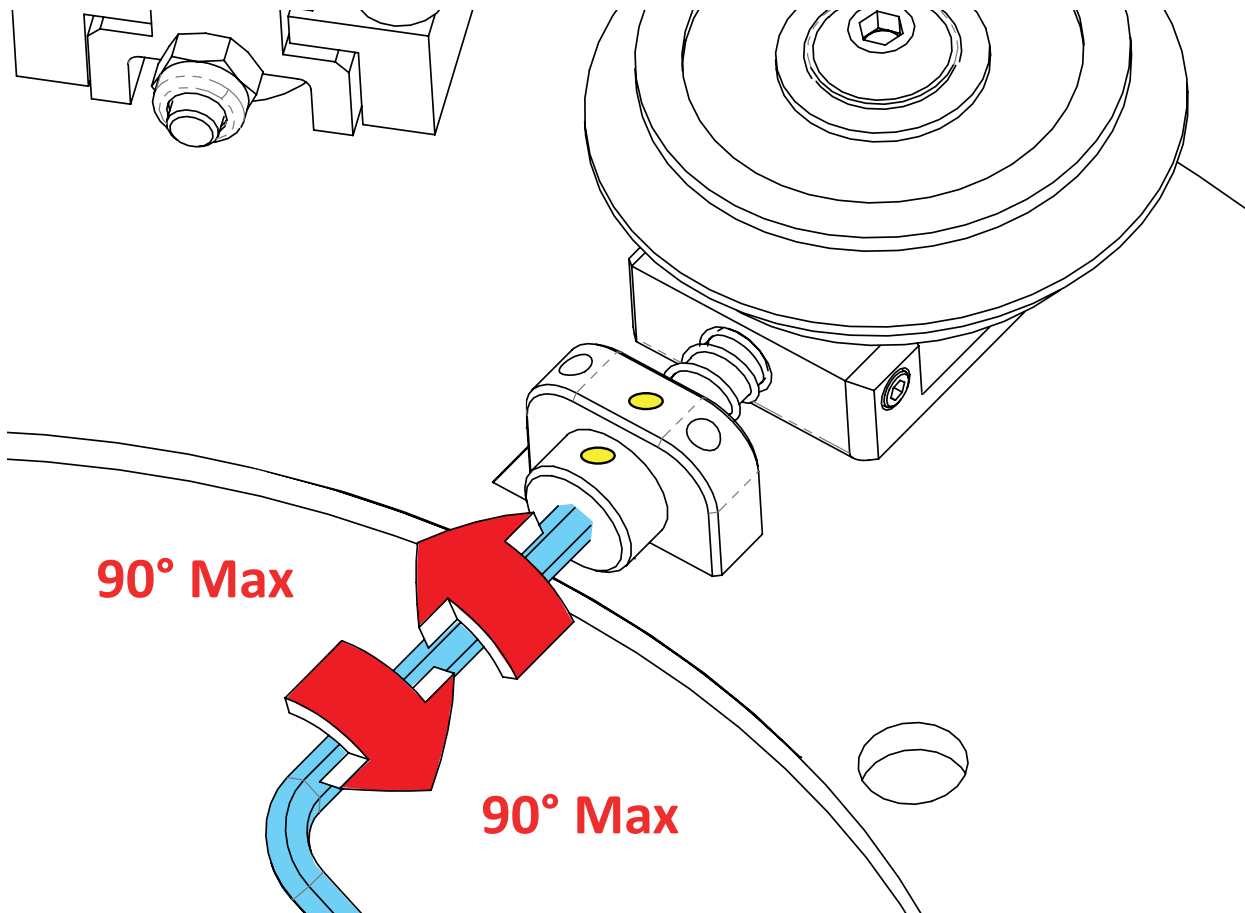
Plataforma más suave: Pequeño giro / sentido horario / 90° máx.)

Plataforma más rígida: Pequeño giro / sentido antihorario / 90° máx.)

ADVERTENCIA:

tornillo no deberá girarse nunca más de 90°.

 En caso de superarse los 90°, Babolat no podrá ser considerado responsable por el desgaste prematuro de los rodillos o el desenganche de la plataforma





10.4 Calibración de la máquina

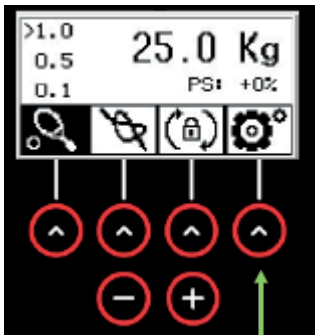
La calibración de la máquina de encordar se realiza en fábrica con instrumentos de precisión.

No obstante, si el usuario desea calibrar la máquina, deberá seguir las siguientes instrucciones.

10.4.1 Acceso a la pantalla de calibración

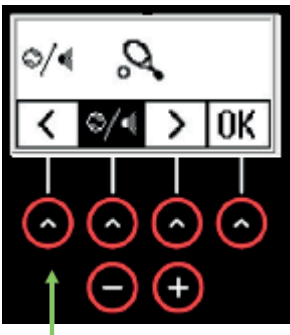
Código cliente para EVOLUTION (monocromática):

1



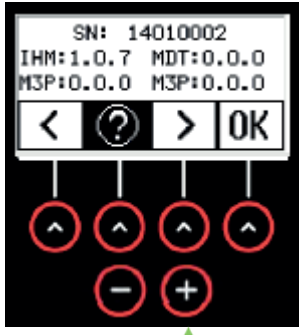
Pulsar este botón (x1)

2



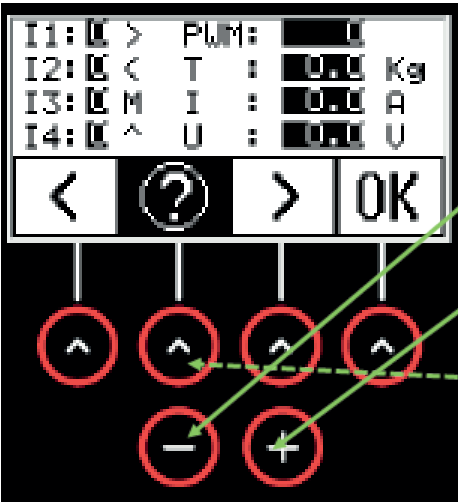
Pulsar este botón (x1)

3



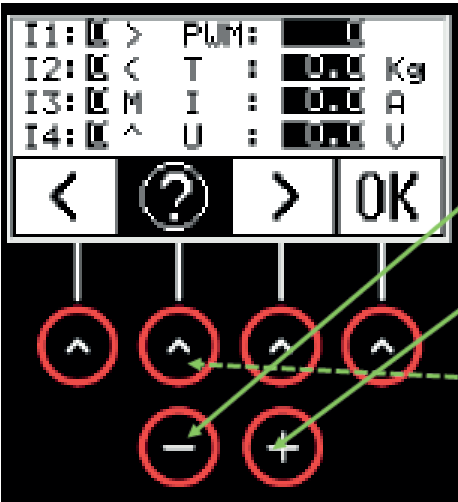
Pulsar este botón (x1)

4



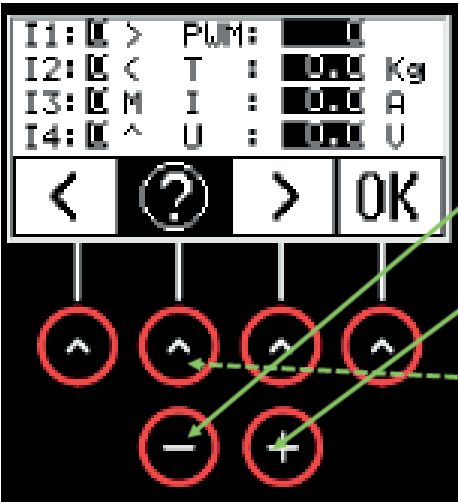
Desde esta pantalla, pulsar 2 veces este botón (x2)

5




Luego, pulsar 3 veces este botón (x3)

6



Luego, pulsar 1 vez este botón (x1)

El usuario ha accedido a la pantalla de calibración



El usuario ha accedido a la pantalla de calibración



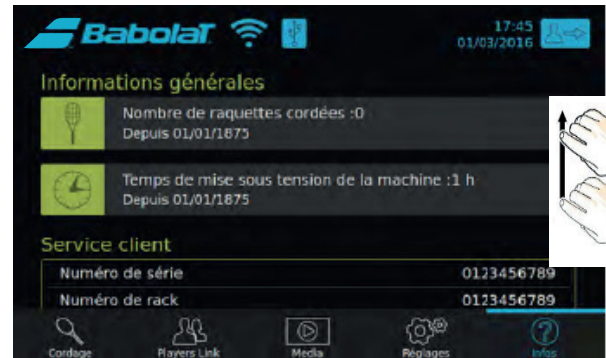
Código cliente para EVOLUTION TOUR (táctil):

1



Pulsar este botón (x1)

2



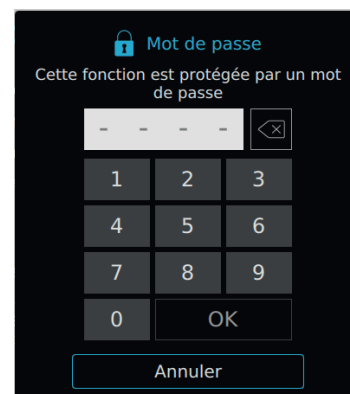
Deslizarse por la pantalla hasta abajo

3



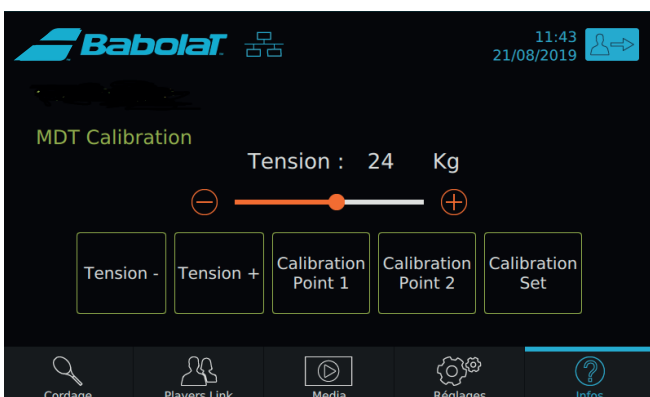
Pulsar esta línea (x1)

4



Introducir el código **0101** y, luego, **OK**

5



El usuario ha accedido a la pantalla de calibración

10.4.2 CALIBRACIÓN

10.4.2.1 Principio: Ambas pantallas funcionan según el mismo método.

Es necesario registrar 2 puntos para efectuar la «línea de tensión» utilizada por el ordenador para crear la tensión adecuada en la cabeza de tracción.

ATENCIÓN: en modo calibración, la cabeza de tracción **NO FUNCIONA** en modo «Constant Pull». En este modo, el ordenador está en modo de aprendizaje. Es necesario recopilar muchos datos. Para ello, aplicar la tensión varias veces a la cuerda. Antes de validar, comprobar dos veces los datos y validar los datos sólo si ya no se efectúa NINGÚN ajuste (inmediatamente después de haber aplicado la tensión).

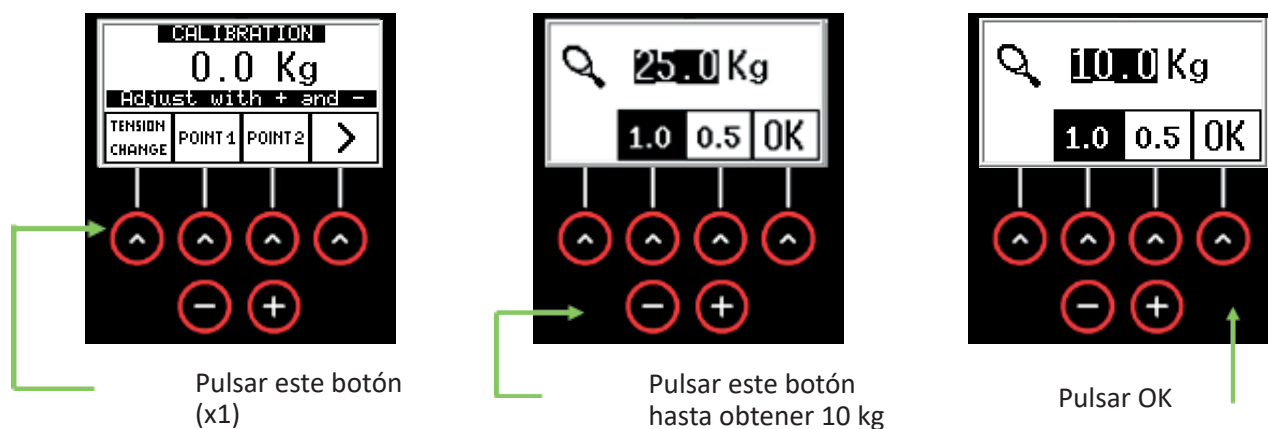
10.4.2.2 Calibración de la pantalla EVOLUCIÓN)

Método:

Se utilizan dos tensiones diferentes y alejadas una de otra, la «línea de tensión» se calculará para toda la gama de la máquina (5 kg a 40 kg). En BABTEC, utilizamos una referencia de tensión de 10 kg para el «Punto 1» y de 30 kg para el «Punto 2».

Etapas 01 : Aplicar 10 kg como tensión de referencia (ver abajo)

- Indicar el valor de referencia de 10 kg tal y como se indica a continuación:



- Instalar el CALIBRADOR en la máquina de encordar y aplicar la tensión a la cuerda

- Si el CALIBRADOR no indica 10 kg, utilizar este botón  para ajustar el valor leído en el CALIBRADOR a 10 kg

- **Antes de validar:** Comprobar una vez más la tensión: volver a aplicar la tensión a la cuerda, si el CALIBRADOR indica directamente 10 kg, se puede proceder a validar el valor.


- Para validar el valor, pulsar 



Etapas 02 : Aplicar el mismo procedimiento para una tensión de 30 kg

- Indicar el valor de referencia: 30 kg

- Instalar el CALIBRADOR y aplicar la tensión

- Si el CALIBRADOR no indica 30 kg, utilizar este botón  para ajustar el valor leído en el CALIBRADOR a 30 kg

- **Antes de validar:** Comprobar una vez más la tensión: volver a aplicar la tensión a la cuerda, si el CALIBRADOR indica directamente 30 kg, se puede proceder a validar el valor.

- Para validar el valor, pulsar 

Etapas 03 : Calcular la línea de tensión

Ambos puntos de la línea de tensión ya se han validado.

Para calcular la línea de tensión, seguir las siguientes instrucciones:

- Retirar el CALIBRADOR de la máquina de encordar.

- A continuación, calcular la línea de tensión pulsando:



Pulsar este botón (x1)



Posteriormente, pulsar CALIBR



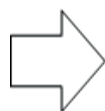
Etapa 04 : Salir del modo calibración - Volver al menú «Cordaje»

Puesto que la máquina de encordar ya está calibrada, ahora, es posible volver al menú «Cordaje» tal y como se indica a continuación.

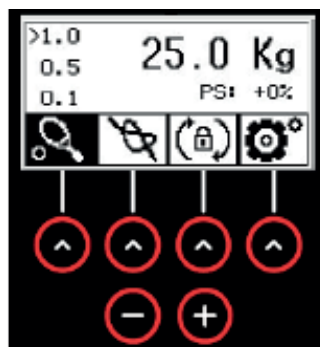
1



Pulsar este botón
(x1)



2



(Pantalla del menú)



10.4.2.3 Calibración de la pantalla EVOLUTION TOUR

Método:

Se utilizan dos tensiones diferentes y alejadas una de otra, la «línea de tensión» se calculará para toda la gama de la máquina (5 kg a 40 kg). En BABTEC, utilizamos una referencia de tensión de 10 kg para el «Punto 1» y de 30 kg para el «Punto 2».


Etapa 01 : Aplicar 10 kg como tensión de referencia (ver abajo)

- Indicar el valor de referencia de 10 kg tal y como se indica a continuación:




- Deslizar el cursor para obtener el valor de referencia: 10 kg

- Instalar el CALIBRADOR en la máquina de encordar y aplicar la tensión a la cuerda

- Si el CALIBRADOR no indica 10 kg, utilizar este botón   para ajustar el valor leído en el CALIBRADOR a 10 kg


- **Antes de validar:** Comprobar una vez más la tensión: volver a aplicar la tensión a la cuerda, si el CALIBRADOR indica directamente 10 kg, se puede proceder a validar el valor.

- Para validar el valor, pulsar 



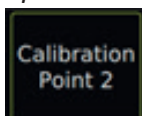
Etapa 02 : Aplicar el mismo procedimiento para una tensión de 30 kg

- Indicar el valor de referencia: 30 kg
- Instalar el CALIBRADOR y aplicar la tensión

- Si el CALIBRADOR no indica 30 kg, utilizar este botón  para ajustar el valor leído en el CALIBRADOR a 30 kg

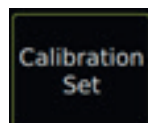
- **Antes de validar:** Comprobar una vez más la tensión: volver a aplicar la tensión a la cuerda, si el CALIBRADOR indica directamente 30 kg, se puede proceder a validar el valor.

- Para validar el valor, pulsar



Etapa 03 : Calcular la línea de tensión

Para calcular la línea de tensión, pulsar

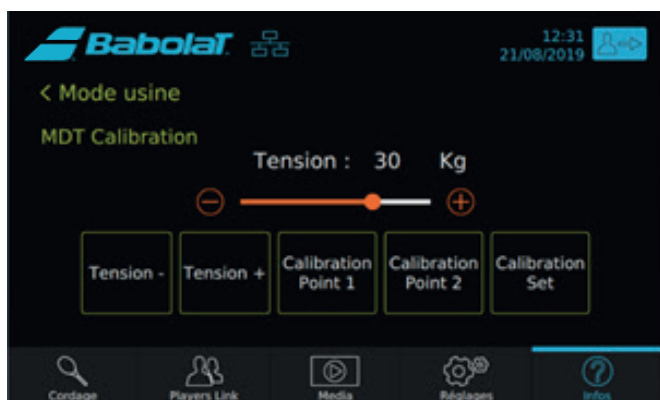



Etapa 04 : Salir del modo calibración - Volver al menú «Cordaje»

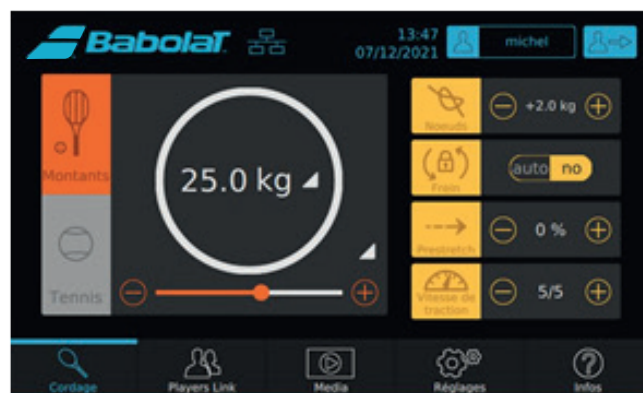
Puesto que la máquina de encordar ya está calibrada, ahora, es posible volver al menú «Cordaje» tal y como se indica a continuación.

1

2



 Pulsar este botón (x1)



(Pantalla del menú)



11 BÚSQUEDA DE AVERÍAS

Al poner en funcionamiento la máquina, el indicador luminoso del botón pulsador no se enciende.

- Comprobar que la fuente de alimentación se ha conectado correctamente a la máquina y a una toma de corriente.

Al encender la máquina, la pantalla se ilumina, pero el brazo de tracción no se desplaza tras pulsar el botón «Inicio de ciclo».

Nota : En la máquina con pantalla táctil en color, cerciorarse de estar en el menú «Cordaje».

- Apagar la máquina, esperar 30 segundos y volver a encenderla.
- Si el problema persiste, anotar el n.º de serie de la máquina y contactar con el servicio de atención al cliente de **BABOLAT**.

Durante el cordaje, el portapinzas resbala o no se desbloquea.

- Contactar con el servicio de atención al cliente de BABOLAT que proporcionará las instrucciones necesarias.
-

EVOLUTION TOUR con pantalla táctil en color

La máquina emite una señal sonora y muestra uno de los siguientes mensajes:

Traction unit error: Traction time exceeded.

You must restart this traction to have the right tension.

Traction unit error: Traction Limit switch.

- El tiempo de tracción es demasiado largo, es posible que la tensión no sea la solicitada.
Liberar la tensión y lanzar una tracción.
- La cabeza de tracción ha llegado al final de recorrido, la tracción no es posible. Pulsar ligeramente el botón «Inicio de ciclo» para liberar la tensión, colocar de manera correcta la cuerda y lanzar una tracción.

OVER ALL TENSION

- Límite máximo de tensión alcanzado. La máquina limita la tensión general a 40 kg/88 lb como máximo

La máquina emite una señal sonora y muestra un código de error, se trata de un problema electrónico.

- Anotar dicho código y contactar con el servicio de atención al cliente de BABOLAT que proporcionará las instrucciones necesarias.
-

12 RECICLAJE AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL

Los dispositivos BABOLAT han sido diseñados para durar, no obstante, cuando se consideran fuera de servicio, es posible desmontarlos y reciclar sus componentes.

Las máquinas de encordar EVOLUTION TOUR o EVOLUTION son aparatos eléctricos y electrónicos profesionales contemplados en la Directiva 2012/19/UE, el Reglamento de Ejecución (UE) 2019/290, y la Decisión de Ejecución (UE) n.º 2019/2193, y comercializados a partir del 2 de febrero de 2022

Al final de su vida útil, el dispositivo deberá separarse de los residuos domésticos y enviarse a un organismo especializado en el tratamiento de aparatos eléctricos y electrónicos (DEEE) o entregarse al vendedor al adquirir de un nuevo dispositivo equivalente.

El símbolo «cubo de basura tachado» colocado en el dispositivo recuerda esta obligación.



Los componentes de EVOLUTION o EVOLUTION TOUR se ajustan a los requisitos de la Directiva (UE) n.º 2017/2102, están exentos de las sustancias peligrosas indicadas en esta Directiva.

El bastidor y el cuerpo de la plataforma de EVOLUTION TOUR o EVOLUTION son de aluminio, y su carcasa, de ABS.

El pie autoajustable es de aluminio, mientras que el pie manual, de acero.



13 ANEXO 1 : MANUAL GRÁFICO DE INSTALACIÓN DE EVOLUTION

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

03

O4

O5

O6

X4

AC-1

X2

1000 mm - 3 ft 3 in.

1000 mm - 3 ft 3 in.

2P+E

Babolat **EVOLUTION**
INSTALLATION INSTRUCTIONS

EVOLUTION NM1-03-22-1/2



14 ANEXO 2: MANUAL GRÁFICO DE INSTALACIÓN DE EVOLUTION TOUR

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

Warnings:

-
-
-
-
-

Technical Specifications:

- θ° : 10 - 35 °C
- θ° : 50 - 95 °F
- HR : 30 - 70 %
- E \geq 300 lx

Dimensions:

- 1000 mm / 3 ft 3 in.

Tools and Parts:

- O3, O4, O5, O6, AC-1, X4, X4

Installation Instructions:

- 1000 mm / 3 ft 3 in.
- 2 P + E
- 1000 mm / 3 ft 3 in.
- 1000 mm / 3 ft 3 in.

Babolat | EVOLUTION TOUR
INSTALLATION INSTRUCTIONS

EVOLUTION TOUR NMI-03-22-11Z



15 ANEXO 3: INSTRUCCIONES DE BLOQUEO DEL PLATAFORMA

A fin de evitar el desgaste prematuro de la Rack Station durante el transporte de la máquina o debido a la ausencia de utilización prolongada de la misma (>15 días), se recomienda encarecidamente ajustar la máquina a la configuración inicial (desembalaje).

Esta operación consiste en aplicar las etapas del capítulo 4 (Primera instalación) en orden inverso, es decir:

- Apretar las cuñas de transporte
- Aflojar el rodillo de ajuste

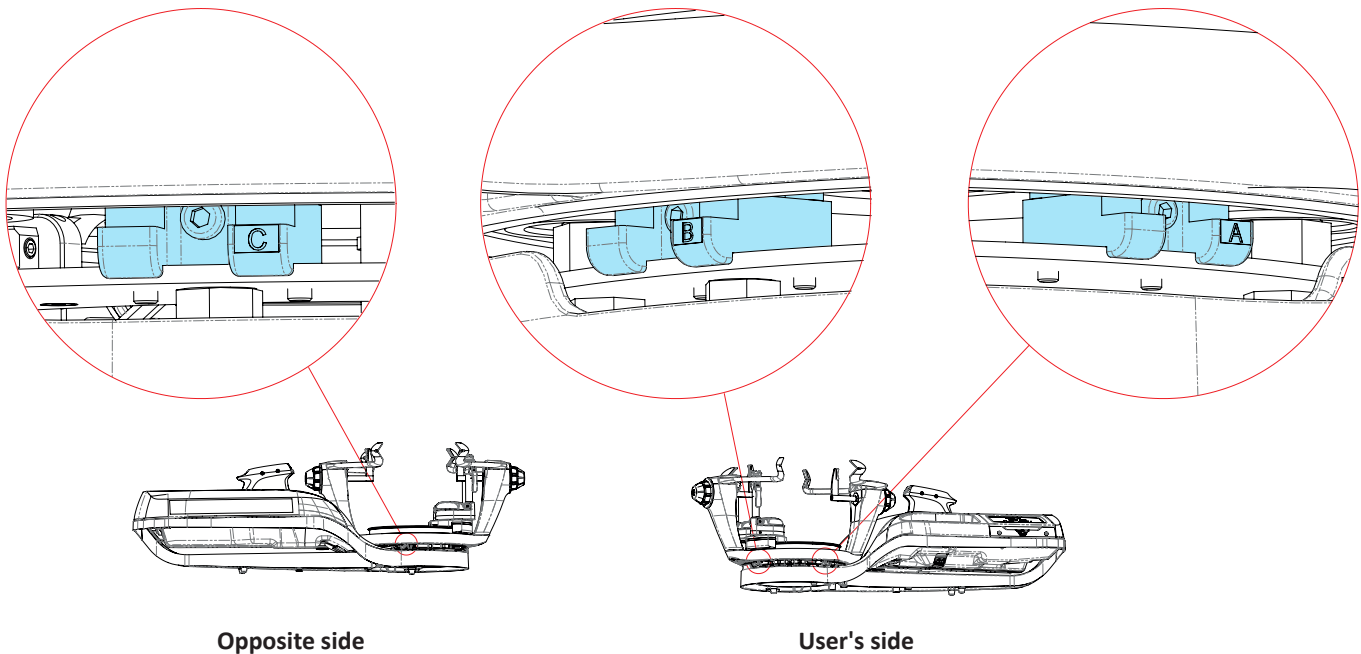
A continuación, se describe cada una de las etapas del procedimiento

Etapas 01 : Aflojar las cuñas de transporte

RECORDATORIO: posición de las cuñas

Las 3 cuñas de transporte se sitúan en la máquina tal y como se describe a continuación.

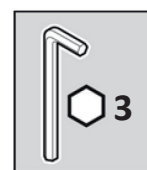
Las cuñas A y B se sitúan en el lado pantalla, mientras que la cuña C se sitúa en el lado opuesto.



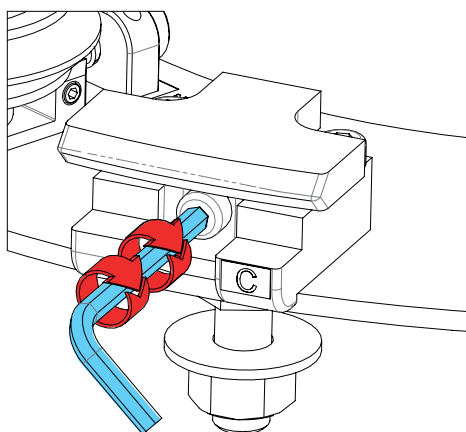


Etapa 01-1 : Aflojar la cuña C

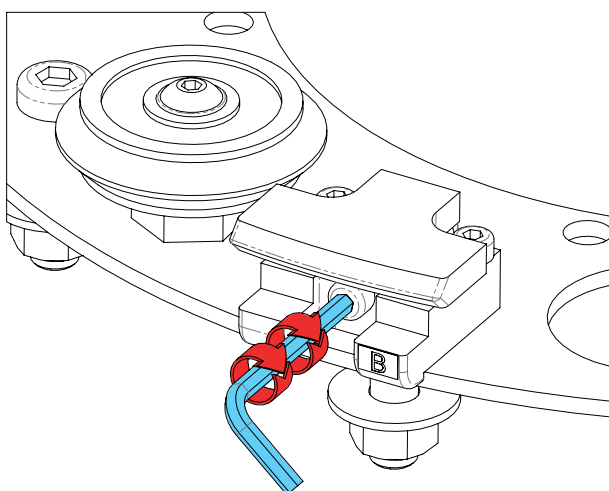
- Utilizar la llave Allen de 3 mm
- Apretar el tornillo (sentido horario) hasta el tope. La cuña se engancha en la plataforma.



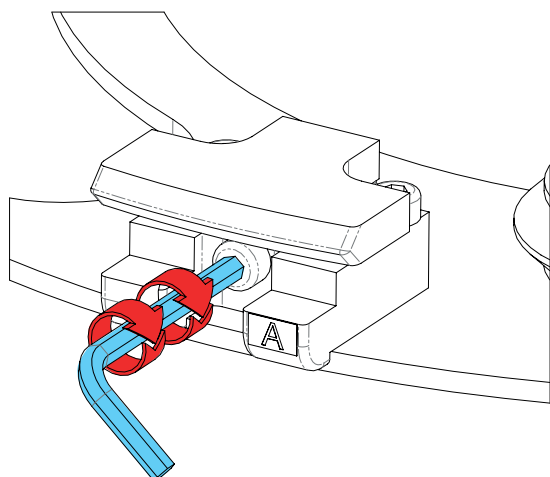
ATENCIÓN : **SOBRE TODO, NO FORZAR** el apriete más allá del tope, puesto que podría dañar la garganta de rodadura.



Etapa 01-2: Aplicar el mismo procedimiento para la cuña B



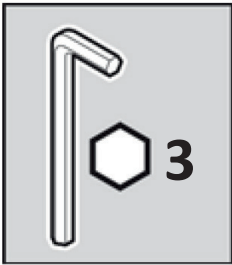
Etapa 01-3 : Aplicar el mismo procedimiento para la cuña A



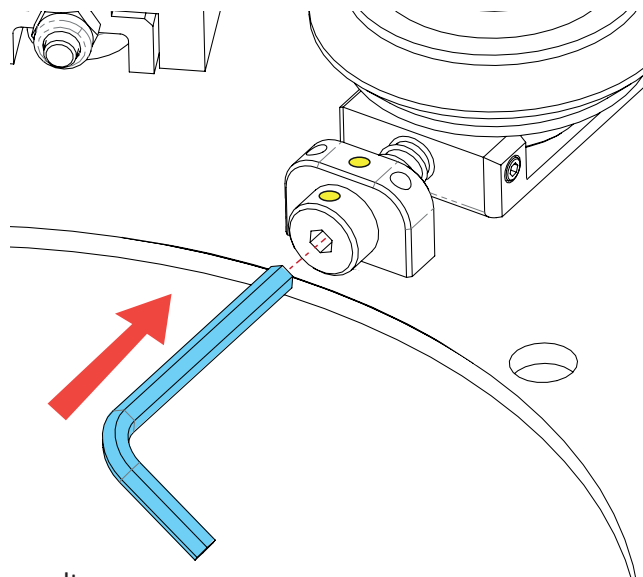


Etapa 02 : Desenganchar el rodillo de ajuste

Etapa 02-1 : Utilizar la llave Allen de 3 mm

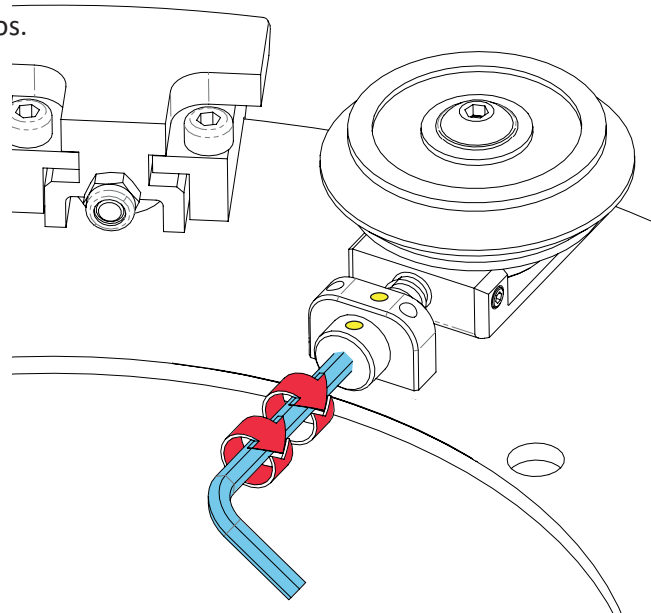


Etapa 02-2 : Enganchar la llave Allen de 3 mm a la cabeza de tornillo del rodillo de ajuste



Etapa 02-3 : Apretar el tornillo (sentido horario) dos vueltas.

Tomar como referencia los puntos amarillos.



Ahora, la plataforma está segura, es posible transportar la máquina con total seguridad o dejarla sin funcionar durante un periodo de tiempo prolongado.



ATENCIÓN: Si se desea volver a utilizar la máquina, deberá efectuarse imperativamente el procedimiento de la primera instalación descrita en el capítulo 4.



16 ANEXO 4: INFORMACIÓN DE GARANTÍA

Garantía de la máquina de encordar en beneficio del cliente profesional

Además de las garantías legales, BABOLAT VS otorga al Cliente Profesional una garantía comercial.

Las máquinas de encordar BABOLAT VS han sido diseñadas y fabricadas según las reglas del arte y sometidas a controles exhaustivos.

Tienen una garantía de 3 años contra cualquier defecto de construcción o de material debidamente constatado. La garantía se puede extender a 5 años. Póngase en contacto con su representante de Babolat para obtener más información.

El período de garantía entra en vigor a partir de la fecha de la factura emitida por un agente autorizado de BABOLAT VS y enviada al primer usuario Cliente Profesional.

I. OBJETO DE LA GARANTÍA:

Durante el período de garantía, cualquier pieza que se encuentre defectuosa será reparada o cambiada por una pieza nueva o en buen estado de funcionamiento en las condiciones de la sección III “APLICACIÓN DE LA GARANTÍA” de esta nota informativa.

Los costos de mano de obra también están cubiertos por esta garantía. Su inmovilización no podrá dar lugar a indemnización alguna por ningún concepto.

II. EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA:

Quedan excluidos de esta garantía, los daños causados por una manipulación errónea, un mal trato, una intervención de terceros, o un deterioro durante el transporte, un incumplimiento de las normas de instalación con respecto a las prescripciones contenidas en el manual de uso suministrado. con la máquina.

También quedan excluidos de la garantía:

- (1) Recubrimientos protectores diseñados para desgastarse con el tiempo, a menos que la falla se deba a un defecto de mano de obra o mano de obra;
- (2) Daños causados por el uso de otro producto;
- (3) Daños causados por contacto con líquido, fuego o cualquier otra causa externa;
- (4) Defectos causados por el uso y desgaste normal o de cualquier otra forma por la degradación normal del producto o por la supresión o borrado del número de serie que aparece en la máquina de encordar;
- (5) Piezas consumibles y, en particular, las piezas de plástico en contacto con la raqueta, pads, puntas, etc. o
- (6) Máquina de encordar dañada después de su recepción por la tienda del Cliente Profesional, salvo reservas expresadas en el momento de la entrega.

III. IMPLEMENTACIÓN DE LA GARANTÍA

Antes de cualquier aplicación de la garantía, el Cliente Profesional debe ponerse en contacto con el servicio posventa de BABOLAT a través del sitio B2B website (<http://b2b.babolat.com>) o por correo electrónico (aftersales-machines@babolat.com)

El Cliente Profesional debe entonces proporcionar a BABOLAT VS todos los elementos que permitan identificar la máquina de encordar (en particular, el código de cliente BABOLAT VS, el código del artículo, la fecha y el comprobante de compra, el número de serie) y evaluar la realidad del defecto. o defecto, y su alcance (incluyendo la descripción del defecto o defecto y fotos del producto)



Si las circunstancias lo requieren, y en particular si los elementos suministrados son insuficientes, el Servicio de Asistencia Técnica de BABOLAT VS podrá solicitar al Cliente Profesional la devolución de la máquina de encordar para una evaluación pericial. Cada una de las partes correrá con los gastos de transporte y embalaje ocasionados por el envío de la máquina de encordar a la otra parte y que resulten de la aplicación de esta garantía.

El Servicio Postventa BABOLAT VS realizará las comprobaciones necesarias antes de la ejecución de la garantía y, en particular, se asegurará de que se respeten las condiciones de la garantía.

BABOLAT VS se compromete a tramitar la reclamación e informar al Cliente Profesional de su decisión a la mayor brevedad.

El Cliente Profesional deberá devolver inmediatamente cualquier pieza defectuosa al Servicio Postventa de BABOLAT VS y no podrá en ningún caso conservarla sin la autorización por escrito de BABOLAT VS.

1. **Si se respetan las condiciones de la garantía**, BABOLAT VS tendrá la opción de reparar la pieza defectuosa, sustituirla, enviar una nueva máquina de encordar o emitir una nota de crédito por la máquina de encordar a beneficio del Cliente Profesional. El cambio o reparación de una pieza defectuosa realizada bajo la garantía no puede tener el efecto de extender su duración.

En caso de sustitución de la máquina de encordar defectuosa, BABOLAT VS se compromete a enviar el producto de sustitución en un plazo de 24 a 72 horas. No obstante, este plazo podrá ampliarse si el producto de sustitución no está disponible en stock o si circunstancias excepcionales así lo requieren.

2. **Si no se cumplen las condiciones de la garantía**, BABOLAT VS informará al Cliente Profesional de su decisión y le informará de los motivos de la negativa a cubrir.



17 ANEXO 5: DECLARACIONES DE CONFORMIDAD

Déclaration UE de conformité

Equipement : Machine à corder raquettes (Tennis, Badminton, Squash)
Marque : BABOLAT Racket Station
Modèles : EVOLUTION & EVOLUTION TOUR
N° de série : N° 20210001 à 20210015 puis N° 201090001 et suivant
Fabricant : BABOLAT VS

Les machines à corder BABOLAT Racket Station de la gamme EVOLUTION et EVOLUTION LINK *ont été conçues et réalisées, en matière de sécurité, pour répondre aux exigences de la directive générale de sécurité des produits. Les machines à corder BABOLAT EVOLUTION et EVOLUTION LINK sont donc conformes à :*

La Directive Machine :

- Directive 2006/42/CE relative aux machines

CEM (Compatibilité Electromagnétique)

- Directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique et conformément aux normes

La Directive DEEE (Déchet d'Équipements Électriques et Électroniques)

- Directive 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 relative aux Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

- Règlement d'exécution (UE) 2019/290 de la Commission du 19 février 2019 établissant le format pour l'enregistrement et la déclaration au registre des producteurs d'équipements électriques et électroniques

- Décision d'exécution (UE) n° 2019/2193 du 17/12/19 établissant des règles pour le calcul, la vérification et la déclaration des données ainsi que des formats de données aux fins de la directive 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

La directive RoHS (Limitation des substances dangereuses dans les équipements électrique et Electroniques)

- Directive 2011/65/UE et (UE) 2015/863 du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

- Directive (UE) n° 2017/2102 du Parlement Européen et du Conseil du 15/11/17 modifiant la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Règlement REACH pour l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation et la restriction des Substances chimiques

- Règlement européen 1907/2006

Certificat pour le compte de la société :

BABOLAT VS (Lyon, France)
Fait à Lyon, le 02 janvier 2022

Eric BABOLAT, Président, représentant la société BABOLAT VS





DECLARATION OF CONFORMITY

Equipment: Racket stringing machine
Trademark(s): BABOLAT Racket Station
Model(s): EVOLUTION / EVOLUTION TOUR
Manufacturer: BABOLAT VS
Serial N°: N° 20210001 to 20210015 then N° 201090001 and following

**This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
(FCC CFR 47 Part 15, Subpart B of 2019 / ANSI C63.4 of 2014 / ICES-003 issue 7 of 2020)
Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that
may cause undesired operation.**

The following test reports are subject to this declaration: 174557-771932B

The following manufacturer/importer/entity (located in the USA) is responsible for this declaration:

Company name: **BABOLAT VS**
Name/Title (legal representative): Eric BABOLAT, CEO
Address : BABOLAT VS
33 Quai Paul Sédaillant
69009 LYON
France

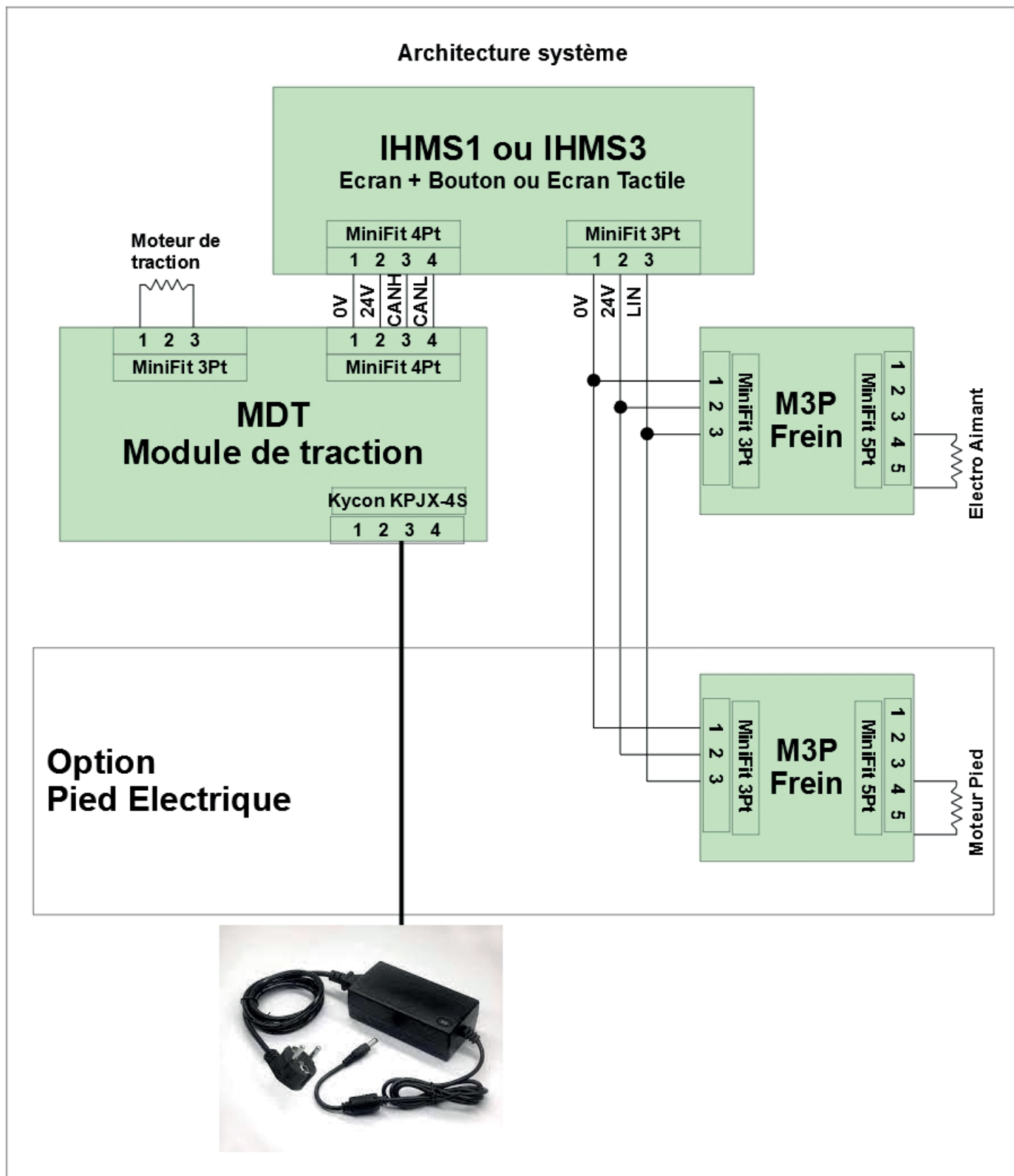
Phone : +33 4 78 69 78 69
E-mail : aftersales@babolat.com
Date : 2022/01/02

Signature :





18 ANEXO 6: ESQUEMA ELÉCTRICO GENERAL



Manual de usuario



 **Babolat**[™]



www.babolat.com

33 quai Paul Sédaillant - 69009 LYON - RCS : 552 131 401 RCS LYON

 | **EVOLUTION**

 | **EVOLUTION**
TOUR